KURIER WILEŃSKI

SOBOTA – PONIEDZIAŁEK 27 – 29 PAŹDZIERNIKA 2001 r.

WYDANIE MAGAZYNOWE

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE | Nr 210 (14257) | Cena 1,50 Lt

Bronisław Piłsudski. Zesłaniec – Etnograf – Polityk

„Na zawsze Wasz Broniś"

Przed 135 laty, w Zułowie na Ziemi Wileńskiej urodził się uczony światowej sławy Bronisław Piłsudski. Był starszym bratem I Marszałka Polski.

21 października 2000 roku o godz. 9 rano w Zakopanem, na Cmentarzu Zasłużonych, zwanym Pęksowym Brzyzkiem poświęcona została symboliczna mogiła Bronisława Piłsudskiego – zesłańca, katorżnika, uczonego.

21 października 2001 roku w kościele Sorokpolskim na Wileńszczyźnie (Powiewiórka w rejonie święciańskim) o godzinie 9 rano odbyła się Msza św. w intencji Bronisława Piłsudskiego (dokładnie w tym dniu przypadała 135. rocznica Jego urodzin). Po zakończeniu uroczystości w kościele, ciąg dalszy imprezy odbył się w Zułowie, w miejscu urodzin bohatera dnia.

„Niesłusznie zapomniany"

– taki tytuł nosi przedmowa do książki pt. „Bronisław Piłsudski. Zesłaniec – Etnograf – Polityk" pod redakcją naukową profesora Antoniego Kuczyńskiego (wyd. we Wrocławiu w 2000 r.). To właśnie głównie z inicjatywy prof. Antoniego Kuczyńskiego w roku ubiegłym, w nekropolii zakopiańskiej wzniesiono symboliczną mogiłę, uwieńczoną zabytkowym kutym, żelaznym krzyżem ku czci Bronisława Piłsudskiego (zmarł tragicznie w Paryżu, 17 maja 1918 r.).

Z wypowiedzi prof. Antoniego Kuczyńskiego:

– Pasja badawcza Bronisława Piłsudskiego przez długie lata zesłania na Sachalinie podtrzymywała jego wolę życia, uzdrawiała jego psychikę i odradzała siły fizyczne. Jak to się jednak stało, że on, urodzony nieopodal Wilna, znalazł się aż tak daleko na syberyjskim zesłaniu? Przypomnijmy zatem, że studiując prawo na Uniwersytecie Petersburskim zamieszany był w spisek (1887) na życie cara Aleksandra III. Skazany pierwotnie na karę śmierci został ułaskawiony i zesłany na Sachalin. Tam rozpoczął prowadzenie badań etnograficznych wśród autochtonicznych ludów wyspy. Wiedziony potrzebą poznawczą, a także wielką sympatią wobec krajowców zgromadził Bronisław Piłsudski obfity materiał słownikowy, teksty bajek, legend i pieśni, ponadto zbierał eksponaty etnograficzne, wykonał setki zdjęć, prowadził obserwacje klimatyczne i budował stacje meteorologiczne. Ponadto, był organizatorem szkół elementarnych dla krajowców, opracowywał zasady prawne regulujące status tubylców. Przez pewien czas mieszkał we Władywostoku, gdzie pracował w miejscowym muzeum. Krótko przebywał w Nikołajewsku nad Amurem, skąd odbył podróż do osad Nanajów i Olczów. Na Sachalinie założył rodzinę i ze związku z Ajnoską urodził mu się syn Sukezo (1903) i córka Kiyo (1905). W 1905 roku Bronisław Piłsudski opuścił Rosję i udał się do Japonii, skąd przez Stany Zjednoczone i Francję wyjechał do Krakowa.

Literackie echo tej podróży zawarte jest w książce pt. „Uroda Życia" Stefana Żeromskiego, w której występuje postać Gustawa Bezmiana, zesłańca powracającego z Ameryki, opowiadającego o swoim pobycie na Sachalinie. Jej pierwowzorem literackim był właśnie Bronisław Piłsudski. Przez pewien czas mieszkał we Lwowie i Zakopanem. Wiele wówczas podróżował po Europie, przygotowywał też do druku część swoich prac. W chwili wybuchu I wojny światowej udał się do Wiednia, a potem do Szwajcarii, pod koniec 1917 roku wyjechał do Paryża. W maju 1918 roku utonął w nurtach Sekwany.

W Zułowie koncertują skrzypkowie z Podbrodzia *Fot.* **Zbigniew Markowicz**

Jeden z najczęściej cytowanych uczonych

Zułów był rodowym majątkiem matki Bronisława Piłsudskiego, Marii de domo Billewiczówny. Ród Piłsudskich, jak też Billewiczów wywodził się ze Żmudzi. Celem penetracji żmudzkich korzeni Bronisława Piłsudskiego bawili bieżącego lata (czerwiec 2001) znani polscy japoniści z poznańskiej uczelni (Uniwersytet im. Adama Mickiewicza, prywatna uczelnia w Stęszewie) – prof. Alfred F. Majewicz i dr Tomasz Wicherkiewicz. Owocem tych badań będzie IV Międzynarodowa Konferencja Naukowa poświęcona Bronisławowi Piłsudskiemu, tym razem zorganizowana w Wilnie.

(Dokończenie na str. 5)

Futbolowa atmosfera w barze „Vienuolika"

Przystań dla kibiców piłki nożnej

Wszystkich bywalców łączy wspólny temat — piłka nożna. Przypominają o tym nawet ściany *Fot.* **Andrzej Łakis**

Piłka nożna należy do najbardziej popularnych dyscyplin sportowych na świecie.

Jeszcze pod koniec lat 80 w Wilnie stadion zawsze też zapełniali kibice drużyny „Žalgiris" Wilno, która wtedy odnosiła największe sukcesy w swej historii. Piłka nożna, mimo wyraźnej dominacji koszykówki, nadal jednak jest popularna w kręgach amatorskich.

(Dokończenie na str. 12)

50 lat Sceny Polskiej w Czeskim Cieszynie

„Dziady" na jubileusz

Półwiecze istnienia obchodziła w sobotę, 20 października, Scena Polska w Czeskim Cieszynie na Zaolziu – jedyny zawodowy teatr polski, działający poza granicami kraju.

Uroczystości jubileuszowe odbywały się w świeżo odrestaurowanym gmachu Teatru Cieszyńskiego, dysponującym obecnie obszerną salą wystawową, nowym wyposażeniem widowni oraz nowoczesną aparaturą nagłaśniającą i rejestrującą. Tę kosztowną inwestycję sfinansowało w całości starostwo powiatowe w Karwinie na Zaolziu, któremu teatr formalnie podlega.

Po sesji naukowej z udziałem czołowych teatrologów akademickich z Krakowa, Katowic, Cieszyna i Ostrawy nastąpiło otwarcie wystawy fotograficznej, ilustrującej dzieje placówki, jak też odbyła się konferencja prasowa, która zgromadziła dziennikarzy większości pism, liczących się w północno-wschodnich Czechach oraz w południowej Polsce.

Scena Polska cieszy się bowiem w regionie zasłużonym szacunkiem. Dzięki staraniom kierownika artystycznego SP, Rudolfa Molińskiego i Renaty Putzlacher-Buchta (kierownik literacki) regularnie, wprowadza do repertuatru klasyczne i współczesne pozycje z dramaturgii polskiej, czeskiej i słowackiej, inicjuje tłumaczenia poszczególnych dramatów na język polski, od dziesięciu lat zaś zespół ten należy do ścisłego grona organizatorów dorocznego przeglądu teatrów polskich, czeskich i słowackich – Festiwalu Teatralnego „Na Granicy", odbywającego się w obu teatrach i placówkach kulturalnych granicznego miasta Cieszyna, rozdzielonego między oba państwa.

(Dokończenie na str. 11)

W NUMERZE

Kraj — 2

Zamek Dolny, zamysł górny

Na Litwie wielkie poruszenie. Media pełne wypowiedzi, opinii i opracowań: trzeba czy nie odbudowywać (odtwarzać) Zamek Dolny, czyli tak zwany Pałac Władców?

Religia — 8

Wzajemnie potrzebni

2 listopada przypadają Zaduszki, zwane jeszcze Świętem Zmarłych. Dzień, na który czekają nasi zmarli, liczą na naszą pamięć, a przede wszystkim – modlitwę.

Świat — 10

Od spadochronów po biustonosze

Od dwóch tygodni można kupić w USA za pośrednictwem Internetu spadochron dla tych, którzy mieszkają lub pracują w wieżowcach.

Motoryzacja — 13

Zimowe „niespodzianki"

Kontrasty ostatnich dni i nocy października są ostatnim dzwonkiem dla zapominalskich, leniwych lub – co gorsza – przesadnie oszczędnych kierowców.

Gospodarka — 14

Unia czy „skarpeta"?

Przed każdą osobą powstaje dylemat trafnego ulokowania kapitału: ulokowanie w instytucjach finansowych, inwestycje w biznes czy też przysłowiowe oszczędzanie „do skarpety".

Sentencja

Tylko to, co ogólnoludzkie pozwala żyć pełnym życiem, ale ogólnoludzkie można osiągnąć jedynie wgryzając się w serce własnej narodowości.

F. DOSTOJEWSKI

9 771392 040011

Kalejdoskop aktualności

Pozytywna ocena

Przebywająca w Brukseli delegacja dyplomatów litewskich usłyszała pozytywne oceny postępu Litwy w dążeniu do NATO.

Członkowie Wzmocnionego Naczelnego Komitetu Politycznego NATO pozytywnie ocenili postęp Litwy w ciągu ostatnich lat. Członkowie Sojuszu powitali sukcesy Litwy w sferze współpracy regionalnej, dobre stosunki z sąsiadami, aktywny udział w operacjach pokojowych na Bałkanach pod egidą NATO oraz środki walki z terroryzmem. W roku przyszłym Litwa dla systemu ochrony kraju przeznaczy ponad miliard litów, 2 proc. produktu krajowego brutto.

„Od Bałtyku do Morza Czarnego"

Kongres USA zamierza udzielić poparcia wizji George Busha poszerzenia NATO „Od Bałtyku do Morza Czarnego".

Jak informuje ambasada litewska w Waszyngtonie, w środę w Izbie Reprezentantów i Senacie Kongresu USA przedstawiony został „Akt ugruntowania wolności 2001" (Freedom Consolidation Act 2001). W projekcie tego dokumentu Kongres USA popiera wizję poszerzenia NATO, o której mówił prezydent USA Bush 15 czerwca br. w Warszawie.

Współpraca polsko-litewska

Wiceminister spraw zagranicznych Litwy Evaldas Ignatavičius w piątek w Warszawie spotkał się z wiceministrem spraw zagranicznych Polski Stefanem Mellerem, z którym omówił dwustronną współpracę oraz sprawy międzynarodowe.

Ignatavičius i Meller przedstawili propozycje w sprawie dwustronnej współpracy litewsko-polskiej, walki z terroryzmem, mówili o współpracy z sąsiednimi państwami. Ignatavičius, mówiąc o współpracy z Rosją, przede wszystkim zwrócił uwagę na stosunki Litwy z obwodem kaliningradzkim, zapoznał z rozpoczętymi we wtorek dniami współpracy Litwy z obwodem kaliningradzkim, których program obejmuje dyskusje polityków, promowanie przedsiębiorczości i kultury.

Handel z Chinami

Litwa może spodziewać się podpisania z Chinami umowy o współpracy urzędów celnych, a port kłajpedzki – współpracy z największymi portami chińskimi.

Taką wiadomość z Chin przywiozła delegacja Ministerstwa Gospodarki, która w ubiegłym tygodniu bawiła tam z oficjalną wizytą.

„Umowa o współpracy urzędów ceł jest dla nas szczególnie aktualna, zwłaszcza teraz, gdy handel między tymi krajami staje się bardziej dynamiczny. Przez komorę celną na Litwę wwozi się towary chińskie, deklarowane według nierealnych, obniżonych cen" – powiedział wiceminister gospodarki Gediminas Miškinis.

„Wilno" w Krakowie

W Krakowie odbywają się piąte Targi Książki, na których oficjalnie zaprezentowano album fotografii artystycznych „Vilnius".

Na największych w Polsce Targach Książki ten album fotograficzny przedstawił ambasador Litwy w Polsce Darius Degutis. Album „Vilnius", przedstawiający stolicę Litwy, w językach litewskim, angielskim i polskim przygotowała i wydała warszawska oficyna „Ex Libris".

Podczas wizyty w Krakowie ambasador Litwy spotkał się z przedstawicielami władz tego miasta, z którymi omówił perspektywy współpracy litewsko-polskiej, zwłaszcza w sferze gospodarki, kultury i oświaty.

Podczas spotkania z przedstawicielami największego w Polsce Uniwersytetu Jagiellońskiego w Krakowie omówiono sprawy dalszej realizacji programu dwustronnej wymiany studentów, przygotowania do zbliżającej się wizyty rektora Uniwersytetu Wileńskiego, podczas której zostanie podpisana umowa o współpracy wydziałów prawa obu uniwersytetów, o wymianie wykładowców prawa europejskiego.

Więzi kulturalne

Konsul generalny Litwy w Kaliningradzie spodziewa się, że nastąpi zacieśnienie wzajemnych kontaktów między Ministerstwem Ochrony Kraju Litwy a Flotą Bałtycką Rosji.

Jako „wstęp" do tych kontaktów konsul generalny Vytautas Žalys określił dwie imprezy, które się odbyły w piątek w ramach programu dni współpracy Litwy z obwodem kaliningradzkim. Był to mecz koszykówki między reprezentacjami litewskiej Marynarki Wojennej i Floty Bałtyckie oraz koncert.

Przewodnictwo w Komitecie Ministrów Rady Europy

Wiceminister spraw zagranicznych Oskaras Jusys rezydującym na Litwie ambasadorom zagranicznym przedstawił wczoraj priorytety programu przewodnictwa Litwy w Komitecie Ministrów Rady Europy.

Jak głosi komunikat MSZ, Litwa przewiduje aktywny program przewodnictwa z myślą o kultywowaniu wartości Rady Europy – pluralistycznej demokracji, praw człowieka oraz budowy państwa prawa.

Litwa przewodnictwo gabinetem ministrów RE przejmie 8 listopada i będzie przewodniczyć do maja przyszłego roku.

Tysiące litów... za telefon

Do policji portowego miasta zwróciła się pewna mieszkanka Kłajpedy po otrzymaniu olbrzymiego rachunku „Lietuvos telekomas" za rozmowy telefoniczne. Koszt rozmów wyniósł blisko 18 tys. Lt, a konkretnie 17 tys. 894 Lt. Petentka twierdzi, że nie telefonowała za granicę.

Policja już ustaliła, że z telefonu tej kobiety przez kilka nocy dzwoniono do Rosji, a rozmowy trwały po kilka godzin. Najdłuższa z nich – około 5 godzin. Policja kłajpedzka wyjaśnia, czy to się stało za sprawą oszustów czy też samej kobiety.

(BNS, ELTA)

Opinia

Zamek Dolny, zamysł górny

Na Litwie wielkie poruszenie. Media pełne wypowiedzi, opinii i opracowań: trzeba czy nie odbudowywać (odtwarzać) Zamek Dolny, czyli tak zwany Pałac Władców? Do ostatniego czasu niby wszystko szło gładko, Sejm uchwalał odpowiednie ustawy, zgoda panowała wśród polityków, działała specjalnie powołana komisja, społecznicy zbierali publiczne datki.

Aż nagle awantura: prezydent się uparł, że nie. Brak pieniędzy, brak danych, jak pałac w rzeczywistości wyglądał, są ważniejsze rzeczy, a i UNESCO będzie przeciw. Premier poszedł na ambit: budowa scementuje naród, obiekt przyciągnie turystów, Wilenka miodem popłynie. I społeczeństwo (przynajmniej to medialne, czyli widoczne z ekranów i łamów oraz słyszalne na antenie) się podzieliło: jedni stanęli za prezydentem, drudzy murem przy premierze. Pękła nawet jedność historyków.

Kto ma rację? Wszyscy po trochę, nikt całej. Symboli potrzebuje każdy naród. Litewskiemu potrzeba symbolu i mitu jest bodaj większa, niż innym. Doskonale rozumiem, jak może stresować i w kompleksy wpędzać dzisiejszego Litwina spoglądanie na historyczną mapę: państwo od morza do morza, bitny i potężny naród, przed którym nawet Moskwa drżała, a ruscy książęta hołdy składali i daninę znosili. A dziś? Drobna łatka na mapie kontynentu. Naród-petent w europejskich przedpokojach. Ani terytorium, ani wagi politycznej, ani potencjału gospodarczego.

Ale serca czymś krzepić trzeba. Więc chlubną przeszłością. Mniej więcej tak, jak bezzębna starucha krasi schyłek swych dni wspomnieniami miłosnych podbojów. Ani samotni w tym, ani oryginalni Litwini nie są. Daleko szukać nie trzeba: my, Polacy, też lubujemy się w mitach i swojej przeszłości. A i inni podobnie. Nic w tym specjalnie złego nie ma. Na dobrą sprawę, Zamek Dolny znów mógłby stanąć. Nawet, jeśli nie wiadomo, jaki był. Nawet kosztowny. Nawet, jeśliby nie bardzo pasował do dzisiejszego Placu Katedralnego.

Tylko wydaje się, że raczej nie stanie. A przynajmniej nie taki wspaniały, jaki się jawi w ambitnych marzeniach zwolenników odbudowy. I chyba nie tylko z braku pieniędzy. Bo idea nie połączyła narodu, lecz go na dwa obozy podzieliła. A raczej na trzy: trzeci, największy, ma wszystko głęboko gdzieś.

Ideą zaczęto frymarczyć, dopasowywać ją do własnych interesów. Bo przecież nagła zmiana frontu prezydenta to nie efekt olśnienia: jażem tego wcześniej nie widział, a teraz przejrzałem. To pierwsze salwy w batalii wyborczej. Głosujcie na moją drugą kadencję, obywatele rodacy, bo bardzo o was dbam. Oszczędzam publiczny grosz, nie chciałem sobie rezydencji, a teraz jestem przeciw kolejnym ogromnym wydatkom. Niech wam lepiej emerytury w czas wypłacą.

Na to premier też z grubej rury: konsolidacja, świetlana przeszłość, powrót do dawnej świetności. Bo i eks-prezydent też się wydaje chętny do odrzucenia tych trzech literek sprzed kreski. I zawrzał bój.

A kopie kruszyć można zupełnie bezpiecznie. To nie gospodarka gazowa, nie nafta, nie elektryka, gdzie oberwać można w żebro od potężnych, kryjących się w cieniu grup finansowych. Tu zaledwie jakiś profesorek od historii podskoczy, ale kto by tam u nas na profesorków zważał.

Antypałacowcy wytykają premierowi chęć uwiecznienia – cudzym kosztem – swojej osoby w murach. Słaby to argument. Pozostawienie śladu na tym padole jest wszak naturalnym pragnieniem wszystkich nas grzesznych. Czy to w postaci urodzonego syna, zbudowanego domu i posadzonego drzewa, czy pałacu, czy innej jakiej budowli. O ile te pierwsze trzy rzeczy załatwiane są przeważnie staraniem własnym, to z większymi obiektami już w historii bywało zupełnie inaczej. Toż i na piramidę nie Cheops czy inny faraon głazy ciosał i taczał, lecz pokorny i podwładny lud egipski oraz rzesze niewolników. Tak samo z innymi cudami świata, choć imiona władców noszą. Po co, zresztą, po dalekim świecie hasać, kiedy i w naszych Bujwidzach stanąć miał gmach wiekopomny z przytułkiem dla starców i kliniką wewnątrz. Też miał być przez potomnych z konkretnym imieniem kojarzony – i też nie za własne pieniądze. Ta sama historia z wielkim budynkiem przy Nowogródzkiej.

Zamek Dolny mógłby stanąć jako byłej potęgi symbol potężny. Bo Wieża Giedymina – cóż to za symbol grodu i narodu, zaledwie narożna baszta w murze obronnym na górze? Tylko, jak mówię, chyba jednak nie stanie. Jeszcze z 10 lat temu, kiedy cały naród zrywał się na zew i stawał przy władzy i przy szosie na Rygę – rzecz może by się dała przeprowadzić. Dziś naród przestał już władzę szanować – płacąc jej pięknym za nadobne.

Szkoda. Nie tyle Zamku, co zawiedzionych nadziei. A Zamek? Na pociechę niech będzie nam to, że taką Starówką, jaką ma Wilno – nie może się poszczycić w bliższym i dalszym sąsiedztwie żadna stolica.

Jan Sienkiewicz

Obawa przed wąglikiem mobilizuje weterynarzy

Ochrona „cmentarzysk"

Strach przed wąglikiem zmusił litewskich weterynarzy do zadbania o ochronę „cmentarzysk" wąglika.

W czwartek weterynarz na łące mieszkanki wsi Pelučiai w rejonie jurborskim Kazimiery Dubinskienė, chcąc ogrodzić miejsce, gdzie w 1962 r. zakopano krowę, która padła od wąglika, wbijał betonowe słupki.

Stare drewniane kołki, którymi oznakowano to miejsce, już spróchniały i na „cmentarzysku" bez przeszkód mogły się paść zwierzęta, a miejscowi ludzie – kopać ziemię.

Na Litwie jest 358 miejsc, w których zakopano zwierzęta chore na wąglik. Wszystkie są oznakowane betonowymi płytami z napisem „Juodligė" (wąglik). Od 1920 roku z powodu wąglika w kraju zlikwidowano i zakopano 1006 zwierząt.

Specjaliści weterynarii twierdzą, że zarazki wąglika mogą żyć i rozmnażać się w ziemi, zwłaszcza w czarnoziemie, w ciepłej glebie.

Pierwszym ogniwem naturalnego źródła choroby może być dżdżownica, mysz, szczur, kot, pies bądź zarodek, który się pojawi na trawie wraz z deszczem, kroplą rosy.

W sprzyjających warunkach zarazki wąglika, które przez kilka stuleci znajdowały się w ziemi, nagle stają się nosicielami choroby, niekiedy nawet śmiertelnej.

Na Litwie najwięcej przypadków tej choroby odnotowano w rejonie rosieńskim w 1953 roku.

Ustalono aż 19 ognisk tej choroby na terenach obecnych gmin ariogalskiej, betygalskiej, girkalniskiej oraz sąsiednich. Wtedy od wąglika padło 36 zwierząt, zachorowało 17 ludzi, w tym 3 osoby zmarły.

W 1974 r. wąglik zaatakował Kowieńską Fabrykę Futer, gdzie zachorowało kilku robotników, zarażonych przez skóry zwierząt.

Po raz ostatni wąglik odnotowano w 1998 roku w rejonie wiłkomierskim. Od tej choroby padła krowa. We wszystkich ogniskach wąglika zaczęto profilaktycznie szczepić zwierzęta. W tych dniach we wsi Pelučiai zaszczepiono 23 sztuki bydła i 2 konie.

(BNS)

W środy od godz. 16 do 19 w siedzibie Zarządu Głównego ZPL przy ul. Naugarduko 76, pokój 202 udzielane są bezpłatne porady prawne w sprawach zwrotu ziemi i innego znacjonalizowanego mienia.

AB „Gerovė" w nieograniczonej ilości po cenie umownej skupuje korzenie chrzanu.
Vilnius, tel. 62 80 08, 61 38 46.

Z okazji jubileuszu składamy wiązankę serdecznych życzeń naszemu koledze

Marianowi Sipowiczowi

Życzymy zdrowia, pogodnego nastroju i wielu sukcesów w pracy dla dobra naszego dziennika.

Zespół „Kuriera Wileńskiego"

POMATURALNA SZKOŁA WZORNICTWA
(Licencja nr 000297)
zaprasza dzieci od lat 12, młodzież i dorosłych do nauki **sztuki i wzornictwa**.
Organizowana jest też grupa sobotnia.
Adres: Kalvarijų g. 125, Vilnius, tel. /fax 77 87 51, kom. 8 286 37381. p. el.: dizanomokykla@is. lt *(Zam.301)*

„Tęcza" liczy już rok

„Szubi", „dubi", „dua"...

Piosenki z repertuaru „Tęczy" są różne tematycznie *Fot.* **Marian Paluszkiewicz**

Uczniowie i nauczyciele Awiżeńskiej Szkoły Średniej oklaskiwali muzyczne, jednoroczne „dziecko", czyli młodzieżowy zespół „Tęcza", którym kieruje Ela Bujnowska. Jest ona nauczycielką muzyki w Awiżeńskiej Szkole Średniej, a także działa w sferze kultury.

Do zespołu „Tęcza" należą głównie uczniowie klasy dwunastej szkoły w Awiżeniach, ale też studenci. „Tęcza" liczy jedenaście osób łącznie z Elą Bujnowską, która występuje jako solistka, akompaniator, kierownik.

W składzie zespołu jest trzech przedstawicieli płci silnej, a reszta, to sympatyczne i energiczne dziewczyny o czystych głosach. Koncert, który stanowił wiązankę poezji i piosenek, odbył się w awiżeńskim Domu Kultury. Jak powiedziała „Kurierowi" Ela Bujnowska, zespół ma prawie roczek i jeszcze raczkuje, a już został zaproszony do Mejszagoły.

Piosenki z repertuaru „Tęczy" są różne tematycznie. Te, które śpiewano w Awiżeniach, były poświęcone jesieni, miłości, jak też mówiły o „przepięknej krainie, kraju rodzinnym matki mej", czyli o ojczyźnie. Szczególnym zainteresowaniem cieszyła się piosenka bez słów, ale z dziwnymi „de", „dum", „szubi", „dubi", „dua".

Repertuar piosenek jest tak samo kolorowy jak nazwa zespołu i jak chustki jego dziewczyn.

Anna Bartoszewicz

Gwałt

Zmarznięta i znieważona

We czwartek rano, w pobliżu pałacu wystawowego „Litexpo" w Wilnie znaleziono zgwałconą kobietę z mnóstwem obrażeń ciała.

39-letnia M. o świcie ledwie dotarła do pobliskich domów. Jeden z mieszkańców, zobaczywszy zmarzniętą i rozebraną kobietę, wezwał pomoc.

Jak powiedziała policjantom sama poszkodowana, we środę wieczorem, w pobliżu rynku Hale dwaj nieznajomi mężczyźni przemocą wepchnęli ją do białego Audi. Kobietę odwieziono na teren „Litexpo", tam pobito i zgwałcono. Ofierze przemocą wlewano wódkę, którą pili również napastnicy. Na miejscu wypadku znaleziono nóż i prezerwatywy. Pobitą i rozebraną kobietę zostawiono przez całą noc pod gołym niebem. Dopiero nad ranem potrafiła dotrzeć do pobliskich domów. Do szpitala przywieziono ją już nieprzytomną, temperatura ciała wynosiła 34 stopnie. Jak twierdzą niektóre źródła informacyjne, poszkodowana jest znana policji. Kiedyś figurowała w sprawie zabójstwa.

Oprac. I. L.

Ludziom o dobrych sercach

Zostań właścicielem pieska

Służba Kwarantanny Bezdomnych Zwierząt proponuje wilnianom przygarnięcie bezpańskich, zrozpaczonych piesków.

Pod dachem Służby na swoich właścicieli czekają: dwie suczki rasy bokser w wieku 2 lat i 9 miesięcy, 2-letni piesek rasy tygrysowy bokser i cała „kompania" zabiedzonych kundelków. Jeśli chcecie nieodpłatnie nabyć sobie wiernego i kochającego przyjaciela, telefonujcie pod numer 73 61 88.

Inf. wł.

27 października (w sobotę) o godz. 17 na scenie Domu Kultury Polskiej wystąpi Teatr Amatorski „LOGOS" z Niska (Polska)

z przedstawieniem Zofii Kossak-Szczuckiej
„Gość oczekiwany" Po spektaklu
Zabawa taneczno-koncertowa z udziałem Wincuka i zespołu
„Rodacy".
Cena biletu 5 Lt.
Przedstawienie można obejrzeć również
w niedzielę, 28 października,
o godz. 16.
Cena biletu 2 Lt.
Serdecznie zapraszamy!!!

W Wilnie – o nie rozwiązanych problemach obwodu królewieckiego

Neoprusowie, Krasnaja i hańba

– Obwód królewiecki ma zupełnie odmienną przeszłość historyczną niż Rosja etniczna, nie jest też powiązany z tym państwem terytorialnie. A więc, powinien być traktowany jak specyficzny region Europy Środkowej – oznajmił uroczyście na konferencji prasowej Vytautas Šilas, przewodniczący Rady Spraw Małej Litwy. Dodał też, że potencjał wojskowy i przemysłowy obwodu królewieckiego stanowi zagrożenie dla ekologii państw regionu Morza Bałtyckiego.

20 października br. w Wilnie odbyła się międzynarodowa konferencja „Nie rozwiązane problemy obwodu królewieckiego".

W konferencji uczestniczyło 22 osób z 5 państw europejskich.

Na konferencji przyjęto pewne postulaty, o których jej organizatorzy – Rada do Spraw Małej Litwy – poinformowali zebranych na konferencji dziennikarzy.

– Królewiec jest ziemią Bałtów, nie tylko Prusów, ale też i Litwinów. Litwa ma tam historyczne dziedzictwo, religijną diasporę oraz interesy w dziedzinie bezpieczeństwa i ekologii, mamy więc moralne prawo uczestniczenia w kształtowaniu przyszłości obwodu królewieckiego – powiedział Vytautas Šilas.

W konferencji uczestniczyli też Prusowie, a właściwie jak sami siebie nazywają – Neoprusowie.

– Według ich danych, na świecie jest od 500 tys. do miliona Neoprusów. Część z nich mieszka obecnie w Niemczech, część w obwodzie królewieckim, a część – na Litwie. Co prawda, jak spostrzegłem, niektórzy z nich mają prawdziwie litewskie nazwiska, ale cóż – skoro uważają się za Neoprusów – to niech im tak będzie – powiedział dr Algirdas Matulevičius, historyk.

Według dr Matulevičiusa, w obwodzie królewieckim obecnie mieszka do 30 tys. Litwinów.

– Oficjalne podaje się liczbę 18 tys., jednak w czasie ekspedycji etnologicznych dokonaliśmy ze studentami pewnego odkrycia: otóż wiele Litwinów zostało zapisanych w dowodach tożsamości jako Rosjanie – kontynuował historyk.

Zwrócił się też do prasy z prośbą o to, aby nie publikować tego, co zaraz opowie. Dziennikarze demonstracyjnie odłożyli długopisy i wyłączyli dyktafony.

– Wiecie, obecni na konferencji Neoprusowie w tajemnicy powiedzieli mi, że dla nich największą hańbą byłoby przyłączenie obwodu królewieckiego do Polski. Powiedzieli, że wolą już pozostać pod Rosją – prawie wyszeptał dr Matulevičius.

– Po co kolega opowiada takie rzeczy? – obruszył się Vytautas Šilas.

I zmienił temat rozmowy. Uczestnicy konferencji przyjęli też postulat, głoszący, że w obwodzie królewieckim powinny być przywrócone rdzenne toponimy i hydronimy.

– Nazwy miejscowości i zbiorników wodnych w okresie rusyfikacji nie zostały przetłumaczone na język rosyjski, ale po prostu zastąpiono je nowymi, często wręcz bezsensownymi. Na przykład, rzeka Rusne została nazwana Krasnaja – oburzał się historyk.

Wymienił też setki kurhanów i tysiące cmentarzysk na terenie obwodu, które są zapomniane i zaniedbane.

– Kościół, w którym zostały wydane pierwsze książki litewskie, jest ruiną i czas go dobija. Musimy więc ratować ten zabytek. Cieszy, że przynajmniej serce Królewca już bije – Katedra została odbudowana – mówił Algirdas Matulevičius.

Inny uczestnik konferencji prasowej, Petras Cidzikas, mówił o ludobójstwie, jakie miało miejsce w obwodzie królewieckim w latach 1944 – 1947.

– Jest to sowiecka zbrodnia wojenna, w czasie której wymordowano tysiące mieszkańców Małej Litwy – powiedział Cidzikas.

Wyraził też niezwykle oryginalną myśl:

– Jeśli z obwodu królewieckiego zostanie wyprowadzone wojsko rosyjskie i wypędzony „element kryminalny", pozostali mieszkańcy z łatwością zasymilują się z narodem litewskim.

Konferencję prasową, która odbywała się w siedzibie Rady, zakończyło oświadczenie Vytautasa Šilasa, że „historyczne więzi obwodu królewieckiego i Litwy oraz ich położenie geopolityczne zobowiązują obie strony do rozszerzania kontaktów gospodarczych i kulturalnych. Litwa musi też podjąć kroki, by w przyszłości, gdy zostanie już członkiem Unii Europejskiej, obwód królewiecki nie był odizolowany".

Uczestnicy konferencji zaapelowali też do polityków litewskich, by jak najszybciej zwołać konferencję międzynarodową, która ostatecznie ustaliłaby status obwodu królewieckiego, naturalnie, uwzględniając potrzeby Litwinów, zamieszkujących Małą Litwę, jak też interesy państwa litewskiego.

Sabina Juchniewicz

Sąd odrzucił skargę „piromana" z Ejszyszek

Woda dla podpalacza

Wileński Sąd Okręgowy we czwartek odrzucił skargę 28-letniego Zbigniewa Songina, skazanego za podpalanie domów i budynków gospodarskich w Ejszyszkach. „Piroman" spędzi w więzieniu 6,6 lat, tak jak przewidywał wyrok, wydany przez sąd dzielnicowy rejonu solecznickiego.

Części poszkodowanych, którzy żądają odszkodowania za spalone mienie, Songin będzie musiał wypłacić ponad 65.000 litów. Czwarta część jego mienia zostanie skonfiskowana.

Na czwartkowym posiedzeniu Songin bardzo się denerwował, później źle się poczuł. Kolegium sędziowskie zrobiło przerwę, a policjanci z konwoju przynieśli mu wody. Wcześniej, podczas poprzednich posiedzeń sądowych, Songin również skarżył się na zdrowie.

Oprac. I. L.

Konkurs „Kuriera Wileńskiego" i konsula generalnego RP w Wilnie

Plebiscyt Czytelników „Kuriera Wileńskiego" – „Polak Roku" od lat jest potwierdzonym świadectwem zainteresowania naszych Czytelników sprawami polskiej społeczności na Litwie. Przekonaliśmy się, że nie są oni obojętni wobec ludzi, którzy wkładają wiele pracy na rzecz zachowania polskości na Litwie.

Pragniemy poinformować, że w regulaminie konkursu nastąpiły pewne zmiany. Mamy nadzieję, że nie odstraszą one Państwa od udziału w konkursie, a przyczynią się do wytypowania najbardziej godnych osób.

1. Każdy Czytelnik „K. W.", dowolna organizacja, urząd mają prawo zgłosić swego kandydata (kandydatów) do listy „Polak Roku 2001" (Imię, nazwisko, krótką charakterystykę kandydata, trzeba też podać własne nazwisko i imię, adres i telefon). Zgłoszenie należy wysłać na adres redakcji: **„Kurier Wileński", „Polak Roku 2001". Birbynių 4a, Vilnius, Lietuvos Respublika.**

Propozycje-zgłoszenia przyjmowane są do końca października tego roku.

2. Po otrzymaniu propozycji-zgłoszeń komisja wytypuje 10 kandydatów do tytułu „Polak Roku 2001" i zaproponuje Państwu, aby z tej dziesiątki wyłonić zwycięzcę.

Podsumowanie konkursu nastąpi w końcu bieżącego roku, o czym poinformujemy dodatkowo.

Informacja pod tel. 60 84 44.
Redakcja

Justyna Woronko. Jestem uczennicą 11 klasy Szkoły Średniej im. J. I. Kraszewskiego. Uprawiam sport. Uwielbiam muzykę i lekturę Fot. **Marian Paluszkiewicz**

"Dziewczyna "Kuriera 2001"

Atrakcyjne nagrody

Na laureatki czekają trzy nagrody główne. Zostaną wybrane Dziewczyny: "Kuriera" oraz dwie wice (I i II) – nagrody główne; Czytelników, Publiczności, Elegancji, Foto, Talentu. Zostaną również wylosowane nagrody specjalne. Wielkie show z loterią, muzyką, śpiewem, tańcem odbędzie się tradycyjnie 6 stycznia. O godzinie i miejscu imprezy poinformujemy dodatkowo.

„Mūsų praeities beieškant" – kompendium dla mitomanów litewskich

Historyczne dzieło Gedgaudasa (3)

Szczególną „miłością" autor otacza Polaków jako naród. Nienawiścią do dziejów narodu polskiego, jej naukowców i więzi z Litwą tchnie niemal każda stronica.

Odnosi się wrażenie, że autor chce przekonać czytelnika, iż Polacy to mały nikczemny naród, który podstępem (Unia) zniszczył wielkie dziedzictwo litewskie, przynosząc niepotrzebną Litwinom wiarę, naród litewski postawił na krawędzi wyginięcia, a sam, niczym pasożyt, wchłonął ziemie litewskie, a nawet władców litewskich przerobił na swoją modłę. Autor utrzymuje, że Polacy z palca wyssali teorie o tym, iż Gniezno jest najstarszym centrum kultury w pasie gnieźnieńsko-pomorskim. Wisła, która w starożytności nazywała się Wandolium, też pretenduje do litewskiej nazwy, przecież „vanduo" – to woda. „Wandalowie, którzy noszą nazwę od rzeki (znów hydronim) od samego początku zamieszkiwali tereny wzdłuż rzeki Wandolium (Wisła) razem z Eistiami, Galindami, Jaćwingami, Prusami. Wśród nich nie znajdziemy żadnego plemienia polskiego. Praojcowie Polaków – Popiel i Piast – to nie kto inny, tylko przerobiony Upestas i Paupelis". Ach ta nieznajomość języka litewskiego przez Polaków, pozbawia możliwości poznania „prawdziwej" historii. Mieszko, jak się okazuje, wcześniej nazywał się Daugonis, był księciem Wandali i tym imieniem podpisał się w liście do Papieża i jest, według autora, odszczepieńcem, który spolszczył się.

Podobne przeróbki, na przykład z Solczy – Šalčia, czy też z Wilna – Vilnius, są kontynuacją bredni pseudonaukowców-etnocentrystów, którzy „naukowo" przygotowywali grunt politykom. Nigdy nieistniejące nazwy, z woli mitomanów, stały się realnością. Naturalnie, pozostawiając nazwy bałtyckie, wszystkie nazwy słowiańskie zlitwinizowano. Chociaż na żadnej starej mapie tych nazw nie sposób znaleźć. Gdyby miasta Białorusi, Ukrainy czy Polski należały do Litwy, książka już ma dla nich gotowe nazwy litewskie. Stwierdza się, że pochodzenie większości miast środkowej Europy, nie mówiąc o rzekach, jest również litewskie. Tak Bydgoszcz to Baudziagardis, Gdańsk – Gaudančius, Warszawa – Varzuva, Drohiczyn – Draugučionys, Mińsk – Mainiske, Kijów – Kaunogardis itd. W gorączce szowinizmu, autor przykłada nie tylko Słowianom. Daje przypalić również Skandynawom, których oskarża o to, że twierdzą, że to Wikingowie, a nie Prabałtowie wpłynęli na rozwój kultury w południowej Francji. „Wstyd, wstyd! Panowie Skandynawowie! Nasi Vyčiai Gudai w południowej Francji zostawili ponad trzy tysiące nazw miejscowości litewskiego pochodzenia". Co tu mówić o niektórych nazwach na Litwie, skoro w litewskich książkach piszą o nazwach litewskich we Francji. Na dodatek, w południowej. Za morzem Afryka. Czy może czytelnik wyobrazić, że Francji jest za mało.

Nie jest to kres wyobraźni. W Afryce, według wersji Č. Gedgaudasa, również są ślady świetności Wandali-Pralitwinów. Mówi się wprost: „Wpływ naszej (litewskiej) kultury zaważył na losach całego świata arabskiego. Została wstrzymana ekspansja katolicyzmu w Afryce".

Gundarikis i Genciarikis, jak się okazuje, byli oswobodzicielami północnej Afryki od Rzymian w latach 410 – 428. To była „walka dwóch światopoglądów, walka porządnych bogobojnych Litwinów-Aryjczyków przeciwko zboczonym mieszczanom Italii". Poeta Owidiusz podobno tak był zachwycony poziomem moralności przybyszów, że nawet nauczył się rozmawiać po litewsku i napisał „Odę na cześć Barbarzyńców". Ma się rozumieć ten „bezcenny" utwór miał zginąć. Ale dla „pokrzepienia ducha" pogłoska jest. Można być dumnym ze swojego języka, który jest prawie sanskrytem, a więc podstawą podstaw innych języków. Chociaż autor nie odnotowuje, że brak rozwoju językowego świadczy akurat o zacofaniu rozwojowym i zakonserwowaniu oraz braku wpływów postępów cywilizacyjnych. Autor jest dumny, że język litewski jest uznany za najstarszy język w grupie języków indoeuropejskich i wnioskuje, że naród litewski również jest najstarszy, a stąd, ma się rozumieć, najrozumniejszy. Jak tu nie wymienić naukowca francuskiego A. Dauzata, który w swoim dziele „L' Europe liguistique" stwierdza: „Archaiczną mowę litewską trzeba wsadzić między celtycką i cygańską, jako nędzną pozostałość".

Zbigniew Siemienowicz

(Pocz. patrz. w "KW" nr 200 i 205)

Gwiazdy mówią, że w sobotę...

BARAN. *Dzisiejsze układy planet zapowiadają się korzystnie. Tobie jednak nie ześlą zbyt wiele dobrej energii. Postaraj się więc sam zadbać o swoje sprawy. Pilnuj aby nikt Ci w tym nie przeszkodził. W lokowaniu uczuć powinieneś być teraz bardziej ostrożny.*

BYK. *Dzisiaj gwiazdy będą Ci sprzyjać w każdym działaniu. Możesz spokojnie rozpoczynać wszelkie nowe inwestycje i kontynuować plany. Chociaż na niektóre efekty swojej pracy trzeba będzie trochę poczekać, to przyniosą Ci one wiele zadowolenia.*

BLIŹNIĘTA. *Dzisiejszy dzień mógłby być dla Ciebie dość pomyślny. Jednak na pozytywne oddziaływanie planet niekorzystny wpływ będą miały kwadratury. Nadmiar pozytywnej energii musi być więc kontrolowany.*

RAK. *Zapowiada się bardzo dobry dzień. Przede wszystkim dopisze Ci humor i wspaniałe samopoczucie. Twoje wysiłki na polu zawodowym zostaną wreszcie odpowiednio docenione.*

LEW. *Dzień zdecydowanie lepszy i przyjemniejszy od poprzednich. Postaraj się więc wykorzystać go na poprawę stosunków partnerskich i odzyskania harmonii w rodzinie. Dzisiejsze spotkanie towarzyskie stanie się szansą do poznanie nowych i ciekawych ludzi.*

PANNA. *Będziesz dziś miała duże możliwości na doprowadzenie pewnych spraw do końca. Nie licz jednak na dodatkową energię z kosmosu. Podziw i uznanie otoczenia zyskasz wyłącznie dzięki własnym wysiłkom.*

WAGA. *Ten dzień przysporzy Ci wiele radości i przyjemnych chwil. Stosunki z najbliższymi będą harmonijne i nic nie powinno ich zakłócić. Gwiazdy zapewnią Ci dostateczną ilość pozytywnej energii. Od Ciebie zależy w jaki sposób ją spożytkujesz.*

SKORPION. *Zapowiada się miły dzień. Twoje stosunki z bliskimi ulegną poprawie i wyjaśni się wiele nieporozumień. Postaraj się zaangażować w sprawy domu i zajmij się jego ulepszaniem. Dzięki wspólnym wysiłkom problemy rodzinne staną się łatwiejsze do rozwiązania.*

STRZELEC. *Dzień zapowiada się korzystnie. Zwłaszcza Twoje sprawy rodzinne potoczą się w wyznaczonym przez Ciebie kierunku. Stare kłopoty przestaną Ci wreszcie doskwierać. W każdej sytuacji musisz jednak działać zdecydowanie i planowo.*

KOZIOROŻEC. *Pierwsza część dnia nie zapowiada się harmonijnie. Musisz więc panować nad swoimi emocjami i nie dopuszczać do niepotrzebnych konfliktów. Zwłaszcza z osobami bliskimi.*

WODNIK. *Wolny czas postaraj się dziś w przeznaczyć na odpoczynek. Zrezygnuj z ważnych spraw i obowiązków. Zajmij się tym co lubisz i co sprawia Ci niekłamaną przyjemność. To sprzyjający moment dla wszelkiej działalności społecznej i charytatywnej.*

RYBY. *Dzień wyjątkowo pomyślny zarówno dla Twoich spraw sercowych jak i pracy zawodowej. Z dużą korzyścią dla Ciebie potoczą się rozmowy na tematy finansowe. Możesz zacząć planować wydatki i zakupowe szaleństwa.*

Uśmiechnij się ...

W organizmie człowieka wszystko jest wzajemnie powiązane, przemoczysz nogi, odmówi gardło, przemoczysz gardło – odmówią nogi.

***

W kłótni żona krzyczy na męża: Lepiej bym wyszła za diabła. – To niemożliwe – mówi mąż, związki małżeńskie pomiędzy krewnymi są zabronione.

***

– Kogo bardziej kochasz, mamę czy tatę? – Tatę! – Dlaczego? – On nigdy nie bywa w domu.

***

Ludzie, którzy myślą: pić trzeba mniej i ci, którzy myślą, że pić trzeba więcej mają rację w jednym – pić trzeba.

Nowowilejskie Centrum Rekreacyjne (Pergalės 8)

Cykl wieczorów piosenki
Moja ulubiona pieśń

28 października o godz. 15

Koncert zespołu instrumentalno-wokalnego rosyjskiego klubu „Drużba"

Kierownik artystyczny zespołu – Irina Kozłowa.

Partię fortepianu wykona Irina Kozłowa, partię skrzypiec – Ałła Lioznowa.

Cena biletu – 2 Lt.

Przedsiębiorstwo indywidualne I. Makowskiej

„Erelena"

Stale sprzedajemy

Ładowarki:
1. EV 687 28.10
2. EV 687 33.10
3. EV 717 33.20
4. DV 1792 33.20

Baterie do akumulatorów:
2x40/200
2x40/250
2x40/350
2x40/210

Opony, części zamienne do bułgarskich ładowarek.

Vilnius, tel. /fax 31 32 42, 22 35 34, 8 287 25724.

(Zam. 311)

Bronisław Piłsudski. Zesłaniec – Etnograf – Polityk

„Na zawsze Wasz Broniś"

(Dokończenie ze str. 1)

Z wypowiedzi profesora Alfreda F. Majewicza:

– Zapomniany... A przecież – dzięki uczonym z różnych stron świata – pamięć o Nim została wspaniale wskrzeszona – pod różną postacią. Obecnie jest Bronisław Piłsudski jednym z najczęściej cytowanych uczonych. Liczba samych publikacji ostatnich dwóch dekad bezpośrednio dotyczących osoby Bronisława Piłsudskiego – jako badacza i człowieka, jego dziedzictwa naukowego osiągnęła już chyba tysiąc – a są to czasem i kilkusetstronicowe woluminy. Jego dorobek jest traktowany jako jeden z dwóch – trzech najważniejszych w skali globalnej wyników humanistyki spośród tych, które wyszły z Polski w ciągu ostatniego stulecia. Bronisławowi Piłsudskiemu i jego dziedzictwu poświęcono już co najmniej 10 filmów dokumentalnych, problematyka ta trafiła do podręczników języka ojczystego dla szkół średnich w Japonii w postaci 19-stronicowej czytanki w dziale „Język i kultura". Ukazują się dwa regularne czasopisma akademickie poświęcone wyłącznie jego naukowemu wynikowi i odbyły się już dotychczas trzy duże międzynarodowe konferencje naukowe, czwartą – zapowiadamy w Wilnie!

Jako nader ważną informację, dodać do tego wszystkiego trzeba i tę, że czołowy dom wydawniczy o zasięgu ogólnoświatowym, specjalizujący się w publikacjach akademickich wydaje pomnikową edycję (pod redakcją właśnie cytowanego wyżej prof. Alfreda F. Majewicza) The Collected Works of Bronisław Piłsudski, że w Rosji, w Jużno-Sachalińsku funkcjonuje Instytut Dziedzictwa Bronisława Piłsudskiego (za sprawą niestrudzonego profesora Władysława Łatyszewa), zaś mieszkańcy Sachalinu uczcili Bronisława Piłsudskiego postawieniem mu (w 1991 r. – w 125. rocznicę urodzin) pomnika w centrum swojej stolicy i nazwaniem imieniem Bronisława Piłsudskiego jednej z gór na południu tej wyspy.

Profesor Koichi Inone (Uniwersytet w Sapporo, Japonia) już dziesiątki lat swego życia i pracy poświęca Bronisławowi Piłsudskiemu. Interesuje go nie tylko jego dorobek naukowy, ale również życie osobiste, bogate w mnóstwo różnorodnych wydarzeń. Znakomity znawca wielu języków obcych, etnograf, etnolog, prof. Koichi Inone z gorącą pasją wytrawnego szperacza zwiedził dziesiątki bibliotek, archiwów na świecie w poszukiwaniu najmniejszego nawet materialnego śladu po Bronisławie Piłsudskim. W Filadelfii udało mu się znaleźć interesujące listy Bronisława Piłsudskiego adresowane do Franza Boasa. W Wilnie – listy Bronisława Piłsudskiego pisane do ojca i rodzeństwa: z Petersburga, z zesłania, z Zakopanego, z Paryża... Mikrofilmy, kserokopie tych listów posiada również prof. Antoni Kuczyński z Wrocławia. Część z nich wydano w Japonii i w Polsce, pozostała część – zostanie w najbliższym czasie wydana.

– Moim największym marzeniem – powiedział prof. Koichi Inone – jest, by stanął kiedyś w Zułowie pomnik Bronisława Piłsudskiego. Prof. Koichi Inone przed dwoma tygodniami (październik 2001) przebywał na Litwie. Pracował w Wilnie, w Litewskiej AN, gromadził (już po raz drugi) listy Bronisława Piłsudskiego. Na wiadomość, że 21 października br., w dniu urodzin „Bronisia" odbędzie się impreza w Powiewiórce i w Zułowiu, prof. Koichi Inone udostępnił na tę uroczystość zgromadzone przez siebie (kserokopie, odpisy na komputerze) listy Bronisława Piłsudskiego, pisane do rodzeństwa.

„Kochana Zuleczko!" „Kochany Ziuczku!"

... 21 października 2001, godzina 9 rano. Kościół w Powiewiórce pw. św. Kazimierza jest szczelnie wypełniony miejscową ludnością. Niektórzy przybyli tu z pobliskiego Zułowia i Podbrodzia. Kościół tonie w światłach. Takie iluminacje bywają tu tylko w czasie udzielania ślubów... Przy bocznym ołtarzyku, tuż obok starej chrzcielnicy – portret „Bronisia" ozdobiony jesiennymi kwiatami. Trwa Msza święta – w intencji Znakomitego Rodaka. Płynie melodia z organów, organista i chór miejscowych kobiet śpiewają pieśni nabożne. Niebawem krótką, wymowną ciszę przerwie melodyjny dźwięk skrzypiec. Znakomity skrzypek litewski, kierownik artystyczny młodzieżowego zespołu muzycznego (skrzypce) im. M. K. Čiurlionisa z Wileńskiej Szkoły Sztuk Pięknych, wykładowca tejże szkoły Andrius Krevnevičius (Andrzej Krewniewicz) daje na cześć Bronisława Piłsudskiego – za gratis – pełny koncert. Jak zawsze, soluje wspaniale.

Portret „Bronisia" na zułowskim drzewie

Koncertują absolwenci Szkoły Sztuk Pięknych w Podbrodziu — Danielius Genys i Ramūnas Vakėtis pod kierunkiem pedagoga Margarity Matiuszonok

Rozbrzmiewają melodie kompozytorów litewskich, polskich i obcych: utwory Čiurlionisa, Šimkusa, Naujalisa, M. K. Ogińskiego, Gounoda i Bacha (słynna „Ave Maria"). W sukurs maestro idzie młodzież – absolwenci Szkoły Sztuk Pięknych z Podbrodzia Danielius Genys i Ramūnas Vakėtis pod przewodem ich znakomitej nauczycielki, wykładowczyni Szkoły Muzycznej w Podbrodziu (klasa skrzypiec) Margarity Matiuszonok. Grają – również za gratis. Nieco później solista z Wilna i trio z Podbrodzia przeniosą się do Zułowa nad Merę. A na razie – w kościele w Powiewiórce pięknym muzycznym akordem, melodią wypływającą nie tylko z instrumentów, ale i serca – przydadzą czytanym listom „Bronisia" niejako nową, żywą treść...

„*Droga Zuleczko* – pisał z zesłania Bronisław Piłsudski do siostry, Zofii Kadenacowej – *dla mnie... to najlepsze lekarstwo czuć się potrzebnym, lubianym. Dodaje mi to energii i zadowalnia mię (...) Wiesz co, ja mam projekt nauczyć się grać na skrzypcach. Dobra ciocia ciągle pytała co by mi przysłać i chociaż jej nie odpowiadałem, to sama wybrała skrzypce i zapewno wkrótce je otrzymam. Biedna, ma tylko kłopot z odsyłką. Wszak to drogo kosztuje i upakować trzeba dobrze by się nie popsuły (...) teraz często marzę jak będę grał i unosił się duszą daleko, daleko...*"

„*Drogi Ziuczku! Znowu mam zawiadomienie od Ciebie posłane tylko dwa temu nazad miesięcy (...) Za 10 lat przeżytych na obczyźnie ja się silnie zdemokratyzowałem – nie w przyjęciach, bo i wprzódy wszak nie byłem arystokratą, ale w przyzwyczajeniach i upodobaniach. Pozawczoraj byłem na teatrze amatorskim, urządzonym miejscową grupką inteligencji, lubiącą sceniczną sztukę. Dziwnie głupio wydawało się mi całe przednie towarzystwo, tak zwana śmietanka i daleko sympatyczniejsza była szara massa. Może być dlatego jeszcze, że sam z prawa do tej ostatniej muszę należeć, lecz mię ona nie krępuje, wówczas gdy wszelkie obcowanie, najmniejsza styczność z klassą uprzywilejowaną zostawia jakiś ciężar. Nawet z ludźmi, z którymi wiele mam wspólnego, z którymi łączą mię stosunki od kilku lat przyjazne, a i to nie zawsze czuję się swobodnie...*"

Tęsknił za Litwą, dla której dobra na polu naukowym miał zamiar położyć wszystkie resztki swoich sił. Niestety, nie dane mu było na ukochaną ziemię ojczystą powrócić. Dwa lata przed śmiercią wydał po francusku wspaniałe dziełko pt. „Krzyże litewskie" (w 1922 r.) przetłumaczone na polski ze słowem wstępnym prof. Juliana Tako-Hryncewicza.

... Zułów... Niedziela, 21 października 2001 r. Nad brzegiem Mery rozbrzmiewa dźwięk skrzypiec. To trio z Podbrodzia – młodzi ludzie ze swoją nauczycielką dedykują „Bronisiowi" swój koncert. Rozbrzmiewa melodia, tym razem – utwór Dmitrija Szostakowicza, kompozytora legitymującego się rodowodem z tej samej święciańskiej ziemi. W dalekim Irkucku jego późny wnuk, z zesłańczej rodziny, profesor Bolesław Szostakowicz niejedną swoją pracę naukową i piękną myśl poświęcił (i czyni to nadal) swemu Genialnemu Ziomkowi – Bronisławowi Piłsudskiemu.

Nie ma już w Zułowiu dworu Piłsudskich, nie ma też grobów rodzinnych (a były!). Wobec tego wiązankę kwiatów z białych lilii i czerwonych róż złożono na... rzece Merze. Popłynęły daleko, daleko przy dźwiękach rzewnych skrzypiec...

Imprezę filmowała TVP.

W swoim czasie hołd Bronisławowi Piłsudskiemu złożył znany litewski malarz Adomas Varnas i w Zakopanem, przed wybuchem I wojny światowej namalował jego portret w stroju ajnoskim. Dzisiaj pracę nad portretem Bronisława Piłsudskiego rozpoczął znany litewski malarz współczesny Bronius Grošas.

Alwida Rolska

Fot. **Zbigniew Markowicz**

Maestro Andrzej Krewniewicz (Wilno)

Złożenie wiązanki z białych lilii i czerwonych róż na Merze; składa Jan Sienkiewicz

Miejscowa ludność zgromadzona w kościele w czasie koncertu

W rejonie solecznickim

Zaopatrzyli się w drwa

Wieś Zawiszańce ma 10 domów wielomieszkaniowych oraz dwie bursy. W swoim czasie ogrzewała je kotłownia dawnej „Sielchoztechniki". Ogrzewanie kosztowało drogo i większość mieszkańców nie płaciła za ogrzewanie.

Administracja samorządu rejonowego ubiegłorocznej wiosny postanowiła zdecentralizować ogrzewanie tej wsi i przeznaczyła na ten cel pieniądze. Obecnie w domach jest ciepło. Większość mieszkańców piętrowych domów wyposażyła swe mieszkania w piece. W domu dwupiętrowym zbudowano kotłownię opalaną drewnem. Kosztowała 25 tys. Lt. Palacz Stanisława Sinkiewicz mówi, że ogrzewanie jednego mieszkania będzie kosztowało 100 Lt. Podobne kotłownie mają jeszcze dwa domy, a przedszkole i szkoła początkowa ogrzewane są elektrycznością, korzystając z taryfy nocnej.

Pieniądze dla wsi

W rejonie solecznickim z każdym rokiem maleją zasiewy zbóż, w tym również żyta, którego tradycyjnie uprawia się tu sporo.

W tym roku żyto nieźle obrodziło, ale trudno jest je sprzedać, nie ma dochodu. Gospodarze liczą tylko na produkcję mięsa i mleka. Budżet na rok przyszły nie przewiduje poparcia materialnego farmerów, uprawiających mało urodzajne ziemie. O tym oraz innych problemach była mowa na spotkaniu z posłem Waldemarem Tomaszewskim przedstawicieli farmerów rejonu na czele z przewodniczącą rejonowego oddziału Związku Farmerów Zinaidą Kiszczenko. Obiecał on, że przedstawiciele AWPL będą głosowali za tym, aby budżet sprzyjał rolnikom.

Piotr Ryngiewicz

W rejonie trockim

Hartowanie Starych Trok

Mroźne poranki ubiegłego tygodnia sprawiły, że podjęto decyzję o rozpoczęciu sezonu grzewczego w rejonie trockim. Zadłużenie mieszkańców Starych Trok oraz długi samorządu za gaz sprawiły, że mieszkańcy tego niedużego miasteczka muszą jeszcze zaczekać na ciepło.

– Doczekaliśmy się zaledwie kilku telefonów mieszkańców z prośbą o włączenie ogrzewania. Wielu ludzi nadal woli, aby sezon grzewczy rozpoczął się jak najpóźniej z powodu bardzo trudnej sytuacji materialnej – powiedział wicemer rejonu trockiego Zenon Kuzborski.

Na dzień 1 października mieszkańcy Starych Trok za otrzymaną energię cieplną nie zapłacili ponad 50 tysięcy litów.

Brakuje motywacji

Na dzień 1 października bieżącego roku Trocka Giełda Pracy odnotowała 215 stałych bezrobotnych, co stanowi około 13 procent liczby bezrobotnych w rejonie.

Stałymi nazywają bezrobotnych, którzy na giełdzie pracy w rejonie są zarejestrowani od ponad 12 miesięcy. Najczęściej są to osoby posiadające niepopularny zawód lub brakuje im kwalifikacji, czy też doświadczenia. Nie potrafią przystosować się do nowych wymagań rynku pracy, przekwalifikować się. Oddział obsługi klientów Trockiej Giełdy Pracy w celu wyjaśnienia przyczyn trudności w znalezieniu zajęcia przeprowadził sondaż wśród stałych bezrobotnych. Otóż okazało się, że poszukujące pracy osoby dość obiektywnie oceniają swe możliwości, wiedzą czego im brakuje dla znalezienia zatrudnienia. Analiza wypowiedzi bezrobotnych ujawniła, że w większości wypadków brakuje po prostu motywacji u osób pragnących znaleźć posadę.

„Kresy–2001" w rejonie trockim

19 października w Szkole Średniej w Trokach odbyły się wstępne eliminacje do tradycyjnego konkursu recytatorskiego „Kresy – 2001".

W tegorocznym konkursie wzięło udział 17 uczniów w trzech różnych kategoriach wiekowych ze wszystkich polskich szkół rejonu trockiego. Zwycięzcami rejonowego konkursu zostały: w kategorii wiekowej od 9 do 12 lat – Iwona Jarmołowicz (Szkoła Średnia w Landwarowie), w kategorii od 12 do 16 lat – Olga Aleksiejewa (Szkoła Średnia w Landwarowie), w kategorii od 16 lat – Julia Jodis (Szkoła Średnia w Trokach). Te uczennice będą reprezentowały rejon trocki na krajowym konkursie „Kresy–2001", który odbędzie się dziś.

Alina Sobolewska

W rejonie wileńskim

Dziesięciolatki — w Orzełówce i Wielucianach

W rejonie wileńskim trwa proces przejścia dziewięcioletnich szkół podstawowych na dziesięcioletnie. W myśl rozporządzenia nr 150 z dn. 4 lutego 1999 roku Ministerstwa Oświaty i Nauki „O etapach przebudowy szkół ogólnokształcących", ostatnio na XIII posiedzeniu Rady samorządu zatwierdzono utworzenie klas dziesiątych w szkołach podstawowych w Orzełówce i Wielucianach.

Jak poinformowała „Kurier Wileński" Zofia Ryżowa, zastępca kierownika wydziału oświaty, proces ten odbywa się w ten sposób, że szkoły dziewięcioletnie „dorastają" do dziesięciolatek. Aktualnie pozostały w rejonie cztery podstawówki: Kosińska, Ojrańska, Pikieliska i Rostyniańska, mające po dziewięć klas. Jednak ich uczniowie nie będą musieli w przyszłym roku szkolnym przechodzić do klas dziesiątych w innych szkołach, w swoich bowiem będą mogli zdobyć obowiązkowe 10-letnie wykształcenie.

Jadwiga Podmostko

Przebieg reformy rolnej w rejonie trockim

Wszystkim powinno wystarczyć

W rejonie trockim 10 procent byłych właścicieli jeszcze nie złożyło podań, kolejne 10 procent dotychczas nie ma uporządkowanych dokumentów. Obawa przed dużymi podatkami i, ewentualnie, utratą świadczeń emerytalnych w przyszłości, zdaniem Algisa Podrezasa, kierownika wydziału regulacji rolnych rejonu trockiego, powstrzymuje wielu mieszkańców rejonu przed ostatecznym krokiem – odmierzeniem ziemi.

W rejonie trockim ogromną jego część (około 24 tys. ha) zajmują parki narodowe. Obecnie w parkach i rezerwatach ziemia i las mogą być zwrócone tylko osobom zamieszkałym lub posiadającym nieruchomości na tych terenach. Do niedawna ziemię mogli tu otrzymać również obywatele, którzy nigdy nie mieli własności w tych okolicach.

– Brak informacji i ciągłe zmiany w ustawach, regulujących zwrot ziemi, spowodowały pewne trudności. Po wejściu w życie poprawek do ustawy o zwrocie ziemi, ci którzy ubiegają się o przeniesienie własności ziemi do rejonu trockiego, obecnie będą musieli zaczekać, zanim otrzymają ją prawowici właściciele – powiedział kierownik trockiego wydziału regulacji rolnych.

Gwoli ścisłości

Przyjęte przez Sejm RL poprawki wstrzymały proces przeniesienia własności ziemi z innych rejonów do rejonu trockiego do czasu, gdy ziemię otrzymają wszyscy jej prawowici właściciele, pretendenci z pierwszej grupy. Dziś własność w postaci ziemi lub lasu na chronionych przez państwo terenach mogą odzyskać tylko obywatele, mieszkający lub posiadający tam nieruchomości. Jednak skorumpowani biurokraci Departamentu Regulacji Rolnych powiatu wileńskiego dzielili ziemię według „własnych zasad", niektórzy potrafili nawet przenosić prawo własności do ziemi na teren Trockiego Parku Narodowego.

Ustawa o przywróceniu praw własności obywateli do zachowanych nieruchomości przewiduje, że działki ziemi lub lasu, należące do parków i rezerwatów państwowych, nie mogą być przekazane jako adekwatne do posiadanych w innych miejscowościach. W rejonie trockim również są terytoria prywatne, które zostały wydzielone na podstawie wcześniejszych aktów prawnych przy poprzednim kierownictwie powiatu wileńskiego.

– Mogę zapewnić, że dziś rejon posiada duży obszar z tzw. wolnego funduszu ziemi i lasu, więc wszystkim ubiegającym się o zwrot powinno wystarczyć ziemi. Problem polega na tym, że nie zawsze proponowane przez wydział tereny zadowalają ludzi, zdarza się, że to, co nie pasuje jednemu, odpowiada innemu. Konkrety będą znane już na początku przyszłego roku – twierdzi kierownik trockiego oddziału regulacji rolnych Algis Podrezas.

Na podstawie zeznań świadków

Jak już informował „Kurier Wileński", ostateczny składania podań w sprawie zwrotu ziemi i lasu upływa z dniem 31 grudnia tego roku. Zdaniem Algisa Podrezasa, określenie konkretnego terminu końca reformy zwrotu ziemi obejmuje wiele spraw, które nie mogą być realizowane, ponieważ nadal wpływają podania.

– Zdarza się, że jeden z braci złożył podanie kilka lat temu i otrzymał ziemię czy las zgodnie z obowiązującymi wówczas aktami prawnych. Drugi brat, powiedzmy, nie wiedział lub nie chciał zgłaszać swych roszczeń. Po pewnym czasie, gdy jeden np. dokonał udanej transakcji sprzedaży, wtedy drugi wniósł pozew do sądu i sprawa nabrała zupełnie innego odcienia, często nie tylko rodzinnego. Po 31 grudnia nikt nie będzie mógł złożyć żadnego podania, więc na podstawie tych, które już wpłynęły, zostaną przydzielone działki ziemi i lasu w rejonie trockim – zaznaczył Podrezas.

W rejonie trockim około 10 procent prawowitych właścicieli nadal nie ubiega się o odzyskanie swoich praw. Nadal brakuje dokumentów potwierdzających własność ziemi na około 5631 ha.

W większości miejscowości rejonu zachowały się archiwa, gdzie działki rolne są konkretnie oznakowane. Gorzej wygląda sytuacja w Rudziszkach, Połukniu, Starych Trokach, które nie mają konkretnych danych archiwalnych i zalicza się je do miejscowości, gdzie ziemia była podzielona na zagony czyli tzw. sznury. Ponieważ dane archiwalne informowały o wielkości nadziału, lecz nie było określenia konkretnego miejsca, projekt powstawał na podstawie zeznań świadków i za zgodą byłych właścicieli lub ich spadkobierców.

Pełni obaw i niepokoju

Są też wypadki, gdy ludzie, mający wszystkie potrzebne dokumenty potwierdzające własność, rezygnują z usług mierniczego, gdyż żywią obawy co do skutków w przyszłości, wynikających z posiadania ziemi.

Pogłoski o tym, że właściciele ziemi zostaną pozbawieni emerytury, o ogromnych podatkach, jakie oczekują w najbliższej przyszłości, skutecznie zniechęcają ludzi do podjęcia ostatecznego kroku w sprawie zwrotu ziemi.

– Wysyłamy ludziom listy, przypominające o braku pewnych dokumentów, zdarza się, że nie możemy ich się doprosić, gdy już są odmierzane działki. A w miejscowościach, gdzie ziemia była w zagonach, nie możemy sporządzić ogólnego projektu, zanim nie zgłoszą się wszyscy pretendenci do ziemi w tej miejscowości. Ponieważ nadal są przyjmowane podania w sprawie przywrócenia prawa własności, w większości miejsc musimy czekać do 31 grudnia – zaznaczył Algis Podrezas.

W ciągu minionych lat w wielu miejscowościach rejonu trockiego ziemię zwrócono nawet w 80 proc., np. w Karaciszkach czy Wysokim Dworze. To są miejscowości, w których zachowały się dane archiwalne, dotyczące nie tylko właścicieli i wielkości ich ziemi, ale też konkretnego umiejscowienia działki.

Statystyka

Obecnie tylko jedna osoba z wydziału pracuje w gminach rejonu trockiego, które dbają o odpowiedni zbiór dokumentów, potrzebnych do odzyskania ojcowizny. Od 1997 roku wydział nie zaprojektował żadnej działki pod budownictwo indywidualne. Wszyscy ci, którzy mają prawo do odzyskania ziemi w mieście, będą mogli otrzymać działkę, kompensatę w postaci pieniędzy, papierów wartościowych lub ziemi na wsi. O tym, co konkretnie chcą otrzymać w zamian za posiadaną kiedyś ziemię, właściciele lub ich spadkobiercy również powinni zadecydować do 31 grudnia. Jednak zdaniem Algisa Podrezasa, nie oznacza to, że działki i inne formy rekompensaty otrzymają ludzie tuż po Nowym Roku.

– Wszystko zależy od środków finansowych, które wydzieli samorząd rejonu na projektowanie. Nie wiadomo również, ile ma być działek w Trokach, w najbardziej atrakcyjnym i prestiżowym miejscu rejonu trockiego, ponieważ, jak dotychczas, istnieją dwa różniące się ze sobą schematy Trockiego Parku Narodowego. Jeden niby przewiduje pewne miejsca pod zabudowę, projektowanie działek, inny – zabrania.

Na dzień 1 września br. do wydziału regulacji rolnych wpłynęło tysiące podań w sprawie odzyskania 11,527 tys. ha.

Z rejonu trockiego 395 osób pragnie przenieść prawo własności do ziemi do innych rejonów (1514 ha), jednak czterokrotnie więcej osób z innych rejonów Litwy chcieliby przenieść to prawo do rejonu trockiego. Jak poinformował Algis Podrezas, 1687 osób pragnie przenieść prawo własności do 8597 ha do naszego rejonu. Generalnie biorąc, sytuacja w rejonie wygląda dość pomyślnie, uwzględniając, że średnio około 50 procent ubiegających się o zwrot ziemi w rejonie trockim już ją otrzymało. Po upływie terminu składania podań dość intensywnie ruszą firmy miernicze, które nareszcie skończą dawno rozpoczętą pracę.

Alina Sobolewska

Litewskie Radio
zaprasza codziennie
o godz. 17 min. 30
do słuchania na falach
FM-105,1 Mhz
audycji w języku polskim
Życzymy dobrego odbioru!

POMATURALNA SZKOŁA WZORNICTWA
(Licencja nr 000297)
zaprasza do nauki i na kursy doskonalenia:
czcionka i kaligrafia (okres nauki 2 mies.);
wzornictwo wnętrz i mebli (okres nauki 3 mies.);
fotografia reklamowa i artystyczna (okres nauki 3 mies.);
projektowanie odzieży (okres nauki 3 mies.).
Adres: Kalvarijų g. 125, Vilnius,
tel./fax 77 87 51, kom. 8 286 37381,
p. el.: dizanomokykla@is.lt (Zam.301)

Oficjalny przedstawiciel kanału telewizyjnego ORT na kraje bałtyckie - TEM TV

Czy pamiętasz swego pierwszego nauczyciela?

TEM

TWÓJ PIERWSZY...

Dodatkowa informacja na stronie internetowej: www.tem.tv

ZIARNA WIARY

Tradycje zza miedzy

Alkuran — najdłuższa modlitwa

„My tatarska jazda, półksiężyc i gwiazda"

Tak o sobie śpiewają Tatarzy z Niemieża, którzy są muzułmanami i o dwa tygodnie później będą obchodzić święto zmarłych. Jak wiadomo, wszystkie religie i wyznania darzą szacunkiem swoich zmarłych i różnią się jedynie obrządki.

Zewnętrznie groby muzułmańskie niewiele się różnią od katolickich, tylko że zamiast krzyża mają na pomniku umieszczoną gwiazdę i półksiężyc lub tak zwane „liszany" – tabliczkę w kształcie półksiężyca. Z zasady na pomniku nie powinno się umieszczać ani zdjęć, ani żadnych obrazów, jednak obecnie niewielu już tego przestrzega. Zamiast zdjęcia na pomniku wypisuje się słowa modlitwy, cytat z Koranu. Całkowicie natomiast się różni sam sposób pochówku. Zmarłych ubierają w długą materiałową szatę i chowają bez trumny w pozycji na wpół siedzącej. Tradycja nakazuje, by mogiłę z boków obłożyć zwykłymi polnymi kamieniami (3 albo 5 rzędów). Jest w tym pewien praktycyzm, bo wówczas ziemia nie osuwa się tak szybko, ale należy to też do obrządku religijnego. Muzułmanie w ten sposób chronią swoich zmarłych przed zakłóceniem ich spokoju przez siły postronne, które mogą przeszkodzić zmarłemu spokojnie odpoczywać. I jeszcze jedna ciekawostka. Jeśli u katolików po ponad 20 latach można ponownie grzebać ludzi na tym samym miejscu, u muzułmanów każdy zmarły powinien spoczywać oddzielnie, jeśli nawet po jego śmierci minie 100 czy 200 lat.

U muzułmanów urządza się także obiad pogrzebowy, który się składa z 3 dań. Podaje się najczęściej kaszę ryżową z gałkami mięsnymi (nie mogą być wieprzowe), roladę z kury oraz kompot owocowy. Na pogrzebach zabroniona jest wódka, a gdyby ktoś się ważył choć kieliszek wypić, cała wspólnota się go może wyrzec, a sąsiedzi będą go wytykali palcami i nikt z nim nie będzie nawet rozmawiać.

W Dniu Zmarłych idą na cmentarz, stawiają kwiaty, znicze i odmawiają jedną z najdłuższych i najważniejszych modlitw – Alkuran.

Na pomnikach często są napisy arabskie
Fot. **Marian Paluszkiewicz**

Napijmy się wina

W Gruzji tradycje katolików i prawosławnych przeplatają się. Groby są odwiedzane nie tylko z okazji Święta Zmarłych, ale także w rocznicę śmierci, w dniu imienin lub urodzin zmarłego. Prócz tradycyjnych kwiatów i świec, Gruzini przynoszą na cmentarz suszone owoce i wino. Wszystko wraz z kieliszkiem stawiają na małym stoliku, aby każdy, kto zechce odwiedzić ten grób, mógł się posilić. Na uwagę zasługuje fakt, że nikt tam nie nadużywa tego rodzaju gościnności i nie upija się. Przybysz, który się zatrzymuje, po prostu wypija kieliszek wina, zjada kilka owoców, pomodli się i odchodzi.

Bez zbędnej pompy

Katolickie cmentarze i pogrzeby na Zachodzie, w takich krajach, jak Szwajcaria, Belgia, wyglądają całkiem inaczej niż u nas. Tam się nie ukwieca tak grobów jak u nas, nie przynosi koszów kwiatów ani wianków. O upiększenie grobu zwykle dba najbliższa rodzina, a na znicze i kwiaty jest odpowiednie miejsce wmontowane w pomniku. Na mogiłach nie może być żadnych butelek, czy flakonów z kwiatami, które potem wiatr roznosi po całym cmentarzu. Inaczej wygląda też sam pogrzeb. Przyjaciele i znajomi nie przynoszą wianków i kwiatów, lecz zamawiają Mszę św. za zmarłego. Czasami to się tak ułoży w kalendarzu, że w ciągu kilku miesięcy codziennie jest odprawiane nabożeństwo za daną duszę. Nie robi się tam także wystawnych styp. Po pogrzebie zwykle zaprasza się tylko najbliższą rodzinę do kawiarenki na kawę, rzadziej na obiad.

J. T.

19 listopada – bł. Salomei dziewicy, księżnej

Niepopularna święta

Kościół wyniósł na ołtarze tylko jedną świętą o tym imieniu. Była ona córką księcia sandomierskiego i krakowskiego Leszka Białego. Dość wcześnie wysłano ją na Węgry, gdzie jako 8-letnią zaślubiono z królewiczem Kolomanem.

Zaraz rozpoczęły się wojny, które udaremniły ich dalsze plany. Oboje byli kilkakrotnie więzieni, Koloman zmarł w młodym wieku. Wówczas Salomea powróciła do Polski i zajęła się sprawami własnego zbawienia, wstępując do klarysek. W zakonie prowadziła bardzo pracowite i umartwione, na wskroś przesiąknięte duchem ewangelicznym życie.

W 1268 r. Salomea zapadła na ciężką chorobę. Dlatego księżna sporządziła testament, na mocy którego wszystkie swoje dobra oddała klasztorowi. Zmarła 17 listopada tego samego roku.

Opr. **Kazimierz Wołodko**

2 listopada – Zaduszki

Wzajemnie potrzebni

2 listopada przypadają Zaduszki, zwane jeszcze Świętem Zmarłych. Dzień, na który czekają nasi zmarli, liczą na naszą pamięć, a przede wszystkim – modlitwę.

Na dobrze znanym nam cmentarzu wyrósł nowy rząd krzyży, zapaliły się kolejne świece i znicze, a przecież minął jedynie rok.

Tak, minął rok. Matka-Ziemia otuliła swymi ramionami jeszcze kilkudziesięciu swoich dzieci i to tylko na tym jednym cmentarzu. Opatuliła swoje dzieci z jednakową czułością: te nowo narodzone, ludzi młodych, osoby w starszym i sędziwym wieku. Podobne groby, podobne krzyże i pomniki. Tylko los każdej z tych istot był bardzo różny za życia, różny jest z pewnością po śmierci.

Rachunek sumienia

Ktoś kiedyś powiedział, że odwiedzenie cmentarza, to jakby swoisty rachunek sumienia. I jest w tym chyba sporo racji. Samo przyjście na cmentarz świadczy nie tylko o tym, że chcemy sobie odświeżyć portrety naszych bliskich, poobcować z nimi, ale także zastanowić się nad sobą i swoim życiem. Przypominamy wspólnie spędzone chwile, najczęściej te najmilsze. Często uświadamiamy sobie, że nie zawsze byliśmy w porządku wobec danej osoby. Czasem chciałoby się wiele rzeczy naszym zmarłym powiedzieć, przeprosić, ale jest już za późno. Uświadamiamy sobie, jak kruche jest nasze życie. Ksiądz Jan Twardowski powiedział: „Śpieszmy się kochać ludzi, bo tak szybko odchodzą".

Sadzimy na grobie kwiaty, stawiamy znicze, odmawiamy tradycyjny paciorek i z „czystym" sumieniem, że spełniło się obowiązek, wracamy do zwykłej codzienności. Nie ma się przecież czym zbytnio przejmować, bo choć możliwe, że istnieje jakieś życie pozagrobowe, ale nikt przecież jeszcze stamtąd nie wrócił i nie powiedział jak tam jest.

Nie wrócił... a jednak

W Rzymie znajduje się jeden dziwny pomnik – pomnik za dusze czyśćcowe. Na drodze prowadzącej z Ostii do Wód Salwiańskich, w miejscu uświęconym ścięciem świętego Pawła Apostoła. Błogosławiony opat z Klerewali odprawiał tam Mszę św. za zamarłych. Zatopiony w modlitwie w pewnym momencie zobaczył cudowną drabinę sięgającą od ziemi do nieba, po której wstępowały do nieba osoby za które się modlił.

Przetłumaczona z francuskiego i wydana w Wilnie nakładem księgarni Józefa Zawadzkiego książka: „Cuda Boże w Świętych Duszach Czyśćcowych" podaje dziesiątki przykładów autentycznych ludzi, którym był dany jawny znak, że istnieje życie pozagrobowe. Ludzi, którym zmarli przez sen lub w jakiś inny dziwny sposób dawali do zrozumienia, że żyją, aczkolwiek innym życiem. W książce są podawane przypadki, gdy ktoś z żywych gorliwie modlił się za zmarłych i wydostawał się z beznadziejnej sytuacji, odzyskiwał zdrowie itp.

A oto fragment prywatnych zapisków przedwojennego profesora Seminarium Duchownego w Wilnie ks. Stanisława Miłkowskiego: „Było to w dziesiątym roku mojej pracy kapłańskiej. Jednego dnia przyszła do mnie pewna zakonnica i powiedziała, że śnił się jej zmarły sąsiad, którego brat jest księdzem w sąsiedniej parafii. Człowiek prosił, by zakonnica poszła do ks. Stanisława, a ten z kolei do jego brata i poprosił o odprawienie kilku Mszy św. oraz uregulowania pewnego długu (podał sumę) dla osoby X. Nie potraktowałam tego na serio, zresztą nie znałem też tego księdza. Gdy zakonnica przyszła z tą samą prośbą już po raz trzeci, postanowiłem uczynić zadość. Moje zdumienie było ogromne, gdy okazało się, że ów ksiądz rzeczywiście miał zmarłego brata i za niego się prawie nie modlił. Natomiast, gdy odszukaliśmy człowieka X, a sprawa długu i nawet sumy się potwierdziła, omal nie zemdlałem z wrażenia" (koniec cytatu).

Przykłady te są nie tylko niezbitym dowodem kontaktu zmarłych ze światem żyjących, ale także, że zmarli potrzebują naszej pomocy i my możemy im pomóc.

Chwila refleksji *Fot.* **Marian Paluszkiewicz**

Ale jak?

Jeden z francuskich teologów mówi, że najpierwszym i najdzielniejszym ratowaniem dusz zmarłych jest przede wszystkim ofiara Mszy św. Następnie to Komunia św. ofiarowana za dusze czyśćcowe. Doktorzy Kościoła zgodnie twierdzą, że cudownym ratunkiem dla dusz czyśćcowych jest pokuta. Kościół naucza także, że zmarłym wiele pomaga jałmużna w każdej formie, nawet, jeśli jest to dobry uczynek, czy dobre słowo pocieszenia dla bliźniego. Inną formą przynoszenia ulgi naszym zmarłym jest odwiedzanie cmentarzy, krótka za nich modlitwa w domu, drodze itp.

Dusze zmarłe potrzebują nas, ale my potrzebujemy także ich. To właśnie oni bardzo często opiekują się nami tu na ziemi, potrafią przestrzec przed nieroztropnym krokiem. Historia zna wiele przykładów, gdy osoby, które gorliwie modliły się za zmarłych, doznawały wielu łask, a nawet cudów, uzdrowień.

Kiedyś pewien kapłan poszedł do umierającego staruszka z Wiatykiem. Po udzieleniu sakramentów spytał, czy on nie boi się śmierci, na co ten odpowiedział: „W życiu byłem na wielu pogrzebach, stale modliłem się za zmarłych, więc jestem pewien, że gdy stanę przed Bogiem, spotkają mnie tam i będą moimi adwokatami".

W Święto Zmarłych postawimy na grobach wiele kwiatów, zniczy, ale nie zapomnijmy o najważniejszym – modlitwie.

Julitta Tryk

1 listopada – uroczystość Wszystkich Świętych

Nasi orędownicy

Na chrzcie dziecku zwykle staramy się dać imię jakiegoś świętego. I nie jest to tylko dobra tradycja. Taki święty jest bowiem naszym orędownikiem i drugim aniołem stróżem przez całe życie.

W tym dniu modlimy się do wszystkich świętych, oddajemy im hołd i prosimy o opiekę nad nami. Zastępy świętych są niezliczone. Jedni są mniej znani, inni więcej. Wielu z nich patronuje konkretnym zawodom, ludziom. A oto kilka przykładów.

Święty Izydor jest uważany za patrona rolników, Hubert – myśliwych. Święty Antoni jest niezawodnie pomocny w sprawach wszelkich zgub, a Tadeusz Juda – w sprawach beznadziejnych. Świętą Cecylię uważa się za patronkę muzyki i śpiewów kościelnych. Święty Franciszek roztacza opiekę nad ptakami i zwierzętami, św. Mikołaj natomiast pomaga i ma w pieczy studentów. Za patronkę położnych uważa się św. Dorotę, górników – Barbarę. Natomiast św. Helena opiekuje się wytwórcami igieł i gwoździ, a św. Florian chroni przed ogniem.

J. T.

tv KURIER

27 PAŹDZIERNIKA – 2 LISTOPADA 2001 r.

BEZPŁATNY DODATEK TELEWIZYJNY

„Nie miotajcie się, ludzie. Życie pochłania bardzo dużo czasu!"

Jego Dusza pozostała na Ziemi

Artysta ludowy Związku Radzieckiego Gieorgij Wicin opuścił ten świat 23 października wieczorem po ciężkiej chorobie.

Ze znanej trójki radzieckiego kina – Tchórza, Hultaja i Bywalca („Trus", „Bałbies" i „Bywałyj") – dziś nie zostało już nikogo. Ostatnie lata życia artysta przeżył bardzo skromnie i tylko niekiedy uczestniczył w zbiorowych koncertach. W ubiegłym tygodniu Wicin trafił do rejonowego szpitala, a po ingerencji przyjaciół i kolegów został przeniesiony do płatnej kliniki. Kilka gazet ogłosiło zbiórkę pieniędzy na leczenie aktora, ale rodzina odmówiła datków, powołując się na wolę samego Gieorgija Michajłowicza...

Artysta ludowy Gieorgij Wicin urodził się w kwietniu 1918 r. w Piotrogrodzie. Uczył się w Szkole Teatralnej im. Jewgienija Wachtangowa w studio MCHAT II. Od roku 1936 występował w Studiu Teatralnym pod kierownictwem Chmielowa, a następnie w Teatrze im. Jermołowej, w Teatrze Studio Aktora Filmowego. W latach 50. zaczął grać w filmach. Do najlepszych filmów z jego udziałem należą: „Ona ciebie kocha", „Energiczni ludzie", „Ożenek Balzaminowa", „Dwunasta noc", „Don Kichot", „Stara, stara baśń", „Dżentelmeni sukcesu", „To niemożliwe!"... Przez całe życie w twórczości Gieorgijowi Wicinowi, jak się okazuje, pomagały zajęcia z jogi – umożliwiały mu osiągnięcie pożądanego stanu w dowolnej chwili i w dowolnych okolicznościach. Jako młodemu człowiekowi udawały mu się w teatrze i filmie role sędziwych starców, a w stosunkowo solidnym wieku – młodych ludzi.

W wieku 48 lat wystąpił w roli 20-letniego Miszy Balzaminowa, w wieku 37 lat – 18-letniego Wasi Wiesnuszkina w filmie „Zapasowy gracz". Gieorgij Michajłowicz kochał psy i gołębie. Dla bezdomnych kundli kupował kiełbasę i szynkę. Codziennie chodził na Kalininskij Prospiekt karmić gołębie. Twierdził, że wydają mu się ciekawsze od niektórych ludzi...

Uwadze czytelników polecamy jeden z ostatnich wywiadów Gieorgija Wicina.

Powiadają, że grając role amatorów kieliszka, sam Pan nie pije i nie pali...

– W wieku 12 lat po raz pierwszy i ostatni wziąłem do rąk papierosa, zaciągnąłem się i wyrzuciłem. A człowiek pijący nigdy dobrze nie zagra pijanego, tj. samego siebie. Najstraszniejsze, co wymyśliła ludzkość – to biesiada.

I samochód...

– Powiedziałem to w Zakładzie Samochodowym im. Stalina (ZIS) w latach 40. i wszyscy się z tym zgodzili.

A mogli posadzić.

– Bóg się zlitował.

A co Pan sądzi o obecnym kierownictwie?

– Porozmawiajmy lepiej o zwierzętach.

Wiem o Pańskiej namiętności do naszych mniejszych braci.

– Kocham psy i gołębie. Dla bezdomnych kundli kupuję kiełbasę i szynkę. Pewnego razu dwa pieski przyprowadziłem do domu i pozostawiłem. Pod naciskiem żony jednego musiałem oddać córce, a Łajczik zadomowił się i gospodarzy w moim pokoju. Ponadto mieszka u nas papużka Tiutiuszeczka. Codziennie chodzę na Kalininskij Prospiekt karmić gołębie. Znają już mnie i zlatują ze wszystkich ulic. I ja znam każdego z nich. Ciekawią mnie bardziej niż niektórzy ludzie.

Gołębie wydawały się mu ciekawsze od niektórych ludzi... Fot. archiwum

Pana życie osobiste dla wielu pozostaje tajemnicą. Nawet Gleb Skorochodow w swoim programie „W poszukiwaniu utraconego" na początku września nie potrafił podać żadnych dokładnych danych.

– A i nie powinno być dla wszystkich widoczne. „Przeżyj niezauważalnie" – oto moja dewiza. Nastawiam kołnierz, nasuwam czapkę, ubieram ciemne okulary. Spojrzenia natrętnych wielbicieli drażnią mnie. Co prawda, popularność niekiedy pomaga, zwłaszcza w sklepach spożywczych.

Być niezauważalnym w życiu niekiedy się Panu udaje, natomiast w sztuce wspiął się Pan na szczebel najwyższy...

– Możliwe, nie zaprzeczam. Tylko zależy jak się to potraktuje. Ja na przykład zamiast reflektorów i fleszy na planie filmowym wolałbym światło słonecznej polany, iglasty las, błękitne jezioro. Usiadłbym przy nim ze sztalugami i pędzlem, i malowałbym sobie, żeby żadna żywa dusza nie przeszkadzała. To tak uspokaja.

Wiem, że jest Pan doskonałym plastykiem i rzeźbiarzem.

– W młodości wykonywałem portrety swoich bliskich i nauczycieli – Serafimy Birman, Nikołaja Chmielowa, którego popiersie jest w muzeum MCHAT-u. Zawodowym plastykiem nie jestem, ale plastyczką jest moja córka Natasza. Miała wystawy autorskie, a jej prace cieszą się powodzeniem.

Pańska żona, Tamara Fiodorowna, też ma do czynienia ze sztuką?

– Tak, w wielu teatrach pracowała w charakterze charakteryzatora, garderobiany. M. in. jest ona spokrewniona z Miczurinem.

Pięć lat nie grał Pan w filmie, ale dwa razy tygodniowo zjawia się na scenie Teatru na Tagance i czyta Zoszczenkę.

– To mój ulubiony pisarz. Aczkolwiek przerobiłem go na swój styl. Kiedy ujrzałem żywego Zoszczenkę, zacząłem go naśladować. Tymczasem Mark Zacharow, widząc jak czytam Zoszczenkę, zaczął naśladować mnie.

Jest Pan miłośnikiem literatury antycznej?

– Książki Horacjusza, Owidiusza, Platona, Nietzschego, Sofoklesa, Eurypidesa stale mam na stole. Liczne cytaty z nich znam na pamięć. Pomagają mnie nie tylko w pracy, ale i w życiu.

Kilka lat temu opuścił nas Jurij Nikulin, niedawno odszedł Jewgienij Morgunow i z całej tej komediowej brygady pozostał tylko Pan...

– Faktycznie trójka rozpadła się dawno, gdy reżyser Leonid Gajdaj przestał nas filmować. Odejście przyjaciół przeżyłem razem z całą rodziną. A w ogóle śmierci się nie boję. Jest to naturalny, nieodwracalny proces. Nasza dusza wszak pozostaje na ziemi, o ile ją mamy.

Jaki jest Pana ulubiony program telewizyjny?

– „Katastrofy niedieli". Wszystkie kataklizmy przyrody: trzęsienia ziemi, powodzie, pożary – spowodowane są nie przez przyrodę, lecz przez ludzi. Człowiek tak napaskudził na tej ziemi, że przyroda odpłaca mu tym samym. Ponadto lubię tenis i nie dlatego, że gra w tenisa prezydent.

Gieorgiju Michajłowiczu, jest Pan smakoszem, a więc co lubi najbardziej?

– Smakoszom w naszych czasach nie jest łatwo. Zwłaszcza że i zębów już prawie nie mam. Wstawiać nie zamierzam, bo w organizmie nie powinno być obcego ciała. Lubię wszelkie domowe potrawy, żona doskonale pitrasi, nawet kaszę może ugotować z rodzynkami, a z napojów najbardziej uwielbiam kompot.

Czego Pan życzy czytelnikom naszej gazety?

– Nie miotajcie się, ludzie. Życie pochłania bardzo dużo czasu.

Julia Roberts w „Uśmiechu Mona Lisy"

Julia Roberts zagra główną rolę w filmie „Mona Lisa Smile" („Uśmiech Mona Lisy").

Jak zapowiadają twórcy scenariusza – Larry Konner i Mark Rosenthal – film atmosferą nawiązywać będzie do „Stowarzyszenia umarłych poetów" Petera Weira. Akcja „Mona Lisa Smile" rozgrywa się na początku lat 50. i skupia się na losach młodej absolwentki uniwersytetu w Berkeley (w tej roli Julia Roberts , która rozpoczyna pracę jako wykładowca w małym amerykańskim miasteczku.

Kolacja z Charlize Theron na aukcji

Fani Charlize Theron z wielką zaciętością walczą o to, kto zje z nią kolację w jej własnym domu.

Jak na razie prowadzi osoba, która zaproponowała 11 tys i 700 dolarów. Aktorka zbiera w ten sposób pieniądze na swoją ulubioną fundację dobroczynną The South African Children's Charity Project. Ponadto Theron obiecała, że będzie zabawiać szczęśliwego zwycięzcę.

Osoby chcące wziąć udział w aukcji muszą zalogować się na internetowej stronie e-bay, gdzie możliwość spotkania ze swoimi fanami oferuje także słynna hollywoodzka para Catherine Zeta-Jones i Michael Douglas . Fani, którzy wezmą udział w tym spotkaniu, polecą do Los Angeles, gdzie zamieszkają w luksusowym hotelu, a potem zostaną zaproszeni na plan filmowy, gdzie zobaczą swoich idoli w akcji.

Michael Jackson straszniejszy niż Dracula

Według ankiety przeprowadzonej wśród zwiedzających park rozrywki Great America należący do wytwórni filmowej Paramount, Michael Jackson jest najstraszniejszą postacią tegorocznego święta Halloween. Z piosenkarzem przegrał nawet hrabia Dracula. 43-letni piosenkarz został wskazany jako „najstraszniejsza postać" przez blisko 37% spośród 1791 ankietowanych, a hrabia Dracula jak się okazało, budzi przerażenie tylko 24% Amerykanów. Król popu najbardziej przeraża prawdopodobnie pod wpływem „niekorzystnych" zdjęć gwiazdy chętnie publikowanych przez amerykańskie brukowce. Nie powinen zatem dziwić fakt, że mając takie predyspozycje Michael Jackson zgodził się wystąpić w filmie „Faceci w czerni 2" Barry'ego Sonnenfelda , w którym zagrał ... kosmitę.

Lew uciekł z planu filmowego

We Francji myśliwy zastrzelił lwa, który uciekł z planu filmowego. Według żandarmów lew, ważący 250 kg osobnik płci męskiej, należący do cyrku Gruss, uciekł z planu filmu krótkometrażowego przez uchylone okno jednej z sal zamku Razat w Vernaison w departamencie Rhone na oczach ekipy filmowców. Uciekając, wielki kot, który był w złym humorze, zranił lekko w rękę jednego z treserów. Potem poszedł do zamkowego parku, a w jakiś czas później helikopter zlokalizował go w pobliżu miejscowego poprawczaka. Podczas gdy zaalarmowani żandarmi i strażacy czekali na przybycie weterynarzy, mających dać zwierzęciu zastrzyk usypiający w celu bezpiecznego odtransportowania go z powrotem, obecny przy zdarzeniu pewien myśliwy oddał trzykrotny strzał zabijając lwa na miejscu.

TV ANONSE

ORT

21.45

Wskrzeszając umarłych

Dramat, USA 1999, reż. Martin Scorseze
Frank Pirs od lat jest lekarzem pogotowia w jednej z najgorszych dzielnic Manhattanu. Codziennie ratuje czyjeś życie. Praca piekielna, wyniszczająca, głównie w nocy. Wezwanie za wezwaniem, stale napięte nerwy. Zaczynają go prześladować widma ludzi, których się nie udało uratować. Jedno z nich towarzyszy mu stale – postać 17-letniej Róży, którą nie potrafił uratować pół roku temu.

RTL 7

20.00

Złodzieje brylantów

Komedia sensacyjna, USA 1996, reż. Serge Rodnunsky, wyk. Jim Gray, Gina La Piana
Ralf i Erid nieświadomie stają się uczestnikami kradzieży diamentów. Cała akcja zostaje zaplanowana przez Ginę – recepcjonistkę zatrudnioną w firmie handlarza brylantów. Jej szef – Simon przekonany, że jednym z inicjatorów przestępstwa jest Eric, usiłuje go zabić. Jednak strzały oddane w jego kierunku okazują się chybione. Fakt ten wykorzystuje Eric, który śmiertelnie rani Simona. Splot wydarzeń sprawia, że cała trójka jest ścigana przez policję i mafię.

TV 3

21.00

Widmo zamku Canterwille

Dramat, USA 1996, reż. Sydney Macartney, wyk. Patrick Stewart, Neve Campbell
W starym zamku zamieszkuje nowoczesna rodzina. Niestety, wciąż krąży tu nie mogąca zaznać spokoju dusza starego pana Canterwilla. Nowi mieszkańcy muszą wyjaśnić tajemnice tych starych murów.

BTV

19.55

Wiper

Thriller, USA 1994, reż. Tibor Takacs, wyk. Lorenzo Lamas, Frankie Thorn
Kolejne spotkanie z mistrzem walk wschodnich, „odszczepieńcem" Lorenzo Lamasem. Brat jego bohatera jest czarną owcą w rodzinie. Po odsiedzeniu 5 lat w więzieniu wychodzi na wolność, aby znów się uwikłać w przykrą historię – kradnie pieniądze szefa gangu narkotycznego z Ameryki Południowej.

LRT

8.00 Wileński zeszyt
8.15 Rosyjska ulica
8.30 Rozmowy wileńskie
8.45 Słowo chrześcijanina
9.00 Film anim.
10.00 Encyklopedia Gustawa
10.30 Telebimbam
11.00 Magia życia
11.30 Film dok. o zwierzętach
12.30 Zdrowie
13.00 Wiadomości
13.10 Sylwetki
14.05 Podróże
14.30 Film dok.
15.30 Program ekologiczny
16.00 Wiadomości
16.10 Klub sportowy
17.15 Mistrzostwa LLK. Podczas przerwy – Wiadomości
19.00 Dajmy czadu
19.50 Brama triumfalna
20.20 Pytanko
20.30 Panorama
20.55 Europejski zegar
21.10 Loteria „Perlas"
21.15 S. „Odtrutka na mafię"
22.45 Kurier sportowy
23.00 Dziennik wieczorny
23.15 Film fab. „Orfeusz" – Francja, 1949

LNK

7.30 ABC zdrowia. Niebezpieczeństwo nadciśnienia
8.00 Dla dzieci
9.00 S. „Zaginiony świat"
10.00 Nasze zwierzęta
10.30 Komputery
11.00 ABC zdrowia. Otyłość i humory
11.30 Cztery koła
12.00 Z Hollywood
12.30 Film dok. o przyrodzie
13.30 S. „Kochana Lucy"
13.55 Świat dziwaków
15.00 S. „Różany dwór"
16.00 S. „Kung Fu"
17.00 S. „Królowa mieczów"
18.00 Zamek Takeszi
18.45 Wiadomości
19.00 Film fab. „Jazon i argonauci"
20.40 Trójkąt
20.55 Film akcji „Doskonały świat" – USA, 1993
23.25 Dramat krym. „Autostrada" – USA, 1996
1.15 S. „Na imię ma Nikita"

BTV

7.05 Krwawa fala
7.20 Przekrój
7.30 Herbata z cytryną
8.00 Samochody
8.30 Karuzela
9.30 Kibir vibir
10.00 Herbata w klubie
11.00 S. „Władca zwierząt"
11.45 Komedia „Skąpiec" – Francja, 1979
13.50 Komedia „Dzielny żołnierz Szwejk" – Czechosłowacja, 1956
15.40 S. „Miasteczko kwaszonej kapusty"
16.30 S. „Fiorella"
17.15 S. „Gedimino 11"
18.10 Thriller „Siedem dni" – USA, 1998
19.00 S. „Helikoptery" – Niemcy, 1998
19.55 Thriller „Viper"
21.30 S. „Bardzo tajny agent"
22.20 S. „Eden"
22.45 Film fab. „Paląca namiętność"
0.25 – 7.00 DW

3

7.40 Dla dzieci
9.10 Królestwo przyrody
9.15 S. „Simpsonowie"
9.45 S. „Blossom"
10.15 S. „Przyjaciele"
11.05 S. „Rywalki"
11.50 Film fab. „Co usłyszał głuchy" – USA, 1997
13.30 Przegląd Ligi Mistrzów UEFA
14.20 Kamera VRS
14.50 S. „Trzecia planeta od Słońca"
15.20 S. „Zasłynąć w Los Angeles"
16.10 S. „Skraj ziemi"
17.05 Komedia „Kopciuszek" – USA, 1997
18.45 Wiadomości
19.05 Wygraj z „Infobalt"
19.10 „Šapro show"
19.45 Robinsonowie
20.55 Telegra „Nescafe"
21.00 Dramat. „Widmo zamku Canterville" – USA, 1996
22.50 Film fab. „Zgubny wpływ" – USA, 1996

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Dla ogrodników
9.00 Budownictwo
9.30 Po prostu zwierzęta
10.10 „Niedziela"
10.30 Telefon „Niedieli"
11.00 S. „Idealna para"
12.00 Obyczaje
13.00 Z Moskwy
13.30 Film fab. „Rozkaz likwidacji" – Rosja, 1983
15.30 Moskwa w roku 1941 (3)
16.30 Wczasowicze
17.00 Z Moskwy
17.45 Bez krawatu
18.30 S. „Idealna para"
19.45 „Itogo"
20.15 Za szybą
21.20 Film fab. „Miłość i rodeo" – USA, 1995
23.00 Koncert

11K

9.00 Dotyk
10.00 Długa droga wody
10.30 Bądźmy zdrowi
11.00 Dla nas wszystkich
11.30 Oferta
11.35 Obywatel przyszłości
12.00 Film fab. „Konfrontacja"
13.30 Muzeum kina
14.00 Twój wychowanek
14.30 Film anim.
15.00 Film dok. „Kto pomoże"
15.30 Tylko ty
16.00 Dzieje dworów
16.25 Oferta
16.30 Turystyka
16.45 Sukces w sadzie
17.00 Komputery
17.30 Gwóźdź
18.00 Oferty
18.05 Poglądy od poniedziałku do piątku
19.30 Kapitał
20.00 Oferta
20.05 S. „Syreny"
21.05 Film fab. „Wieża śmierci" – Hongkong, 1981

1

6.00 Wiadomości
6.10 Słowo duszpasterza
6.25 Zew dżungli
6.50 Jeralasz
7.05 Graj, harmonio
7.50 Bibliomania
8.00 Wiadomości
8.10 Panorama śmiechu
8.45 Smak
9.05 W świecie zwierząt
9.50 Zdrowie
10.35 S. „Operacja „Wolność"
11.30 Srebrna kula
12.15 Historia pewnego arcydzieła
12.30 Klub Disneya
13.00 Wiadomości
13.10 Komedia „W pogoni za dwoma zającami"
14.40 Jak tworzono „Niszczącą siłę"
14.57 Mistrzostwa Rosji w piłce nożnej
15.50 Wiadomości
17.00 40 lat śmiechu
18.00 Jak zostać milionerem?
19.00 Czas
19.40 Film fab. „Drapieżnik"
21.45 Dramat. „Wskrzeszając umarłych"

PTP

4.55 Na ryby
5.25 S. „Zaginiony świat"
6.20 S. „Teletubbies"
6.45 Tata, ja i mama – sportowa rodzina
7.30 Złoty klucz
7.50 Poczta Rosyjskiej TV
8.25 Witaj, kraju
9.00 Telegra
9.55 Obok ciebie
10.50 Wiedza – siłą
12.00 Wiadomości
12.20 Film fab. „Zagłada „Saturna"
14.00 Pieśń pierwszej miłości
16.00 Moja rodzina
16.55 Anchlage
18.00 Wiadomości
18.25 Zwierciadło
19.00 Film fab. „Mars atakuje"
21.05 Komedia „Alfons"
22.45 Boks

TVPOLONIA

6.00 „Profesor na drodze" – film fab.
7.00 Echa tygodnia (program w języku migowym)
7.30 Wpisani w krajobraz Gołdapi – reportaż
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 S. „Lecznica pod św. Franciszkiem"
8.45 Ziarno
9.10 Król zwierząt – teleturniej dla najmłodszych
9.35 S. „Plebania"
10.00 „Księżna Partyzant" – film dok.
10.35 Uczmy się polskiego
11.05 „Klan" – telenowela
12.20 Dzieje kultury polskiej
13.10 Podróże kulinarne
13.40 S. „Mapeciątka"
14.05 Magazyn historyczno-kulturalny
14.35 Piraci – teleturniej
15.05 S. „Jest jak jest"
15.30 Dialogi z przeszłością
16.00 Chrząszcz brzmi w trzcinie...
16.25 Kurier z Waszyngtonu
16.40 Kościół moje życie – reportaż
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.30 Wielki Piknik Dwójki
18.00 S. „Na dobre i na złe"
18.50 Zaproszenie – program krajoznawczy
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 „Pajęczarki" – komedia
21.45 Kabaret na festiwalu
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Benefis Jana Miodka w Teatrze Stu
23.50 Wielki Piknik Dwójki
0.20 S. „Na dobre i na złe"

POLSAT

6.00 Disco Relax
7.00 Twój lekarz
7.15 Wystarczy chcieć
7.30 Magazyn religijny
8.00 S. anim. „Normalny Norman"
8.30 S. anim. „Faceci w czerni"
8.55 S. fantast. „Tajemniczy rycerze"
9.20 S. „Power Rangers"
9.45 Disco Polo Live
10.40 „Zwariowana noc w barze Dixie" – komedia muz.
12.30 „Batman" – film
14.30 Benny Hill
15.00 4 x 4
15.30 Informacje
15.40 Prognoza pogody
15.45 S. komed. „Pokój na czarno"
16.15 S. „Najzabawniejsze zwierzęta świata"
16.45 S. „Roswell: w kręgu tajemnic"
17.35 S. „Asy z klasy"
18.30 Informacje
18.50 Sport
18.55 Prognoza pogody
19.05 Chciwość czyli żądza pieniądza
20.00 S. komed. „Miodowe lata"
20.50 S. komed. „Graczykowie – czyli Bula i spóla"
21.20 S. obycz. „Zostać Miss"
21.30 Losowanie LOTTO
22.25 „Rodem z policji" – dramat krym.
0.15 S. „Opowieści z krypty"
0.45 „Zbyt piękne, żeby..." – film erot.
2.25 „Batman" – film
4.10 Muzyka na bis

RTL 7

7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.25 Teleshopping
10.55 „Zdążyć przed końcem świata" – film fantast-nauk.
12.35 S. obycz. „Hotel"
13.25 Teleshopping
14.00 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
14.30 „Ned Blessing" – western
16.10 Kulisy słynnych rajdów – film dok.
17.05 S. fantast.-nauk. „SeaQuest"
18.00 S. przygod. „Słoneczny patrol"
19.00 Koncert Ronana Keatinga
20.00 „Złodzieje brylantów" – komedia
21.40 „Prawdziwi przyjaciele" – dramat
23.35 „Nocne rytmy" – film erot.
1.20 Koncert Ronana Keatinga
2.10 „Złodzieje brylantów" – komedia

4 TV 4

6.00 S. „Plac budowy"
6.30 S. „Dzieciaki z mgławicy"
7.00 V Max – magazyn motoryzacyjny
7.30 „Zaginione cywilizacje" – film dok.
8.30 S. anim. „Hoboczaki"
9.00 S. „Plac budowy"
9.30 S. „Dzieciaki z mgławicy"
10.00 S. przyg. „Biały Kieł"
10.30 S. przyg. „Czarny Królewicz"
11.00 S. przyg. „Z afrykańskiego pamiętnika"
12.00 S. dok. „Dawni wojownicy"
12.30 S. komed. „Ach, śpij kochanie"
13.00 TV4 Kropka
13.30 V Max
14.00 „Abbott i Costello spotykają Niewidzialnego Człowieka" – komedia
15.50 S. przyg. „Szpiedzy i piraci"
16.50 S. dok. „Niewiarygodne, ale prawdziwe"
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 „Hakerzy" – thriller
20.00 „Gladiatorzy" – reality show
20.55 S. dramat.-sensac. „Anioł ciemności 2"
21.50 „Między nami partnerami" – komedia romant.
22.20 S. komed. „Jej cały świat"
22.45 Drogówka – magazyn polic.
23.15 „Stan zagrożenia" – thriller
1.05 S. dramat. „Millennium"
2.00 Muzyczny VIP

TVP1

6.30 Wszystko o działce i ogrodzie
7.00 Agrolinia
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 S. „Dom Czarnoksiężnika"
8.45 Ziarno – program katolicki
9.10 Cybermania
9.40 Walt Disney przedstawia
11.00 Co Pani na to?
11.35 Bezpieczna Jedynka
12.00 Z kamerą wśród zwierząt
12.30 Miliard w rozumie – teleturniej
13.00 Wiadomości
13.10 Zwierzęta świata
13.45 Lista przebojów
14.20 KAC – Komiczna Audycja Cykliczna
14.35 Dance ma sens
15.05 S. dok. „Dzieci Witkacego"
15.35 S. „Słoneczny patrol"
16.25 Dwadzieścia jeden – teleturniej
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.30 S. „Plebania"
18.00 Kochamy polskie seriale – teleturniej
18.30 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda
20.05 „Quiz Show" – film fab.
22.20 Moc – magazyn motoryzacyjny
22.45 Gala boksu zawodowego
23.35 „Rodzina Addamsów" – komedia
1.05 Procesor – magazyn

Ochrony nigdy nie bywa za dużo!

UAB Manteka ir Ko

- Projektowanie i instalacja systemów sygnalizacji ochronnej i przeciwpożarowej.
- Przyłączenie do pulpitu ochrony.
- Fizyczna ochrona obiektów.
- Konwojowanie i inkasowanie.

(Zam.203)

Kauno 34, 2006 Vilnius, tel. /fax 33 35 26, 8 298 71939

NIEDZIELA 28. X

LRT

8.00 „Labas"
8.10 Trembita
8.20 Menora
8.30 Nowości ekumeniczne
8.35 Droga
9.00 S. anim. „Marsupilami"
10.00 Dziecięcy klub
10.30 Ratuj przyjaciela
11.00 Magazyn dla wojskowych
11.25 Lotnisko
11.40 To niemożliwe
12.05 Program wojskowy
12.30 Ekipa ratownicza
13.00 Wiadomości
13.10 Film dok.
14.10 Gdy byłem mały
15.00 Targowisko bied
16.00 Wiadomości
16.10 Anatomia faktów
16.35 Centralne ogrzewanie w Kownie i republice
17.00 Popołudnie z Čekuolisem
17.30 Styl
18.00 Wiadomości
18.10 Szczęśliwe lotto
19.10 [illegible] łodzi
19.40 Film dok. „Niezakończony cud" (3)
20.20 Pytanko
20.30 Panorama
20.55 W świecie filmu
21.10 Film fab. „Matka i syn" – Rosja/Niemcy, 1997
22.30 Sąd
23.00 Wiadomości wieczorne
23.15 Album błękitnej matki
23.35 Znaki czasu

LNK

7.30 ABC zdrowia
8.0[illegible] [illegible]zieci
10.00 Kuchnia pani Grażyny
10.30 Salon Białego Kota
11.00 ABC zdrowia. Naturalne leki roślinne
11.30 Dom marzeń
12.00 Nieznana Ameryka Południowa
13.00 Film dok. o przyrodzie
13.30 S. „Kochana Lucy"
14.00 Sąsiedzi
14.30 Telepizza
15.00 S. „Różany dwór"
16.00 S. „Tropikalny upał"
17.00 S. „Zaginiony świat"
18.00 Od... do
19.00 Panorama „Wiadomości rowerowych"
19.30 Panorama tygodnia
19.50 Sportowy tydzień
20.00 Orbita
20.30 Film fab. „Złote dziecko" – USA, 1986
22.20 Padaj trupem
22.50 ZbTV. Telewizja Zbigniewa
23.20 Biznes NK
23.25 Biały Dom: żądza władzy

BTV

7.05 S. „Gedimino 11"
8.00 Program Matulevičiusa
8.30 Matka Angelika
9.30 Kibir vibir
10.00 Dla rybaków
10.30 S. „Biały Kiel"
11.00 Herbata z cytryną
11.25 S. „Szecherezada"
12.15 Komedia „Wąsacz" – Kanada, 1997
14.00 Koncert życzeń
16.10 S. „Fiorella"
16.55 S. „Smak śniegu"
17.50 Samochody
18.25 Komedia „Srebrni oszuści" – W. Brytania/USA, 1977
20.20 Melodramat „Karuzela życia"
21.55 Melodramat „Tańczyć do śmierci" – USA, 1999
23.25 – 7.00 DW

3

7.40 Dla dzieci
8.10 S. „Niesforne bobry"
8.40 S. „Digimonowie"
9.10 Królestwo przyrody
9.15 S. „Simpsonowie"
9.45 S. „Tajemniczy świat Alex Mack"
10.15 Komedia „Kopciuszek"
11.50 Komedia „Duch Czarnobrodego" – USA, 1968
13.50 Magazyn podróży
14.20 Przegląd Euroligi
14.50 Komedia „Król Hill"
15.20 S. „Zasłynąć w Los Angeles"
16.10 S. „Cobra-11"
17.05 S. „Stockinger"
17.50 S. „VIP"
18.45 Wiadomości
19.05 Telelotto
20.15 Dzień czystej wody w twoim mieście
20.20 Film akcji „Reakcja łańcuchowa" – USA, 1996
22.25 Trzecia runda
22.55 Regaty
23.20 Sport na świecie
23.45 S. „X-Files"

TV

8.00 Dla dzieci
8.30 Co słychać? (pol.)
9.00 Sieć
9.30 Śniadanie z W. Solowjowem
10.00 „Itogo"
10.25 Wszyscy do sadu
11.00 Film fab. „Wielkie wakacje"
12.35 Patrol drogowy
13.00 Z Moskwy
13.25 Za szybą
14.25 Moje kino
15.25 Stolica
15.45 Kamień węgielny
16.15 Wileńska Jutrzenka
16.30 Lekarz domowy
17.00 Poza granicą możliwości
18.00 Katastrofy tygodnia
19.00 Film fab. „Wesele trumniarza" – USA, 1997
21.00 „Itogi"
22.15 „Do naszego portu zawijały statki"
23.15 Program dla rybaków

11K

9.00 Godzina mocy ducha
10.00 Świat kobiety
10.30 Komputery
11.00 Motocyklowe mistrzostwa świata
12.00 Oferta
12.05 Program Uniwersytetu Szawelskiego
12.35 Litwa w Europie
12.45 S. „Syreny"
13.45 Film fab. „Wieża śmierci"
15.40 Oferta
15.45 Filmy anim.
16.00 Dzieje dworów
16.30 Film dok.
17.00 Europa dziś
17.30 Dla nas wszystkich
18.00 Informacja Giełdy Pracy
18.25 Oferta
18.30 Kroniki wileńskie
19.00 Żywioł walki
19.40 Pokonać stres
20.00 Oferta
20.05 S. „Syreny"
21.00 Twój wychowanek
21.30 Koncert S. Rotaru

1

6.00 Wiadomości
6.10 Program dla wojskowych
6.40 Klub Disneya
7.05 Gwiazda poranna
7.50 Bibliomania
8.00 Wiadomości
8.10 Luźne notatki
8.30 Dopóki wszyscy w domu
9.10 „KWN" -2001
11.30 Mądralki i mądrale
11.55 „Nie jesteśmy w ciemię bici"
12.30 Klub Disneya
13.00 Wiadomości
13.10 Komedia
14.45 Jerałasz
15.00 Żywa przyroda
16.00 Wiadomości
16.15 Komedia „Już gdzieś spotykaliśmy się"
18.05 Thriller. „Wróg państwa"
20.30 Czasy
21.50 S. „X-Files"
22.45 Film fab. „Praca w ukryciu"

PTP

5.00 Film-bajka „Miasto mistrzów"
6.20 S. „Teletubbies"
6.50 Rosyjskie lotto
7.40 Telegra
8.20 Witaj, kraju
9.00 Sam sobie reżyserem
9.55 Miasteczko
10.35 Federacja
11.10 Godzina w parlamencie
12.00 Wiadomości
12.20 Rozmowy o zwierzętach
13.25 Dookoła świata
14.30 S. „Tom i Jerry"
14.50 S. „Komisarz Rex"
15.55 TV bingo
16.00 Dwa fortepiany
16.55 Anchlage
18.00 Wiadomości tygodnia
18.55 S. „Kobra"
20.30 Film fab. „Nie smuć się, mamo!"
22.20 Sportowy tydzień

TVPOLONIA

6.10 S. „Na dobre i na złe"
7.05 Słowo na niedzielę
7.10 Kurier z Waszyngtonu
7.25 Kościół moje życie – reportaż
7.40 Spotkania z tradycją
8.05 S. „Fraglesy"
8.30 Niedzielne muzykowanie
8.55 Ryszard Krynicki – magnetyczny punkt
9.25 „Złotopolscy" – telenowela
10.15 Wspomnień czar
11.40 Dary i ludzie: Od PRL do III Rzeczypospolitej – film dok.
12.00 Anioł Pański
12.10 Magazyn katolicki
12.25 „Piękno, pamięć, pietyzm" – film dok.
13.00 Transmisja Mszy Świętej
14.10 Teatr dla Dzieci
15.20 Spotkanie z Balladą
16.10 Biografie: Człowiek, który wzniecił światło
16.30 Kochamy polskie seriale – teleturniej
17.00 Teleexpress
17.15 S. „M jak miłość"
18.00 Kabaret z miłością w tle
18.50 Podziemne bogactwa i lampa w ciemności – reportaż
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.52 Sport
20.00 Dramat obyczajowy „Dyrygent"
21.35 Magazyn piłkarski „Gol"
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.05 Koncert laureatów Międzynarodowego Konkursu Skrzypcowego im. Wieniawskiego

POLSAT

6.00 Disco Polo Live
7.00 4 x 4
7.30 Magazyn religijny
8.00 S. anim. „Normalny Norman"
8.30 S. anim. „Faceci w czerni"
9.00 Hugo – program dla dzieci
9.30 S. „Power Rangers"
9.55 Disco Relax
11.00 S. komed. „Dharma i Greg"
11.30 S. „Teraz Ty"
12.00 „Giganciki" – komedia
14.00 S. „Zawód: szpieg"
14.55 Benny Hill
15.20 Fundacja Polsat
15.30 Informacje
15.40 Prognoza pogody
15.45 S. obycz. „Rodzina zastępcza"
16.15 S. komed. „Pokój na czarno"
16.45 „David Copperfield"
17.35 Chciwość czyli żądza pieniądza
18.30 Informacje
18.50 Sport
18.55 Prognoza pogody
19.05 S. „Rozbitkowie"
20.00 Życiowa szansa: gra-zabawa
20.55 Zerwane więzi
21.30 Losowanie LOTTO
21.55 „Za wcześnie umierać" – dramat
24.00 Magazyn Ligi Mistrzów
0.10 Magazyn sportowy

RTL 7

7.00 Teledyski
8.00 Odjazdowe kreskówki
10.35 Teleshopping
11.25 S. fantast.-nauk. „SeaQuest"
12.15 „Ned Blessing" – western
13.50 Teleshopping
14.20 S. przygod. „Słoneczny patrol"
15.15 „Wielkie kangury Australii" – dok. przyrod.
16.15 „Bajkowe auto" – komedia
18.00 S. sensac. „Puma – szkoła męstwa"
19.00 „Zielone złoto" – film dok.
20.00 „Pełnia zła" – thriller
22.00 „Misja sprawiedliwości" – film przygod.
23.45 „Nocne rytmy" – film erot.
1.30 S. sensac. „Puma – szkoła męstwa"
2.15 „Pełnia zła" – thriller

TV 4

4.00 Teleshopping
6.10 S. „Plac budowy"
6.40 S. „Dzieciaki z mgławicy"
7.10 „Abbott i Costello spotykają Niewidzialnego Człowieka" – komedia
9.00 S. „Plac budowy"
9.30 S. „Dzieciaki z mgławicy"
10.00 „Hakerzy" – thriller
12.00 KINOmaniaK
12.30 Informator prawny
12.45 Informator gospodarczy
13.00 Mistrzostwa Świata w Rajdach Samochodowych – Rajd Korsyki
14.00 „Gang Olsena na szlaku" – komedia sensac.
15.50 S. przyg. „Szpiedzy i piraci"
16.50 „Gladiatorzy" – reality show
17.20 „Między nami partnerami" – komedia romant.
17.45 Dziennik
17.58 Informacje sportowe
18.05 S. komed. „Jej cały świat"
18.35 S. dok. „Niewiarygodne, ale prawdziwe"
19.30 S. anim. „Hoboczaki"
20.00 „Gladiatorzy" – reality show
21.30 S. dramat. „Millennium"
22.25 Drogówka – magazyn polic.
22.55 Supergol – magazyn piłkarski
23.25 „Chińskie duchy" – film fant.
1.10 S. dramat. „Millennium"
2.00 Super VIP
2.30 Strefa P – magazyn muz.

TVP 1

6.30 Proszę o odpowiedź
6.45 Przystanek Unia
7.40 Zwierzęta świata
8.10 S. „Czarodziejski peryskop"
8.35 Teleranek
9.10 S. „Zew krwi"
10.00 Tydzień
10.35 S. „Więzy krwi"
11.25 Wybierz teledysk
12.00 Anioł Pański
12.10 Czasy – magazyn katolicki
12.25 Od A do Zdrowia
13.00 Wiadomości
13.10 Od przedszkola do Opola
13.40 Poszukiwacze skarbów – teleturniej
14.25 S. „Żar pustyni"
15.55 Za kulisami
16.20 Dwadzieścia jeden – teleturniej
17.00 Teleexpress
17.20 Dziennik telewizyjny
17.35 S. „Lokatorzy"
18.05 Śmiechu warte
18.30 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.52 Sport
19.58 Pogoda
20.05 S. „Przeprowadzki"
21.05 Kabaret Olgi Lipińskiej
21.50 Sportowa Jedynka
22.30 „Zuchwały Beaumarchais" – film fab.
0.10 Noc internauty

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów
Sala konferencyjna
Parking strzeżony
Łączność: telefon, faks, internet
Śniadanie
Visa, EC/MC, Globus

Tel./faks 370 2 75 24 95
E-mail: arsviva@post.omnitel.net
Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva
HOTEL ARS VIVA
URL: http://www.omnitel.net/arsviva

TV 3

20.20

Reakcja łańcuchowa

Film akcji, USA 1996, reż. Andrew Davis, wyk. Keanu Reeves, Morgan Freeman
Młody naukowiec Eddy pracuje razem z ekipą znanych badaczy, która wynalazła niedrogie i niezanieczyszczające środowisko paliwo. I oto zostaje zamordowany jeden z pracowników laboratorium, a sam wynalazek ginie. Eddy wraz z uroczą psycholog Lili zostają oskarżeni o morderstwo.

TVPOLONIA

20.00

Dyrygent

Dramat obyczajowy, Polska 1979, reż. Andrzej Wajda, wyk. Andrzej Seweryn, Krystyna Janda
Marta, młoda i utalentowana skrzypaczka przebywająca na stypendium w USA, spotyka wybitnego dyrygenta polskiego pochodzenia – Johna Lasockiego. Muzyk opowiada jej o swojej wielkiej, młodzieńczej miłości do kobiety z niewielkiego polskiego miasteczka. Okazuje się, że jego ukochaną była matka dziewczyny. Marta wraca do Polski pod wrażeniem zasłyszanej historii.

BTV

21.55

Tańczyć do śmierci

Melodramat, USA 1999; reż. Mark Haber, wyk. Kimberly McCullough, Mary-Margaret Humes
Kończąc szkołę Alisa Lenoks marzy o karierze baletnicy. Wkrótce dostaje się do słynnego na całym świecie studia baletowego. Dziewczyna musi nieco schudnąć. Wielka konkurencja i surowe wymagania wycieńczają studentów fizycznie i psychologicznie.

ORT

18.05

Wróg państwa

Thriller, USA 1999, reż. Tonny Scott
Członek Kongresu sprzeciwia się przyjęciu ustaw o handlu bronią. Zostaje zamordowany podczas spaceru nad jeziorem. „Świadkiem" tego morderstwa jest kamera ornitologów, śledząca zachowanie się ptaków, zamieszkałych w tym miejscu.

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

PONIEDZIAŁEK 29. X

TV ANONSE

TV 3

20.20

Skazany na ożenek

Komedia, USA 1991, reż. Jerry Rees, wyk. Kim Basinger, Alec Baldwin
Młody bogacz w nocnym klubie spotyka niezwykłą kobietę i z miejsca zakochuje się w niej. W domu czeka na niego narzeczona, a opiekunem uroczej śpiewaczki jest potężny szef mafii. Wszystkie przeszkody nic jednak nie znaczą dla zakochanych.

RTL 7

20.00

Ziemia niczyja

Film sensacyjny, USA 1998, reż. Rupert Hitzig, wyk. Peter Dobson, Dina Meyer
Dean, agent FBI ma być świadkiem koronnym w procesie przeciwko mafii. Do czasu rozpoczęcia rozprawy ukrywa się w górach. Nad jego bezpieczeństwem czuwa agent specjalny Hank, którego Dean uważa za przyjaciela. Ten jednak okazuje się zdrajcą i wyjawia jego kryjówkę płatnym zabójcom mafii.

POLSAT

20.55

Mission: Impossible

Film sensacyjny, USA 1996, reż. Brian De Palma, wyk. Tom Cruise, Jon Voight
W szeregach CIA działa podwójny agent, który zamierza sprzedać listę z nazwiskami wszystkich szpiegów amerykańskiego wywiadu. Grupa operacyjna IMF, dowodzona przez Jima Phelpsa, wyrusza do Pragi, by zdemaskować zdrajcę.

LNK

20.30

Ziemia glin

Film akcji, USA 1997, reż. James Mangold, wyk. Sylvester Stallone, Harvey Keitel
Szokujący dramat kryminalny. Największymi przestępcami są tu policjanci. Mordują, kradną, są sprzedajni. Strzelają pierwsi i bardzo nie lubią, gdy im ktoś przeszkadza.

LRT

6.00 Dzień dobry
8.00 S. „Teletubbies"
8.30 S. „Walc przeznaczenia"
16.00 Program dla wojskowych
16.30 Ekipa ratownicza
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Nasz Charles"
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Klan"
18.40 S. „Teletubbies"
19.05 S. „Walc przeznaczenia"
19.30 Targowisko bied
20.30 Panorama
21.10 Loteria „Perlas"
21.15 Gdy byłem mały
22.00 Okres twórczy
22.30 W kręgu kultury etnicznej
23.00 Dziennik wieczorny
23.15 Drogi. Samochody. Ludzie
23.45 Lotnisko

LNK

5.58 Poranne koło
7.45 Wiadomości rowerowe
8.00 S. „Bez domu jest źle"
8.30 S. „Cena miłości"
9.20 Filmy anim. dla dzieci
10.15 S. „Na imię ma Nikita"
11.05 Od... do
12.00 Z Hollywood
12.30 Komedia „Piękność i straszydło"
14.30 Panorama „Wiadomości rowerowych"
15.00 Filmy dla dzieci
15.50 S. „Kochana Lucy"
16.15 S. „Bez domu jest źle"
16.45 S. „Cena miłości"
17.45 S. „Róża pustyni"
18.45 Wiadomości
19.15 Ściśle tajne
19.45 ZbTV. Telewizja Zbigniewa
20.15 Wiadomości rowerowe
20.30 Film akcji. „Ziemia glin" – USA, 1997
22.00 Wiadomości
22.20 Cd. filmu
22.50 Film fab. „Potęga, namiętność i morderstwo" – USA, 1987

BTV

7.05 Herbata w klubie
8.05 Samochody
8.35 S. „Czarny Królewicz"
9.00 S. „Fiorella"
9.45 S. „Urodzona na wolności"
10.30 S. „Miłosne sidła"
11.20 S. „Fiorella"
12.50 Koncert życzeń
14.59, 15.59, 16.59, 17.59 – „60 sekund"
15.00 Program muz.
16.00 S. „Odyseja" (1)
16.25 S. „Czarny Królewicz"
16.50 S. „Urodzona na wolności"
17.35 S. „Fiorella"
18.15 Klub koszykówki
18.30 Mistrzostwa NEBL. „Alita" – „Grodno 93". Podczas przerwy – Klub koszykówki
20.10 S. „Gedimino 11"
21.15 Thriller „Siedem dni"
22.05 S. hum. „Świat według Kiepskich"
22.30 Wiadomości
22.35 S. „... a trzeci żółty"
23.25 – 7.00 DW

3

7.00 S. „Digimonowie"
7.25 Proces. Sektor X
7.50 S. „Virginia"
8.40 S. „Catalina i Sebastian"
9.25 S. „Dziewiąte przykazanie"
10.15 S. „Trzecia planeta od Słońca"
10.45 S. „Niebo Afryki"
11.10 S. „Przetrwanie"
12.05 S. „Skraj ziemi"
12.50 Film dok. „Najwięksi szaleńcy świata"
13.35 Trzecia runda
14.00 Komedia krym. „Stockinger"
14.45 S. „Digimonowie"
15.15 S. „Lwie serca"
15.45 S. „Dziewiąte przykazanie"
16.40 S. „Catalina i Sebastian"
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „Virginia"
18.45 Wiadomości
19.10 Bez tabu
19.45 Magazyn „Szczęście kobiet"
20.20 Komedia „Skazany na ożenek" – USA, 1991. Podczas przerwy o 22.15 – Wiadomości
22.45 S. „Seks i miasto"
23.25 Kamera VRS

TV

8.00 „Itogi"
9.30 Śniadanie z Sołowjowem
10.00 Obyczaje
11.20 Katastrofy tygodnia
12.00 Z Moskwy
12.20 S. „Kret"
13.20 Za szybą
14.00 Z Moskwy
14.25 Film fab. „Miłość i rodeo"
16.00 Z Moskwy
16.30 S. „Detektywi" (1)
17.45 Wszyscy do ogrodu
18.30 Z Wilna
19.00 Sportowy tydzień
19.25 Dla dzieci
20.00 Puls
20.35 Zgaście światło
20.45 Patrol drogowy
21.00 Z Moskwy
21.40 S. „Kret"
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. serialu
23.05 Zapomniany pułk

TK

8.10 S. „Milady"
9.00 S. „Syreny"
10.00 Koncert S. Rotaru
17.25 Film anim.
17.35 S. „Milady"
18.25 Oferta
18.30 Sukces w sadzie
18.45 Turystyka
19.00 Puls Wilna
19.20 Program publ. „Poglądy"
19.40 Wiadomości (pol.)
19.55 Oferta
20.00 Twój wychowanek
20.30 Długa droga wody
21.00 Poniewieski Teatr Ruchu
21.30 Puls Wilna
21.50 Poglądy
22.10 Wiadomości (pol.)
22.20 Motocyklowe mistrzostwa świata

1

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości"
9.15 S. „Kamienskaja"
10.20 Film krym. „Czas rzucać kamienie"
10.50 Bibliomania
11.00 Wiadomości
14.55 S. „Odwieczny zew"
16.00 Wielkie pranie
17.00 Wiadomości
17.25 Po łaźni
18.00 S. „Ziemia miłości"
19.00 Czekaj na mnie
20.00 Czas
20.35 S. „Niszcząca siła"
21.45 Niezależne śledztwo
22.30 Piłka nożna
22.40 Zjawiska nadprzyrodzone

PTP

8.00 Wiadomości
8.15 Film fant. „Mars atakuje"
10.00 Wiadomości
10.30 Fitil
10.55 S. „Kobra"
16.00 Wiadomości
16.30 Ekspertyza RTR
17.00 S. „Powrót do Edenu"
18.00 S. „Moskiewskie okna"
19.00 Wiadomości
19.35 Czas lokalny. Z Moskwy
19.55 Film krym. „Poirot Agathy Christie. Niemy świadek"
22.00 Wiadomości
22.30 Czas lokalny. Z Moskwy
22.40 Film krym. „Klucze do raju"

TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Polskie smaki
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 „Klan" – telenowela
9.05 Klub pana Rysia
9.30 S. „Jest jak jest"
10.00 S. „M jak miłość"
10.45 Kochamy polskie seriale – teleturniej
11.10 Kabaret z miłością w tle
12.00 Wiadomości
12.10 Europejskie Dni Kultury Ludowej
12.45 Zaginione skarby – reportaż
13.10 „Klan" – telenowela
13.35 Biografie: Człowiek, który rozniecił światło – reportaż
13.50 Kabaret na festiwalu
14.35 Obsługiwałem Biały Dom – reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Muzeum Pana Boga – film dok.
15.35 Wielka radość, a ty co? – Elektryczne Gitary
16.30 S. anim. „Kundle i reszta"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.30 Sportowy tydzień
18.20 Dziennik telewizyjny
18.35 „Klan" – telenowela
19.00 Echo zapomnianych przodków – reportaż
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Sława i chwała"
21.00 Jestem: Michał Bajor – program rozryw.
21.45 Fryzjer, artysta, kolekcjoner... – reportaż
22.05 Zaproszenie – program krajoznawczy
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Ze sztuką na ty
0.20 Alborada del gracioso, Maurice Ravel, wyk. Wielka Orkiestra Symfoniczna RP
0.30 Monitor wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Pokemon"
7.25 S. „Power Rangers"
7.50 S. „Air America"
8.45 S. „Asy z klasy"
9.40 S. „Cud miłości"
10.35 S. obycz. „Po prostu miłość"
11.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza"
12.00 „Czułość i kłamstwa" – telenowela
12.30 Życiowa szansa
13.25 „David Copperfield"
14.20 Twój lekarz
14.40 Wystarczy chcieć
14.50 S. „Power Rangers"
15.15 S. anim. „Pokemon"
15.40 Fundacja Polsat
15.45 Informacje
16.10 „Czułość i kłamstwa" – telenowela
16.40 S. „Air America"
17.35 S. obycz. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.55 Sport
19.05 S. „Dziki księżyc"
20.00 Życiowa szansa
20.55 „Mission Impossible" – film sensac.
21.30 Losowanie LOTTO
23.05 Informacje i biznes informacje
23.25 Prognoza pogody
23.30 Polityczne graffiti
23.42 Bumerang
0.15 S. obycz. „Zostać Miss"
1.10 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Maria Emilia" – telenowela
11.00 „Izabella" – telenowela
11.50 Śmiej się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.20 „Maria Emilia" – telenowela
14.10 S. komed. „Nie z tego świata"
14.35 S. „Czy boisz się ciemności?"
15.05 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. „Czy boisz się ciemności?"
18.30 S. sensac. „Żar tropików"
19.30 S. komed. „Nie z tego świata"
20.00 „Ziemia niczyja" – film sensac.
21.40 „Ucieczka do raju" – film akcji
23.25 S. sensac. „Żar tropików"
0.20 „Ziemia niczyja" – film akcji

4 TV 4

6.30 KINOmaniaK
7.00 Muzyczne listy
7.50 S. anim. „Eek! stravaganza"
8.20 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 3"
8.50 S. komed. „M. A. S. H."
9.20 S. sensac. „Kameleon"
10.20 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza"
11.20 „Abbott i Costello spotykają Niewidzialnego Człowieka" – komedia
13.15 Informator prawny
13.30 V Max – magazyn motor.
14.00 Strefa P – magazyn muz.
14.35 Muzyczne listy
15.25 S. anim „Eek! stravaganza"
15.50 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 3"
16.15 S. komed. „M. A. S. H."
16.45 „Gladiatorzy" – reality show
17.30 Program pub.
17.45 Dziennik
18.00 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza"
19.00 S. sensac. „Kameleon"
20.00 S. dramat. „Millennium"
20.55 S. fant. „Pierwsza fala"
21.50 Dziennik
22.02 Informacje sportowe
22.05 Program pub.
22.15 S. krym. „Kojak"
23.15 „Gladiatorzy" – reality show

TVP 1

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Telezakupy
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 S. „Lassie"
9.10 Budzik – program dla dzieci
9.40 Kino Malucha
10.00 S. „Zdarzyło się jutro"
10.50 Telezakupy
11.05 Od Jezusa do Chrystusa
11.40 S. „Hallo aus Berlin" - kurs jęz. niemieckiego
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze
12.30 Rolnictwo na świecie
12.45 S. „Plebania"
13.15 Gotowanie na ekranie
13.35 Telezakupy
13.50 Czas na komputer
14.25 Dobra szkliczna
14.35 Abecadło kina
15.00 Wiadomości
15.10 Sprawa dla reportera
15.45 Auto-mix
16.00 Rower Błażeja
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 „Klan" – telenowela
18.05 S. „Czarodziejki"
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 Miej oczy szeroko otwarte
21.10 Teatr Telewizji
22.40 Festiwal Gwiazd Teatru TV – finał
23.05 Monitor Wiadomości
23.30 Sportowy flesz
23.40 „Ten przeklęty Londyn, London Kills Me" – film fab.

ELEPHAS
KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 3, tel. 25 30 55

Wszystkie lektury szkolne, słowniki i wydania encyklopedyczne, bestsellery i poradniki, czasopisma polskie.

Zam. 299

ATRAKCYJNE CENY!

WTOREK 30. X

LRT

6.00 Dzień dobry
8.00 S. „Teletubbies"
8.30 S. „Walc przeznaczenia"
16.00 Otwórz drzwi
16.30 Lekcja jęz. niemieckiego
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Nasz Charles"
17.55 Język litewski
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Klan"
18.40 S. „Teletubbies"
19.05 S. „Walc przeznaczenia"
19.30 Formuła sukcesu
20.00 W kierunku Europy
20.30 Panorama
21.10 Loteria „Perlas"
21.15 S. „Dosier detektywa Dubrowskiego"
22.10 W sidłach kultury
23.00 Dziennik wieczorny
23.15 Proszę o głos

LNK

5.58 Poranne koło
7.45 Wiadomości rowerowe
8.00 Zn. i czas domu jest źle"
8.30 S. „Cena miłości"
9.20 Filmy dla dzieci
10.15 S. „Królowa mieczów"
11.05 Sześć zer — milion
12.00 Kuchnia pani Grażyny
12.30 Film przyg. „Złote dziecko"
14.30 Dom marzeń
15.00 Filmy dla dzieci
15.50 S. „Kochana Lucy"
16.15 S. „Bez domu jest źle"
16.45 S. „Cena miłości"
17.45 S. „Róża pustyni"
18.45 Wiadomości
19.15 Nurty „niani" mości rowerowe
20.30 S. „Sąsiedzi"
21.00 Nos
22.00 Wiadomości
22.20 S. „Izba przyjęć"
23.20 Niebezpieczna strefa
23.45 ZbTV. Telewizja Zbigniewa
0.10 NKTV

BTV

7.05 Dla rybaków
7.35 Program Matulevičiusa
8.05 Herbata z cytryną
8.35 S. „Czarny Królewicz"
9.00 S. „Fiorella"
9.50 S. „Urodzona na wolności"
10.35 S. „... a trzeci żółty"
11.20 Corrida
12.35 Melodramat „Tańczyć do śmierci"
14.05 S. „Smak śniegu"
14.59, 15.59, 16.59, 17.59 — „60 sekund"
15.00 Program muz.
16.00 S. „Odyseja"
16.25 S. „Czarny Królewicz"
16.50 S. „Urodzona na wolności"
17.35 S. „Fiorella"
18.25 S. „Miłosne sidła"
19.15 Dzisiaj
19.50 Krwawa fala
20.10 Dramat biograficzny „Kundun" — USA, 1997
22.30 Krwawa fala
22.45 Wiadomości
22.50 Przekrój
23.00 S. „... a trzeci żółty"
23.50 — 7.00 DW

3

7.00 S. „Garfield i przyjaciele"
7.25 Bez tabu
7.50 S. „Virginia"
8.40 S. „Catalina i Sebastian"
9.25 S. „Dziewiąte przykazanie"
10.15 S. „Złota rączka"
10.45 S. „Niebo Afryki"
11.10 Robinsonowie
12.05 S. „Tajemniczy świat Alex Mack"
12.25 S. „Blossom"
12.50 Film dok. „Najlepsi kaskaderzy Hollywood"
13.35 Komedia „I znów ty?" — USA, 1986
14.00 S. „Przyjaciele"
14.45 Film anim. „Brzydkie kaczątko"
15.15 S. „Garfield i przyjaciele"
15.45 S. „Dziewiąte przykazanie"
16.40 S. „Catalina i Sebastian"
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „Virginia"
18.40 Dzień czystej wody w twoim mieście
18.45 Wiadomości
19.10 Bez tabu
19.45 Dramat dok. „Gliny"
20.20 S. „Cobra-11"
21.10 TV „Lietuvos rytas"
22.15 Wiadomości
22.30 S. „X-Files"
23.20 Proces. Sektor X

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Sportowy tydzień
9.15 S. „Detektywi" (1)
10.25 „Itogo"
10.55 Jeden dzień
11.25 Po prostu zwierzęta
12.00 Z Moskwy
12.20 S. „Kret"
13.20 Za szybą
14.00 Z Moskwy
14.25 Film fab. „Szeregowi strefy"
16.00 Z Moskwy
16.30 S. „Detektywi" (2)
17.45 Na ryby
18.30 Z Wilna
19.00 Stolica
19.35 Budownictwo
20.00 Puls
20.35 Zgaście światło
20.45 Patrol drogowy
21.00 Z Moskwy
21.30 S. „Kret"
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. serialu
22.45 Bez protokołu

TV1K

8.10 S. „Milady"
9.00 Poniewieski Teatr Ruchu
9.30 Motocyklowe mistrzostwa świata
17.25 Film anim.
17.35 S. „Milady"
18.25 Oferta
18.30 Gwóźdź
19.00 Puls Wilna
19.20 Poglądy
19.40 Wiadomości (pol.)
19.55 Oferta
20.00 Bądźmy zdrowi
20.30 Kroniki wileńskie
21.00 Lekarz weterynarii na litewskiej granicy
21.30 Puls Wilna
21.50 Poglądy
22.10 Wiadomości (pol.)
22.20 Film fab. „Konfrontacja"

1

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości"
10.20 Po łaźni
10.55 Bibliomania
11.00 Wiadomości
14.55 S. „Odwieczny zew"
16.00 Wielkie pranie
17.00 Wiadomości
17.25 Ratownicy
18.00 S. „Ziemia miłości"
19.00 Słabe ogniwo
20.00 Czas
20.35 S. „Niszcząca siła"
21.45 Kreml-9. Garaż o specjalnym przeznaczeniu
22.30 Czas
23.00 Cywilizacja

PTP

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Rodzinne tajemnice"
9.10 Rozmowy o zwierzętach
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara"
16.00 Wiadomości
16.30 Ekspertyza RTR
17.00 S. „Powrót do Edenu"
18.00 S. „Moskiewskie okna"
19.00 Wiadomości
19.35 Czas lokalny. Z Moskwy
19.55 S. „Rodzinne tajemnice"
21.00 Film dok. „Białoruś"
22.00 Wiadomości
22.30 Z Moskwy
22.40 Film fab. „Sztylet Hongkongu"

TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Gość Jedynki
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 „Klan" — telenowela
9.05 Dzieci dzieciom
9.20 Ale heca — program dla dzieci
9.40 Julek i zwierzęta — program dla dzieci
10.00 S. „Sława i chwała"
11.00 Ze sztuką na ty
12.00 Wiadomości
12.10 Spotkania z tradycją
12.40 Konwencje teatralne
13.10 „Klan" — telenowela
13.35 Sportowy tydzień
14.25 Wielka historia małych miast
14.45 Eurofolk – Sanok — zespół „Galicja Folk Band"
15.00 Wiadomości
15.10 Chrząszcz brzmi w trzcinie...
15.30 Benefis Jana Miodka w Teatrze Stu
16.20 Hetmańskim śladem — reportaż
16.35 Meonici nad Wisłą — program ekumeniczny
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.30 Dzieci dzieciom
17.45 S. „Awantura o Basię"
18.10 Bajki polskie
18.35 „Klan" — telenowela
19.00 Wieści polonijne
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Sukces"
20.30 Forum Polonijne
21.30 Wieczór z Jagielskim
22.00 Anima — program Jerzego Armaty
22.20 Chwila poezji
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 „Ormo czuwa" — film dok.
23.25 Przeboje J. F. Haendla gra Wł. Klosiewicz — klawesyn
23.45 Forum — program pub.
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Pokemon"
7.25 S. „Power Rangers"
7.50 S. sensac. „Air America"
8.45 S. „Roswell: w kręgu tajemnic"
9.40 S. „Cud miłości"
10.35 S. obycz. „Po prostu miłość"
11.30 Macie co chcecie
12.00 „Czułość i kłamstwa" — telenowela
12.30 Chciwość czyli żądza pieniądza
13.25 Idź na całość
14.20 4 x 4
14.50 S. „Power Rangers"
15.15 S. anim. „Pokemon"
15.40 Fundacja Polsat
15.45 Informacje
16.10 „Czułość i kłamstwa" — telenowela
16.40 S. Przygod. „Xena, wojownicza księżniczka"
17.35 S. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.55 Sport
19.05 S. obycz. „Dziki księżyc"
20.00 S. obycz. „Adam i Ewa"
20.30 S. obycz. „Rodzina zastępcza"
21.00 „Półmrok" — thriller
21.30 Losowanie LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacje
23.20 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.45 Skrót Ligi Mistrzów
0.55 Na każdy temat
2.00 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Maria Emilia" — telenowela
11.00 „Izabella" — telenowela
11.50 Śmiej się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.20 „Maria Emilia" — telenowela
14.10 S. komed. „Nie z tego świata"
14.35 S. „Czy boisz się ciemności?"
15.05 Gra w przeboje — teleturniej muzyczny
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. „Czy boisz się ciemności?"
18.30 S. sensac. „Żar tropików"
19.30 S. komed. „Nie z tego świata"
20.00 „Czas triumfu" — dramat
21.50 „Jesień Marty" — dramat
23.35 S. sensac. „Żar tropików"
0.30 „Czas triumfu" — dramat
2.10 „Jesień Marty" — dramat
3.40 Teleshopping

4 TV4

6.00 Strefa P
6.30 Supergol
7.00 Muzyczne listy
7.50 S. anim. „Eek! stravaganza"
8.20 S. komed. „Oni, ona i pizzeria 3"
8.50 S. komed. „M. A. S. H."
9.20 S. akcji „Akcja nad Berlinem"
10.20 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza"
11.20 S. akcji „Podwójna gra"
12.20 S. fant. „Star Trek: Voyager"
13.15 Informator gospodarczy
13.30 Supergol
14.00 Strefa P
14.35 Muzyczne listy
15.25 S. „Lochy i smoki" — dla dzieci
15.50 S. komed. „Kolorowy dom 2"
16.15 S. komed. „M. A. S. H."
16.45 „Gladiatorzy" — reality show
17.30 Program pub.
17.45 Dziennik
18.00 S. sensac. „Na granicy prawa"
19.00 S. akcji „Akcja nad Berlinem"
20.00 S. „Bieg po szmal"
20.30 Liga Mistrzów — Fc Liverpool — Borussia Dortmund
21.30 Dziennik
21.45 Liga Mistrzów
22.45 S. komed. „Family Guy 2"
23.15 „Ośmiornica" — dramat krym.
1.15 „Słoneczna wigilia" — dramat
3.05 X Laski — program rozryw.
3.35 Muzyczne listy
4.35 Muzyczny VIP

TVP1

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Telezakupy
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 S. „Stinky i Jake"
9.10 Jedyneczka — program dla dzieci
9.40 Bajeczki Jedyneczki
9.45 S. „Mysia"
10.00 S. „Zdarzyło się jutro"
10.45 Telezakupy
11.05 S. „Życie i śmierć"
11.40 „Hallo aus Berlin" — kurs jęz. niemieckiego
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Do Unii
12.45 „Klan" — telenowela
13.15 Dom Muratora
13.35 Telezakupy
13.50 Współcześni wojownicy
14.25 Katalog zabytków
14.35 Prawdziwy koniec wielkiej wojny
15.00 Wiadomości
15.10 Brazylia — tygiel religijny
15.35 Wypędzeni II — Pożegnanie z kresami
16.00 Rower Błażeja
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 „Klan" — telenowela
18.05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 S. „J. A. G." Wojskowe Biuro Śledcze"
21.00 „Serce z węgla" — telenowela
21.30 Forum — program pub.
22.15 Wrzuć Jedynkę
22.30 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.00 Plus minus — magazyn ekon.

Sklep „Antykwariat" skupuje stare cenne przedmioty. Rozlicza się od razu. Ceny umowne.
Sklep jest czynny w godz. 10 – 12 i 15 – 18, nieczynny w soboty i niedziele.
Nasz adres: Vilnius, Lazdynai, ul. Architektų 19, obok sklepu „Erfurtas", **tel. 49 91 69, 44 48 66**

RTL 7

21.50

Jesień Marty

Dramat, Australia 1991, reż. Paul Cox, wyk. Sheila Florance, Gosia Dobrowolska
80-letnia Marta jest śmiertelnie chora na raka płuc. Wiedząc, że do końca życia pozostało jej niewiele czasu, stara się w pełni wykorzystać ostatnie dni...

POLSAT

21.00

Półmrok

Thriller, USA 1998, reż. Robert Benton, wyk. Newman, Susan Sarandon
Harry Ross, prywatny emerytowany detektyw, przyjaźni się z parą popularnych hollywoodzkich aktorów: Catherine i Johnem Amesami. John od czasu, gdy się dowiedział, że jest chory na raka, godnie czeka na śmierć. Spełniając prośbę małżeństwa, Harry dostarcza tajemniczą przesyłkę pod wskazany przez nich adres. W ten sposób przekonuje się, że za szczęściem kochających się ludzi kryje się tajemnicza zbrodnia sprzed 20 lat i tragiczny w skutkach szantaż.

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

Serwis
MIKROBUSÓW
ciężarówek i samochodów osobowych
KLION
1. Sprawdzanie i remont hamulców (stanowisko jak w punktach Przeglądu Technicznego)
2. Sprawdzanie podwozi i układu kierowniczego na stanowisku diagnostycznym
3. Naprawa podwozi i układu kierowniczego
4. Komputerowe ustawianie kół z zastosowaniem lasera
5. Remont bieżący i kapitalny silników wysokoprężnych
6. Mierzenie sprężenia w silnikach
7. Sprawdzanie i wymiana wtryskiwaczy do silników wysokoprężnych
8. Naprawa rozruszników i prądnic
9. Wymiana tłumików
10. Regulowanie świateł
11. Montowanie, wyważanie i naprawa opon
12. Wymiana oleju
Tel.: 62 75 85, 62 85 21
Godziny pracy:
8-21 8-22 8-22 8-22 8-22 8-21
(Zam. 010)

ŚRODA 31. X

TV ANONSE

RTL 7

22.50

Szpital

Thriller, USA 1996, reż. James Seale, wyk. Robert Patrick, Malcolm McDowell
Nick Tordone jest detektywem, któremu powierzane są sprawy wymagające tymczasowej zmiany tożsamości. Taki tryb życia ujemnie wpływa na jego psychikę i sprawia, że zaczyna tracić kontakt z rzeczywistością. W końcu policjant zaczyna myśleć o samobójstwie.

TVPOLONIA

20.00

Jak daleko stąd, jak blisko

Dramat obyczajowy, Polska 1972, reż. Tadeusz Konwicki, wyk. Andrzej Łapicki, Gustaw Holoubek, Alicja Jachiewicz
40-letni Andrzej odbywa symboliczną podróż w przeszłość. Mężczyzna usiłuje wyjaśnić motywy samobójstwa swojego przyjaciela Maksa. W sennych wizjach bohater dostrzega osoby, z którymi był dawniej związany.

RTR

22.40

Helloween po upływie dwudziestu lat

Film fab., USA 1998, reż. Stive Mayner
Po upływie 20 lat Lory zmuszona jest znów walczyć ze swą przeszłością. Przez te lata żyła z wymyślonym imieniem razem z synem Johnem. Tymczasem Michael nagle powraca do jej życia z chęcią odwetu i nie tylko na Lory. Strach zapanował nad całym miastem.

BTV

20.40

Tajne stowarzyszenie

Komedia, W. Brytania/Niemcy 1999, reż. Imogen Kimmel, wyk. Tabitha Wady, Lee Rossas
Deise ma 20 lat, a jest gruba niczym balon. Jej bezrobotny mąż ubóstwia ją i marzy o tym, że kiedyś się wzbogaci. Wreszcie spełniło się marzenie Deise – otrzymuje pracę w fabryce. Wkrótce młoda kobieta zauważa, że jej szefowa Marlena szczególnym przywilejem darzy grupkę tęgich kobiet. Okazuje się, że Marlena kieruje „tajnym stowarzyszeniem".

LRT

6.00 Dzień dobry
8.00 S. „Teletubbies"
8.30 S. „Walc przeznaczenia"
16.00 Styl
16.30 Potrafię
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Nasz Charles"
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Klan"
18.40 S. „Teletubbies"
19.05 S. „Walc przeznaczenia"
19.30 Program dla wojskowych
20.00 Sąd
20.30 Panorama
21.10 Klub prasowy
21.55 Loterie „Perlas" i „Tuzinas"
22.10 Film dok.
23.00 Dziennik wieczorny
23.15 Gdy byłem mały

LNK

5.58 Poranne koło
7.45 Wiadomości rowerowe
8.00 S. „Bez domu jest źle"
8.30 S. „Cena miłości"
9.20 Filmy dla dzieci
10.15 S. „Kung Fu"
11.05 Nurty
12.00 Nasze zwierzęta
12.30 Film przyg. „Jazon i argonauci"
13.30 S. „Sąsiedzi"
15.00 Filmy dla dzieci
15.50 S. „Szelmy Twistowie"
16.15 S. „Bez domu jest źle"
16.45 S. „Cena miłości"
17.45 S. „Róża pustyni"
18.45 Wiadomości
19.15 Przebacz
20.15 Wiadomości rowerowe
20.30 Telepizza
21.00 S. „Wiedźmy San Francisco"
22.00 Wiadomości
22.20 S. „Misja"
23.20 S. „Babilon 5"
0.10 Cztery koła

BTV

7.05 Krwawa fala
7.20 Przekrój
7.35 S. „Świat według Kiepskich"
8.00 Dla rybaków
8.35 S. „Czarny Królewicz"
9.00 S. „Fiorella"
9.50 S. „Urodzona na wolności"
10.35 S. „Miłosne sidła"
11.25 S. „... a trzeci żółty"
12.10 Komedia „Dzielny żołnierz Szwejk"
13.50 Samochody
14.25 Herbata z cytryną
14.59, 15.59, 16.59, 17.59 – „60 sekund"
15.00 Program muz.
16.00 S. „Odyseja"
16.25 S. „Czarny Królewicz"
16.50 S. „Urodzona na wolności"
17.35 S. „Fiorella"
18.25 S. „Miłosne sidła"
19.15 Dzisiaj
19.50 Krwawa fala
20.10 Program Matulevičiusa
20.40 Komedia „Tajne stowarzyszenie" – W. Brytania/ Niemcy, 1999
22.20 Krwawa fala
22.35 Wiadomości
22.40 Przekrój
22.50 S. „... a trzeci żółty"
23.40 – 7.00 DW

3

7.00 S. „Garfield i przyjaciele"
7.25 Bez tabu
7.50 S. „Virginia"
8.40 S. „Catalina i Sebastian"
9.25 S. „Dziewiąte przykazanie"
10.15 S. „I znów ty" (1)
10.45 S. „Tajemniczy świat Alex Mack"
11.10 Magazyn „Szczęście kobiet"
11.40 Dramat krym. „Gliny"
12.05 Sport na świecie
12.25 Magazyn podróży
12.50 S. „Najlepsi kaskaderzy Hollywood"
13.35 Komedia „I znów ty?" (2)
14.00 S. „Cobra-11"
14.45 S. „Brzydkie kaczątko"
15.15 S. „Garfield i przyjaciele"
15.45 S. „Dziewiąte przykazanie"
16.45 S. „Catalina i Sebastian"
17.40 Jak się czujecie?
17.45 S. „Virginia"
18.45 Wiadomości
19.10 Bez tabu
19.50 Proces. Sektor X
20.20 S. „Zmotoryzowany patrol"
21.35 Mecz Ligi Mistrzów UEFA. Podczas przerwy – Wiadomości
23.35 S. „Anioł"

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Stolica
9.15 S. „Detektywi"
10.15 „Do naszego portu zawijały statki"
11.15 Wczasowicze
12.00 Z Moskwy
12.20 S. „Kret"
13.20 Za szybą
14.00 Z Moskwy
14.25 Film fab. „Wesele trumniarza"
16.00 Z Moskwy
16.30 S. „Detektywi"
17.45 Wsteczne odliczenie
18.30 Z Wilna
19.00 Prawo bliższe człowieka
19.30 Autofani
20.00 Puls
20.40 „Geras"
21.00 Z Moskwy
21.40 S. „Kret"
22.00 Z Wilna
22.20 Cd. serialu
23.05 Bez protokołu

11K

8.10 S. „Milady"
9.00 Bądźmy zdrowi
9.30 Film fab. „Konfrontacja"
17.25 Film anim.
17.35 S. „Milady"
18.25 Oferta
18.30 Dla nas wszystkich
19.00 Puls Wilna
19.20 Poglądy
19.40 Wiadomości (pol.)
19.55 Oferta
20.00 Obywatel przyszłości
20.30 Bądźmy zdrowi
21.00 www. darborinka. lt: kariera, mokymas, darbas
21.30 Puls Wilna
21.50 Poglądy
22.10 Wiadomości (pol.)
22.20 Film fab. „Konfrontacja"

1

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości"
9.15 S. „Niszcząca siła"
10.20 Ratownicy
10.50 Bibliomania
11.00 Wiadomości
14.55 S. „Odwieczny zew"
16.00 Wielkie pranie
17.00 Wiadomości
17.25 Panorama śmiechu
18.00 S. „Ziemia miłości"
19.00 Jak zostać milionerem?
20.00 Czas
20.35 S. „Niszcząca siła"
21.45 Jak to było. Drugi pogrzeb Stalina. Rok 1961
22.30 Czas
23.00 Ekstremalne sytuacje
23.35 Film fab. „Zakładnicy"

PTP

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Rodzinne tajemnice"
9.10 Rozmowy o zwierzętach
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara"
16.00 Wiadomości
16.30 Ekspertyza RTR
17.00 S. „Powrót do Edenu"
18.00 S. „Moskiewskie okna"
19.00 Wiadomości
19.35 Czas lokalny. Z Moskwy
19.55 S. „Rodzinne tajemnice"
22.00 Wiadomości
22.30 Z Moskwy
22.40 Film fab. „Helloween. Po 20 lat upływie"

TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Gość Jedynki
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 „Klan" – telenowela
9.05 A ja Jestem: Sarna – program dla dzieci
9.15 Julek i zwierzęta – program dla dzieci
9.30 S. „Awantura o Basię"
10.00 S. „Sukces"
10.30 „Ormo czuwa" – film dok.
11.00 Pegaz - magazyn kulturalny
11.25 Przeboje J. F. Haendla gra Wł. Kłosiewicz – klawesyn
11.35 Podziemne bogactwa i lampa w ciemności – reportaż
12.00 Wiadomości
12.10 Dary i ludzie: Od PRL do III Rzeczpospolitej – film dok.
12.25 Wieści polonijne
12.40 Rozmowy na nowy wiek
13.10 „Klan" – telenowela
13.35 Forum – program pub.
14.25 Wersal Północny – reportaż
14.40 Zamki i pałace Śląska – reportaż
15.00 Wiadomości
15.10 Podróże kulinarne
15.35 Muzyka łączy pokolenia
16.25 Raj - magazyn katolicki
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.30 A ja Jestem: Sarna – program dla dzieci
17.45 S. „Noddy"
18.10 Klub pana Rysia
18.35 „Klan" – telenowela
19.00 Dzień jak co dzień - Nasza „Frania"
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 „Jak daleko stąd, jak blisko" – film fab.
21.35 Wannes Van de Velde – koncert
22.10 Forum Polonijne
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Ogród sztuk – magazyn
23.25 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie
0.10 Łańcut 2000: Johann Sebastian Bach – Koncert E-dur
0.30 Monitor Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Pokemon"
7.25 S. „Power Rangers"
7.50 S. przygod. „Xena, wojownicza księżniczka"
8.45 S. sensac. „Zawód: szpieg"
9.40 S. „Cud miłości"
10.35 S. „Po prostu miłość"
11.30 S. obycz. „Adam i Ewa"
12.00 „Czułość i kłamstwa" – telenowela
12.30 Życiowa szansa
13.25 Zerwane więzi
14.20 S. komed. „13 posterunek"
14.55 S. „Power Rangers"
15.20 S. anim. „Pokemon"
15.40 Fundacja Polsat
15.45 Informacje
16.10 „Czułość i kłamstwa" – telenowela
16.40 S. „MacGyver"
17.35 S. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.55 Sport
19.05 S. obycz. „Dziki księżyc"
20.00 S. obycz. „Adam i Ewa"
20.40 Mecz Ligi Mistrzów
21.30 Losowanie LOTTO (w przerwie meczu)
22.40 S. komed. „Świat według Kiepskich"
23.15 Informacje i biznes informacje
23.35 Prognoza pogody
23.40 Polityczne graffiti
23.55 Skrót Ligi Mistrzów
1.00 Muzyka na bis

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Maria Emilia" – telenowela
11.00 „Izabella" – telenowela
11.50 Śmiej się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.20 „Maria Emilia" – telenowela
14.10 S. komed. „Nie z tego świata"
14.35 S. „Czy boisz się ciemności? „
15.05 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. „Czy boisz się ciemności? „
18.30 S. sensac. „Żar tropików"
19.30 S. komed. „Nie z tego świata"
20.00 „Pielęgniarki w akcji" – film obycz.
21.45 „52 minuty" – reportaż
22.50 „Szpital" – thriller
0.30 S. sensac. „Żar tropików"
1.25 „Pielęgniarki w akcji" – film obycz.
2.55 „Szpital" – thriller
4.20 Teleshopping

TV 4

6.00 Muzyczny VIP
6.30 TV4 Kropka
7.00 Muzyczne listy
7.50 S. „Lochy i smoki" – dla dzieci
8.20 S. komed. „Kolorowy dom 2"
8.50 S. komed. „M. A. S. H."
9.20 S. sensac. „Kameleon"
10.20 S. sensac. „Na granicy prawa"
11.20 S. krym. „Kojak"
12.20 S. fant. „Star Trek: Voyager 2"
13.15 Informator prawny
13.30 TV4 Kropka pl
14.00 Muzyczny VIP
14.35 Muzyczne listy
15.25 S. anim. „Eek! stravaganza"
15.50 S. komed. „Przygody rodziny Addamsów 2"
16.15 S. komed. „M. A. S. H."
16.45 „Gladiatorzy" reality show
17.30 Program pub.
17.45 Dziennik
18.00 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza"
19.00 S. sensac. „Kameleon"
20.00 „Na fali" – film akcji
22.30 Dziennik
22.42 Informacje sportowe
22.45 VIP – magazyn ciekawostek
22.55 S. krym. „Kojak"
23.55 „Ośmiornica" – dramat krym.
4.25 X Laski – program rozryw.

TVP1

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Telezakupy
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 „Niezwykły przyjaciel" – film dla dzieci
9.10 Jedyneczka
9.40 Bajeczki Jedyneczki
9.45 S. „Mysia"
10.00 S. „J. A. G. Wojskowe Biuro Śledcze"
10.50 Telezakupy
11.10 S. „Przewodnik po biznesie"
11.40 „Hallo aus Berlin" – kurs jęz. niemieckiego
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze – cykliczna
12.25 Samo życie
12.45 „Klan" – telenowela
13.10 Program edukacyjny
13.25 Kiosk przy Wspólnej
13.35 Telezakupy
13.50 U siebie: Znikające ślady
14.10 Sekrety zdrowia
14.30 Szkoły zamiast armat
15.00 Wiadomości
15.10 Wyprzedzić chorobę
15.35 Twarzą w twarz z Europą
16.00 Rower Błażeja
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 „Klan" – telenowela
18.05 Życie moje – program Małgorzaty Snakowskiej
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 Okruchy życia
21.50 Kronika kryminalna
22.30 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.00 Czas na... kontrowersyjny dokument
23.55 S. „Królestwo"

Dom Kultury Polskiej w Wilnie

Serdecznie zaprasza dzieci w wieku 7-12 lat do kółka szachowego. Zajęcia odbywają się we wtorki i czwartki. Zapis dzieci w Domu Kultury Polskiej, ul. Naugarduko 76 o godz. 17.

Zajęcia poprowadzi zawodowy trener szachowy.

Dodatkowa informacja pod nr tel. 8 287 14452 lub 333 663.

CZWARTEK 1. XI

LRT

8.00 Dzień dobry
9.00 S. „Walc przeznaczenia"
9.30 S. „Teletubbies"
10.00 Przygody misia Nidy
10.55 Organy o północy
12.00 Film dok. „Sztuka skrzypiec"
13.50 Koncert
14.35 Film dok. „Monsignore"
15.00 Transmisja Mszy św. z cmentarza Rossa
16.00 Popołudnie z Čekuolisem
16.30 Brama triumfalna
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Nasz Charles"
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Klan"
18.40 S. „Teletubbies"
19.05 S. „Walc przeznaczenia"
19.30 Otwórz drzwi
20.00 Ekipa ratownicza
20.30 Panorama
21.10 Proszę o głos
21.55 Loteria „Perlas"
22.00 Znaki czasu
22.30 Salon muzyczny
23.00 Dziennik wieczorny
23.15 Targowisko bied

LNK

7.30 Kto kim jest
7.55 Film dla dzieci
9.30 Film przyg. „Podwójna siła"
11.00 Bajka anim. „Garbus z katedry paryskiej"
11.50 S. „Wiedźmy San Francisco"
12.50 Film przyg. „Tylko nie powiedz mamie o śmierci niani" – USA, 1991
14.35 Film przyg. „Czarownice" – Anglia, 1991
16.15 S. „Bez domu jest źle"
16.45 S. „Cena miłości"
17.45 S. „Róża pustyni"
18.45 Wiadomości
19.00 Film akcji „Epidemia" – USA, 1995
21.20 Film akcji „Fakultet" – USA, 1998
23.15 Thriller „Helloween. Przekleństwo Michaela Mayersa" – USA, 1995

BTV

7.05 Krwawa fala
7.20 Przekrój
7.35 Herbata w klubie
8.35 S. „Czarny Królewicz"
9.00 S. „Fiorella"
9.50 S. „Urodzona na wolności"
10.35 S. „Miłosne sidła"
11.20 Dramat „Kundun"
13.30 Program Matulevičiusa
14.59, 15.59, 16.59, 17.59 – „60 sekund"
15.00 Dramat hist. „Henryk VIII i sześć jego żon" – W. Brytania, 1973
16.00 S. „Odyseja"
16.25 S. „Czarny Królewicz"
16.50 S. „Urodzona na wolności"
17.35 S. „Fiorella"
18.25 S. „Miłosne sidła"
19.15 Dzisiaj
19.50 Krwawa fala
20.10 S. „Smak śniegu"
21.05 Melodramat „Kuszetka w Nowym Jorku" – USA, 1996
23.00 Krwawa fala
23.15 Wiadomości
23.20 Przekrój
23.30 S. „... a trzeci żółty"
0.20 – 7.00 DW

3

8.20 S. „Batman"
8.50 S. „Simpsonowie"
9.20 Film fant. „Drugie ja" – USA, 2000
11.00 Film przyg. „Charles, samotny kuguar" – USA, 1967
12.35 Komedia fant. „Randka mamy z wampirem" – USA, 2000
14.15 Komedia „Pies i żebrak" – USA, 1999
16.05 Komedia „Wzorowe zachowanie się" – USA, 2000
17.45 Komedia „Geniusz" – USA, 1999
18.45 Wiadomości
19.00 Komedia „Geniusz" – cd.
19.45 Euroliga
20.00 Mecz Euroligi. Kowieński „Žalgiris" – frankfurcki „Opel Skyliners". Podczas przerwy i po meczu – Euroliga
22.00 Dramat mist. „Poltergeist-Legat"
22.50 Dramat dok. „Gliny"
23.15 Western „Atak Ulzany" – USA, 1972

TV

8.00 Z Wilna
8.20 Puls
8.50 Prawo bliżej człowieka
9.20 S. „Detektywi"
10.20 Moskwa w roku 1941
11.20 Poza granicami możliwości
12.00 Z Moskwy
12.20 S. „Kret"
13.20 Za szybą
14.00 Z Moskwy
14.25 Film fab. „Wielki urlop"
16.00 Z Moskwy
16.30 S. „Detektywi"
17.40 Głos narodu
19.00 „Geras"
19.30 Lekarz domowy
20.00 Z Moskwy
20.35 Zgaście światło
20.45 Patrol drogowy
21.00 S. „Kret"
22.00 Film fab. „Słońce włóczęgów" – Francja, 1966

TK

8.10 S. „Milady"
9.00 Obywatel przyszłości
9.30 Film fab. „Konfrontacja"
10.50 Film fab. „Za tych, co na morzu" – Rosja, 1947
12.25 Film fab. „Ostatni wystrzał" – Rumunia, 1973
14.05 Film fab. „Młody mistrz" – Hongkong, 1980
17.00 Film anim.
17.35 S. „Milady"
18.25 Oferta
18.30 Europa dziś
19.00 Święto Zmarłych
19.45 Litwa w Europie
19.55 Oferta
20.00 Świat kobiety
20.30 www. darborinka. lt: kariera, mokymas, darbas
21.00 Studio prawnicze
21.30 Święto Zmarłych
22.00 Film fab. „Konfrontacja"

1

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości"
9.15 S. „Niszcząca siła"
10.20 Panorama śmiechu
10.50 Bibliomania
11.00 Wiadomości
14.55 S. „Odwieczny zew"
16.00 „Wielkie pranie"
17.00 Wiadomości
17.25 „Nie jesteśmy w ciemię bici"
18.00 Ziemia miłości
19.00 Słabe ogniwo
20.00 Czas
20.35 S. „Kamienskaja"
21.40 Człowiek i prawo
22.30 Czas
23.00 Nocna zmiana

PTP

8.00 Z Moskwy
8.15 S. „Rodzinne tajemnice"
9.10 Rozmowy o zwierzętach
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara"
16.00 Wiadomości
16.30 Ekspertyza RTR
17.00 S. „Powrót do Edenu"
18.00 S. „Moskiewskie okna"
19.00 Wiadomości
19.35 Z Moskwy
19.55 S. „Rodzinne tajemnice"
22.00 Wiadomości
22.30 Z Moskwy
22.40 Film krym. „Karty, pieniądze i dwie lufy"

TVPOLONIA

6.00 „Jak daleko stąd, jak blisko" – film fab.
7.30 Łostatni różaniec – widowisko obrzędowe
8.00 Wiadomości
8.15 Wannes Van de Velde – koncert
8.45 „Złotopolscy" – telenowela
9.10 Bajki polskie – program dla dzieci
9.30 Biblioteka rodzinna
10.20 „Pod twoją obronę" – film fab.
11.30 „Okolice spokojnego morza" – film fab.
13.00 Wiadomości
13.10 „Złotopolscy" – telenowela
13.40 Song Of Songs Festival – Międzynarodowy Ekumeniczny Festiwal Muzyki Chrześcijańskiej
14.40 „Epitafium dla Barbary Radziwiłłówny" – film fab.
16.10 „Góral w sutannie" – film dok.
17.00 Teleexpress
17.15 W cieniu starych drzew – reportaż
17.55 A ja Jestem: Niedźwiedź – program dla dzieci
18.05 S. „Słoneczna włócznia"
18.35 „Złotopolscy" – telenowela
19.00 Wspólna pamięć – restauracja polskiego cmentarza w Dreźnie – reportaż
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.50 Pogoda
19.53 Sport
20.00 Złota Setka Teatru TV
20.55 Henryk Mikołaj Górecki – III Symfonia „Symfonia pieśni żałosnych"
21.55 „Stempel" – film dok.
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
22.55 „Bellissima" – film fab.
23.55 Spotkanie z literaturą
0.20 Wspólna pamięć – restauracja polskiego cmentarza w Dreźnie – reportaż
0.35 „Góral w sutannie" – film dok.
1.20 S. anim. „Jeż Kleofas"
1.30 Wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 S. anim. „Pokemon"
7.25 S. „Power Rangers"
7.50 S. „MacGyver"
8.45 S. „Rozbitkowie"
9.40 S. „Cud miłości"
10.35 „Bruce Lee – człowiek i legenda" – biograficzny
12.05 „Upadek Cesarstwa Rzymskiego" – film
15.15 S. anim. „Pokemon"
15.40 Podaruj Dzieciom Słońce
15.50 Informacje
16.15 „Czułość i kłamstwa" – telenowela
16.45 „Psim tropem do domu" – dramat rodzinny
18.30 Informacje + Publicystyka
18.55 Sport
19.05 „Proroctwa tysiąclecia" – film dok.
20.00 „Na zawsze" – melodramat
21.30 Losowanie LOTTO
22.20 Informacje i biznes informacje
22.40 Prognoza pogody
22.50 „Dwaj zgryźliwi tetrycy" – wielki komediowy przebój
0.50 Proroctwa tysiąclecia
1.45 Muzyka na bis

RTL 7

6.30 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Maria Emilia" – telenowela
11.00 „Izabella" – telenowela
11.50 Śmiej się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.20 „Maria Emilia" – telenowela
14.10 S. komed. „Nie z tego świata"
14.35 S. „Czy boisz się ciemności?"
15.05 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. „Czy boisz się ciemności?"
18.30 S. sensac. „Żar tropików"
19.30 S. komed. „Nie z tego świata"
20.00 „Śladem mordercy" – film sensac.
21.50 „Ofiara miłości" – film krym.
23.35 S. sensac. „Żar tropików"
0.30 „Śladem mordercy" – film sensac.
2.10 „Ofiara miłości" – film krym.
3.40 Teleshopping

4 TV 4

6.00 Strefa P
6.30 SUPER VIP
7.00 Muzyczne listy
7.50 S. anim. „Eek! stravaganza"
8.20 S. przyg. „Czarny Królewicz"
8.50 S. przyg. „Biały Kiel"
9.20 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza"
10.20 „Wielka ucieczka małego słonia" – film przyg.
12.20 S. fant. „Star Trek: Voyager"
14.15 S. „Lochy i smoki" – dla dzieci
14.45 „Nico jednorożec" – film fant.
16.45 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza"
17.45 Dziennik
18.00 „Love Story" – melodramat
20.00 „Zabójczy widok" – sensacyjny
22.30 Dziennik
22.42 Informacje sportowe
22.45 Program pub.
23.00 „Zły glina" – dramat krym.
0.55 Muzyczne listy
1.55 Muzyczny VIP

TVP 1

7.10 Suplikacje – program oparty na poezji ks. Jana Twardowskiego
7.30 „Klan" – telenowela
8.00 Wiadomości i pogoda
8.10 „Wesoły Hugo z dżungli" – film anim.
9.30 „Barabasz, Barabbas" – film fab.
11.40 I nie opuszczę cię, Wilno
11.55 Muzyka łagodzi obyczaje
12.30 „Dni tworzenia – dni zagłady" – film dok.
13.00 Wiadomości
13.10 Bełz. Rok 1951 – felieton
13.35 Droga krzyżowa Jerzego Dudy-Gracza
14.00 „Listy miłosne" – film fab.
15.25 „Where the River Runs Black" – film fab.
17.00 Teleexpress
17.15 S. „Plebania"
17.40 „Podwójne życie Weroniki" – film fab.
19.15 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.50 Sport
19.54 Pogoda
20.00 „Rubin z Kairu, Ruby Cairo" – film fab.
21.45 Zielono mi – piosenki Agnieszki Osieckiej – koncert - wyk. Hanna Banaszak, Ewa Bem, Edyta Geppert, Krystyna Janda, Seweryn Krajewski i inni

W środy od godz. 16 do 19 w siedzibie Zarządu Głównego ZPL przy ul. Naugarduko 76, pokój 202 udzielane są bezpłatne porady prawne w sprawach zwrotu ziemi i innego znacjonalizowanego mienia.

TV 3

23.15

Atak Ulzany

Western, USA 1972, reż. Robert Aldrich, wyk. Burt Lancaster, Bruce Davison
Wódz Apaczów Ulzana postanawia opuścić rezerwat i wejść na ścieżkę wojenną. Gromadzi spragnionych wolności Indian i atakuje białych. Młody oficer ma rozkaz odnaleźć wodza Apaczów i sprowadzić go z powrotem do rezerwatu. Zadanie to nie należy jednak do łatwych.

RTR

22.40

Karty, pieniądze i dwie lufy

Film krym., W. Brytania 1998, reż. Gay Ritchie
Czterej przyjaciele zebrali po 25 tys. funtów sterlingów i zamierzają wygrać w karty z mafioso o pseudonimie Topor. Tymczasem nie dość że przegrywają wszystkie swoje pieniądze, ale są dłużni mafii 500 tys.

RTL 7

21.50

Ofiara miłości

Film krym., USA 1993, reż. John Cosgrove, wyk. Dwight Schultz, Bonie Barlett
David Davis jest przystojnym mężczyzną, który potrafi zauroczyć każdą kobietę. Po tajemniczej śmierci jego młodej żony jej rodzice rozpoczynają śledztwo.

LNK

19.00

Epidemia

Film akcji, USA 1995, reż. Wolfgang Petersen, wyk. Dustin Hoffman, Rene Russo
Śmiertelny, szerzony drogą powietrzną wirus dociera do Ameryki i powoduje groźną epidemię, podczas której masowo giną ludzie. Medyczny instytut badawczy oraz Centrum Kontroli Chorób mają zadanie powstrzymać rozprzestrzenianie się choroby. Kierownikami tych instytucji są dawni małżonkowie. Film jest pełen niespodzianek i dobrego humoru.

TV ANONSE TV ANONSE TV ANONSE

PIĄTEK 2. XI

TV ANONSE

TV 3

20.20

Trzęsawisko pieniędzy

Komedia, USA 1986, reż. Richard Benjamin, wyk. Tom Hanks, Shelley Long
Nie może być szerszego uśmiechu od tego, gdy za grosze kupuje się prawdziwy skarb. Nie ma głupszego uśmiechu, gdy się zorientujesz, że przepłaciłeś. Film opowiada o pięknej młodej parze, która kupuje śliczny dom.

LNK

20.15

Amerykański wilkołak w Paryżu

Komedia, USA 1994, reż. Anthony Waller, wyk. Tomm Everett Scott, Julie Delpy
Krwawy horror z elementami komedii. Chłopiec zakochany w uroczej Francuzce nawet nie podejrzewa, że ubóstwia wilkołaka. Ale to nie jest jeszcze najgorsze. Wkrótce sam zamienia się w wilkołaka. Teraz ich miłość jest wystawiona na wielką próbę.

POLSAT

20.55

Wizjoner

Film kryminalny, Niemcy 1998, reż. Elodie Keene, wyk. Jeff Meek, Nina Franoszek
Żona młodego parapsychologa ginie w wypadku samochodowym. On sam przeżywa śmierć kliniczną. W nieustannie powracających wizjach widzi ukochaną, która bezskutecznie usiłuje wydostać się z tonącego pojazdu. Po tych tragicznych zdarzeniach mężczyzna zaczyna się dziwnie zachowywać, co niepokoi jego dawnych przełożonych.

RTR

23.05

Lolita

Dramat, USA/W. Brytania 1997, reż. Edrian Lain
Film osnuty jest na powieści Władimira Nabokowa o tym samym tytule. Jest to historia namiętnej miłości subtelnego, znerwicowanego intelektualisty Humberta do młodej Lolity.

LRT

8.00 Dzień dobry
9.00 S. „Walc przeznaczenia"
9.30 S. „Teletubbies"
10.00 Przygody misia Nidy
11.05 Film dok. „Bezdomna historia"
12.00 Wizje i rzeczywistość
12.45 Chwile tysiąclecia. Cmentarz przy ul. Saulės
12.55 Film dok.
13.50 W kręgu kultury etnicznej
14.20 Film dok. o Basanavičiusie
14.40 Film fab. „Wielki Kandiński" – Anglia, 1995
16.00 Drogi. Samochody. Ludzie
16.30 Bez pracy nie ma kolaczy
17.00 Wiadomości (ros.)
17.10 S. „Nasz Charles"
17.55 Lekcja jęz. litewskiego
18.00 Wiadomości
18.10 S. „Klan"
18.40 S. „Teletubbies"
19.05 S. „Walc przeznaczenia"
19.30 Ostatnie skrzyżowanie
20.30 Panorama
21.10 Loteria „Perlas"
21.15 Śpiewacy operowi Violeta Urmana i Virgilijus Noreika
22.00 S. „Zdrada"
23.00 Wiadomości wieczorne
23.15 Film fab. „Wzgórze" – Francja, 1979

LNK

7.45 Filmy anim. dla dzieci
9.35 Film przyg. „Przygody Robin Hooda"
11.15 Film dla dzieci
12.55 Komedia „Wiejskie historie"
14.45 Komedia „Patrzcie, kto znów mówi" – USA, 1990
16.15 S. „Bez domu jest źle"
16.45 S. „Cena miłości"
17.45 S. „Róża pustyni"
18.45 Wiadomości
19.00 Sześć zer – milion
20.00 Wiadomości rowerowe
20.15 Komedia „Amerykański wilkołak w Paryżu" – USA, 1994
22.10 Thriller „Halloween H20: 20 lat później" – USA, 1998
24.00 Thriller erot. „Słuchaj" – USA, 1996

BTV

7.05 Krwawa fala
7.20 Przekrój
7.35 S. „Smak śniegu"
8.35 S. „Czarny Królewicz"
9.00 S. „Fiorella"
9.50 S. „Urodzona na wolności"
10.35 S. „Miłosne sidła"
11.25 S. „... a trzeci żółty"
12.15 Melodramat „Upadły anioł" – USA, 1998
13.50 S. „Gedimino 11"
14.59, 15.59, 16.59, 17.59 – „60 sekund"
15.00 Karuzela
16.00 S. „Odyseja"
16.25 S. „Czarny Królewicz"
16.50 S. „Urodzona na wolności"
17.35 S. „Fiorella"
18.25 S. „Miłosne sidła"
19.15 Dzisiaj
19.50 Krwawa fala
20.10 Corrida
21.25 Dramat komiczny „Atak olbrzymki" – USA, 1993
23.00 Krwawa fala
23.15 Wiadomości
23.20 Przekrój
23.30 S. erot. „Eden"
24.00 – 7.00 DW

3

7.50 S. „Batman"
8.20 S. „Simpsonowie"
8.50 Film przyg. „Robin Hood i jego zuchy" – USA, 1952
10.20 Dramat „Zdrowy rozsądek" – USA, 1999
12.00 Komedia fant. „Rok trzynasty" – USA, 1999
13.45 Komedia fant. „Przybrana siostra z dziwnej planety" – USA, 2000
15.20 Film przyg. „Katastrofa statku" – Norwegia/Szwecja, 1990
17.05 Film przyg. „Powrót do domu 2: zabłąkani w San Francisco" – USA, 1996
18.45 Wiadomości
19.00 „Šapro show"
19.40 Kamera VRS
20.20 Komedia. „Trzęsawisko pieniędzy" – USA, 1986
22.10 Western „Strzelanina" – USA, 1971
24.00 Film fant. „Po drugiej stronie granicy" – USA/Kanada, 1995

TV

8.00 Bez protokołu
9.00 Lekarz domowy
9.30 S. „Detektywi"
10.30 Moje kino
11.30 Sieć
12.00 Z Moskwy
12.20 S. „Kret"
13.20 Za szybą
14.00 Z Moskwy
14.25 S. „Idealna para"
15.25 Poza granicami możliwości
16.00 Z Moskwy
16.30 S. „Detektywi"
17.30 S. „Idealna para"
18.30 Za szybą
19.00 Dla ogrodników
19.40 „Niedziela"
20.00 Z Moskwy
20.35 Zgaście światło
20.45 Patrol drogowy
21.00 Film fab. „Niebezpieczeństwo w raju" – USA, 1996
22.30 Granice
23.10 Film fab. „Z dala od ojczyzny" (1)

TK

8.10 S. „Milady"
9.00 Świat kobiety
9.30 Film fab. „Konfrontacja"
11.00 Film fab. „Wdowie wzgórze"
12.50 Film fab. „Hotel Eden"
14.50 Film fab. „Włoch w Warszawie"
16.35 Mozaika muz.
17.00 Film anim.
17.35 S. „Milady"
18.25 Oferta
18.30 Paradygmat
19.00 Koncert
19.55 Oferta
20.00 Akcja TV VILSAT przeciwko dłużnikom
20.15 Litwa w Europie
20.30 Studio prawnicze
21.00 Świat kobiety
21.30 Święto Zmarłych
22.00 Film fab. „Pewnego razu w Chinach" – Hongkong, 1991

1

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Ziemia miłości"
9.15 S. „Niszcząca siła"
10.20 „Nie jesteśmy w ciemię bici"
10.50 Bibliomania
11.00, 14.00 Wiadomości
14.20 Komedia „Wielkie przykrości małego samochodu"
16.00 Czekaj na mnie
17.00 Wiadomości
17.25 Dok. film krym.
18.00 S. „Ziemia miłości"
19.00 Pole cudów
20.00 Czas
20.35 S. „Kamienskaja"
21.40 Film fab. „Człowiek prezydenta"
23.35 Czas
23.55 Thriller „Ofiara miłości"

PTP

8.00 Wiadomości
8.15 S. „Rodzinne tajemnice"
9.10 Festiwal filmów dziecięcych w Soczi
10.00 Wiadomości
10.30 S. „Santa Barbara"
16.00 Wiadomości
16.30 Planeta „KWN"
17.00 Klub prasowy
18.00 S. „Moskiewskie okna"
19.00 Wiadomości
19.35 Z Moskwy
19.55 Nikołaj Baskow
23.05 Dramat. „Lolita"

TVPOLONIA

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości 6.05,6.30,7.00,7.25
7.30 „Po deszczu jest słońce" – film anim.
7.45 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.40 „Złotopolscy" – telenowela
9.05 Tęczowa bajeczka
9.15 Z dziecięcej półki – program dla dzieci
9.20 S. „Słoneczna włócznia"
9.50 Na Orawie biją dzwony – reportaż
10.20 Wspomnień czar
11.35 Pieśni pogrzebowe Stanisławy Łukasz
12.00 Wiadomości
12.15 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny
12.40 Historie obyczaju, Chata – Cztery pory roku – Wiosna
13.10 „Złotopolscy" – telenowela
13.35 Henryk Mikołaj Górecki – III Symfonia „Symfonia pieśni żałosnych"
14.35 „Dziennik zapowiedzianej śmierci" – film dok.
15.00 Wiadomości
15.10 Kulisy wojska
15.35 Cmentarz znaczy pamięć
15.50 Kresowa Dusza – reportaż
16.05 Pasje Księdza Proboszcza – reportaż
16.30 Cygańskie Zaduszki – film dok.
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.30 Tęczowa bajeczka
17.40 Z dziecięcej półki
17.45 Zabawy językiem polskim – teleturniej językowy
18.10 Południk 19: magazyn geograficzno–podróżniczy dla dzieci
18.35 „Złotopolscy" – telenowela
19.00 Nasz przyjaciel Mietek – mój przyjaciel Papież – reportaż
19.15 Dobranocka
19.30 Wiadomości
19.55 Pogoda
19.57 Sport
20.00 S. „Plebania"
20.30 Lady of Warsaw – reportaż
20.55 Hity satelity
21.10 Koncert Urszuli Dudziak i Grażyny Auguścik
21.55 Zaduszki Narodowe – Sybir ostatnie pożegnanie – film dok.
22.30 Panorama
22.50 Sport-telegram
23.00 Porozmawiajmy
24.00 S. dok. „Pamiętnik rodzinny"
0.30 Monitor wiadomości

POLSAT

6.00 Piosenka na życzenie
7.00 „Bruce Lee – człowiek i legenda" – biograficzny
8.35 „Psim tropem do domu" – dramat rodzinny
10.20 S. obycz. „Po prostu miłość"
11.20 S. obycz. „Adam i Ewa"
11.50 Życiowa szansa
12.45 Disco Relax
13.45 „Dwaj zgryźliwi tetrycy" – wielki komediowy przebój
15.40 Fundacja Polsat
15.50 Informacje
16.15 „Czułość i kłamstwa" – telenowela
16.45 S. sensac. „Air America"
17.35 S. „Cud miłości"
18.30 Informacje + Publicystyka
18.55 Sport
19.05 S. obycz. „Dziki księżyc"
20.00 Życiowa szansa
20.55 „Wizjoner" – film krym.
21.30 Losowanie LOTTO
23.00 Informacje i biznes informacje
23.20 Prognoza pogody
23.25 Polityczne graffiti
23.45 „Wagary" – horror

RTL 7

6.00 Teledyski
7.15 Odjazdowe kreskówki
9.35 Teleshopping
10.10 „Maria Emilia" – telenowela
11.00 „Izabella" – telenowela
11.50 Śmiej się razem z nami
12.15 Teleshopping
13.20 „Maria Emilia" – telenowela
14.10 S. komed. „Nie z tego świata"
14.35 S. „Czy boisz się ciemności?"
15.05 Gra w przeboje – teleturniej muzyczny
15.35 Odjazdowe kreskówki
18.00 S. „Czy boisz się ciemności?"
18.30 S. sensac. „Żar tropików"
19.30 S. komed. „Nie z tego świata"
20.00 „Poszukiwany" – western
21.50 „Armia Boga" – horror
23.40 S. sensac. „Żar tropików"

TV 4

6.30 A kuku – program rozryw.
7.00 Muzyczne listy
7.50 S. „Lochy i smoki" – dla dzieci
8.20 „Wielka ucieczka małego słonia" – film przyg.
10.20 „Nico jednorożec" – film fant.
12.20 S. fant. „Star Trek: Voyager"
13.20 Muzyczne listy
14.15 S. anim. „Eek! stravaganza"
14.45 S. komed. „Oni, ona i pizzeria"
15.25 S. komed. „M. A. S. H."
15.50 „Love Story" – melodramat
17.45 Dziennik
18.00 S. przyg. „Przygody Sindbada Żeglarza"
19.00 S. akcji „Akcja nad Berlinem"
20.00 „Nauczyciel z przedmieścia" – dramat obycz.
21.50 Dziennik
22.02 Informacje sportowe
22.05 Program pub.
22.15 „Zły glina" – dramat krym.
0.50 S. dok. „O czym mówią gwiazdy"

TVP1

6.00 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości: 6.05, 6.30, 7.00, 7.25
7.30 Telezakupy
8.00 Wiadomości
8.12 Pogoda
8.15 Krakowskie Przedmieście 27
8.25 Kawa czy herbata
8.45 S. anim. „Noddy"
9.15 Jedyneczka
9.45 Bajeczki Jedyneczki
9.50 S. „Mysia"
10.00 „Życie jak muzyka" – telenowela
10.50 Telezakupy
11.05 Barok krakowski – film dok.
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.25 Wielkie sprzątanie
12.45 S. „Plebania"
13.40 Telezakupy
13.55 Dom Muratora
14.20 „Adres. Krupnicza 22" – film dok.
15.00 Wiadomości
15.10 Concorde z jasnego nieba – reportaż
15.30 Słowo daję
16.05 Raj
16.30 S. „Moda na sukces"
17.00 Teleexpress
17.20 Gość Jedynki
17.35 S. „Plebania"
18.05 Przyjaciele – program z udziałem niepełnosprawnych
18.35 Jaka to melodia? – quiz muzyczny
19.05 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.57 Sport
20.03 Pogoda
20.10 S. „Marzenia do spełnienia"
21.00 Graj z Kuroniem
21.35 Wrzuć Jedynkę
21.45 Na żywo – widowisko pub.
22.30 Monitor Wiadomości
22.55 Sportowy flesz
23.05 Wieczór kawalerski
23.50 S. „Lano i Woodley rozrabiają"
0.20 S. „Żądze"

KOLUMNA KOMBATANCKA

Dobroczynne Stowarzyszenia Polskich Kombatantów na Litwie zwraca się z prośbą do wszystkich, kto mógł by udzielić jakiejkolwiek informacji w związku z odnalezionymi niedawno w wileńskim Miasteczku Północnym szczątkami żołnierzy (ewentualnie polskich). Adres Stowarzyszenia – Dom Kultury Polskiej w Wilnie, Naugarduko 76.

Zarząd DSPKL

Czy Yaffa Eliach przeprosi Polaków?

Prawda o „pogromie" w Ejszyszkach

Długin mylił się fatalnie. Rok 1942 przyniósł totalną zagładę Żydów na całym obszarze okupowanym przez Niemcy. Komanda zabijaków jeździły od getta do getta dokonując monstrualnych mordów na absolutnie uległych, bezbronnych Żydach, które w niepojętym geście pogodzenia się z losem szli do wykopów mogilnych pod serie karabinów maszynowych.

Przywołane tu przykłady z regionu Ejszyszek stanowią odbicie ogólnej postawy społeczeństwa polskiego i władz podziemia, które już we wrześniu 1939 roku powołały działającą przez całą wojnę Radę Pomocy Żydom a do możnych ówczesnego świata zachodniego dysponujących siłą militarną, słały wołania o ratowanie zagrożonych holocaustem Żydów.

Pozostawieni tak jak Polacy swemu losowi Żydzi ratowali się czasem ucieczką z gett szukając ukrycia w prymitywnych kryjówkach leśnych lub wieśniaczych obejściach, które, niestety, nie gwarantowały pełnego bezpieczeństwa i nierzadko kończyły się tragicznie.

Morderstwa

Z niepełnego rejestru podobnych wypadków godzi się przypomnieć spalenie zagrody i rozstrzelanie pięcioosobowej rodziny Wołyńców wraz z trzema ukrywanymi zbiegami z getta we wsi Romaszkańce k/Werenowa. W usytuowanej na odludziu we Władysławowie posiadłości Sakowicza wykryto i rozstrzelano dwie Żydówki z Wilna.

Właściciel folwarku, w dodatku burmistrz werenowski, uniknął śmierci, gdyż nie był obecny w domu, do którego już aż do końca wojny nie mógł powrócić. W Raduniu rozszyfrowano tłumacza Wirszubskiego jako Żyda. Na szczęście uratowany został przez AK.

Po serii podobnych wydarzeń większość ukrywających się, którzy dotąd zachowali wierność zasadzie nie przeciwstawiania się złu, pogodziła się z koniecznością czynnej obrony w szeregach powstających od roku 1942 oddziałów partyzanckich Armii Krajowej lub antagonistycznej wobec AK partyzantki sowieckiej.

Tylko nieliczni wybrali AK. Gremialnie natomiast Żydzi zasilali „otriady" sowieckie w podwileńskiej Puszczy Rudnickiej, skupione wokół podziemnego komitetu Komunistycznej Partii Litwy, reprezentowanego przez sekretarza Antanasa Sniečkusa.

Zgrupowanie to niezbyt liczne, nie prowadziło, jak zresztą wszystkie oddziały komunistyczne na Kresach Wschodnich, walki z Niemcami, koncentrując się na rozpracowywaniu ogniw niesowieckiej na tym terenie konspiracji (polskiej, litewskiej, białoruskiej). Dlatego przez nikogo nie trwożone biwakowało niczym na pikniku u wrót samego Wilna mając obozowisko z szałasów i ziemianek w międzyrzeczach Solczy, Wysińczy, Mereczanki i pobliskich jezior leśnych. Tam właśnie, po przejściowym okresie ukrywania się we wsiach, spędzili swój exodus Sonensonowie.

Wyprawy rekwizycyjne

Biwakowanie w spokojnym obozowisku leśnym nie oznaczało zupełnej bezczynności. Wyprawy rekwizycyjne po żywność należały do czynności najważniejszych, niemal codziennych, w których udział i aktywność Żydów była nie do prześcignięcia. Okoliczne wsie uwolnione przez AK od obecności Niemców dzięki akcjom zbrojnym na Stuetzpunkt-y w Koleśnikach, Olkienikach, Raduniu, Ejszyszkach, Rakliszkach, Horodnie, Bastunach, Dworzyszcu, Zemosławiu, Werenowie, Bieniakoniach, stanęły otworem dla niemiłosiernie grabieżczych oddziałów partyzantki sowiecko-żydowskiej. Zabierano nie tylko żywność, lecz także ubranie, obuwie, pościel, wozy, bydło.

Mieszkańcy ograbionych ze wszystkiego wsi często opuszczali swe gospodarstwa szukając miejsca w osiedlach bardziej oddalonych od puszczy.

Zrozpaczeni, znękani grabieżą i rozbojem mieszkańcy większych wsi porwali za broń, by odstraszyć nocnych rabusiów. Nie zdołali się obronić, a co niektórych spotkała krwawa riposta ze strony partyzantki sowiecko-żydowskiej. W styczniu 1943 r. została zaatakowana i doszczętnie spalona duża wieś Koniuchy gminy ejszyskiej. Do uciekających z płonących domów chłopów strzelano bez skrupułów. Dwie Żydowki-partyzantki dopadły niemowlaka przy zastrzelonej matce i wrzuciły go do płonącej chaty. Któż zaręczy, że jedna z nich nie mogła być matką Yaffy Eliach?

Ejszyszki pamiętają jak w pobliżu posesji Kuł patrol żydowskich „istrebitieliej" zamordował dwóch mężczyzn, których niepodobna było zidentyfikować, tak byli postrzelani na całym ciele

Fot. **Marian Paluszkiewicz**

Tragedia Pirčiupiai

Z jeszcze większą perfidią zemszczono się za próbę samoobrony na mieszkańcach wsi Pirčiupiai. Tym razem, by odwrócić od siebie poszlakę udziału w zbrodniczym szaleństwie, sprowokowali do niego Niemców. Na szosie, naprzeciw wsi, ostrzelali z lasu przejeżdżający samochód i zabili jadących w nim dwóch Niemców. Reakcja okupantów była natychmiastowa: wszystkich mieszkańców spędzono do stodół i wieś podpalono. Zginęło wówczas 117 mieszkańców wsi.

Z chwilą przyjścia armii sowieckiej w lipcu 1944 roku partyzantów kierowano do dalszej „walki" w pomocniczych batalionach („istriebitieli"). Grupa ocalałych i wielce partyzancką swobodą rozzuchwalonych Żydow z Puszczy Rudnickiej powróciła do Ejszyszek z bronią, stając się zapleczem instalowanej tam właśnie władzy sowieckiej.

Mosze Sonenson, ojciec Yaffy Eliach, już jako etatowy „współpracownik" NKWD został uhonorowany stopniem oficera sowieckiego i zakodowany ksywą „Sanizow". Nazywa go tak komisarz Bartašiūnas w cytowanym już raporcie do Centrali NKWD w Moskwie.

Yaffa Eliach przyznaje, że ojciec Mosze Sonenson mścił się na Polakach za śmierć swej żony. Jak mógł to robić, niech świadczy fakt odrażającego mordu na bezbronnym, samotnie przedzierającym się na zachód żołnierzu niemieckim, którego ujęto w pobliżu miasteczka. Mosze dając upust swej gniewliwości rozpruł jeńcowi brzuch i jakby w rytualnej celebrze unurzał w jego krwi ręce.

Patrol żydowskich „istrebitieliej"

Nikczemną usłużnością w mordowaniu rzekomych „wrogów ludu" popisywali się i inni „bohaterowie" partyzanckiej prowincji. Ejszyszczanie pamiętają jak w pobliżu posesji Kuł patrol żydowskich „istrebitieliej" zamordował dwóch mężczyzn, których niepodobna było zidentyfikować, tak byli postrzelani na całym ciele. Aron Michałowski samowolnie i bez powodu zastrzelił w Ejszyszkach Chorościna. Niejaki „Bulboczka" (tak go przezywano) był pełnomocnikiem do sowieckiego upolityczniania mas, zawziętym napędzaczem do sowieckich związków młodzieżowych. Gdy trzynastoletnia Jadzia Strukowska odmówiła mu wstąpienia do drużyny „Pionierów" zadenuncjował ją jako wroga ludu i władzy sowieckiej, destrukcyjnie oddziaływującej na środowisko szkolne.

Jadzię, jej ojca Piotra i matkę Zofię niezwłocznie deportowano na Daleki Wschód. Brata Jadzi Mariana i siostrę Helenę już wcześniej skazano na łagry za przynależność do AK, w „procesie" o napad na Ejszyszki. Podobny los spotkał wiele polskich rodzin kresowych.

Yaffa Eliach ma świadomość, że mniejszość żydowska w Polsce dopuściła się zdrady wobec państwa polskiego przechodząc w 1939 roku na stronę agresora sowieckiego, podejmując czynną współpracę ze zbrodniczym NKWD na szkodę państwa i narodu polskiego, którą kontynuowano nawet po wojnie w afiliowanej w Polsce pod szyldem SB – sowieckiej rezydenturze.

Dla zamazania pamięci o tej niesławnej postawie Żydów wobec państwa polskiego produkuje się przy nakładzie wielkich środków finansowych, technicznych i kadrowych potępieńcze „świadectwa" antysemityzmu Polaków i ich win „współuczestnictwa w holocauscie".

Yaffa Eliach być może z namowy sfanatyzowanych "speców" od propagandowego kształtowania świadomości historycznej, wystąpiła w charakterze, niestety, fałszywego świadka. Można przypuszczać, iż jest tego świadoma, gdyż odmówiła zeznań dla polskiej prokuratury, która jej publikacje potraktowała jako doniesienie o popełnionym przestępstwie. Czy jednak wykaże odrobinę honoru i odwoła oszczerstwo?

Wiktor Noskowski

Na podstawie tygodnika „Myśl Polska" przygotował **Paweł Kobak**

(Dokończenie. Początek patrz w nr 200 (14247), sobota-poniedziałek 13-15 października 2001 r.)

Jeden z dwóch akowców, którzy zawiesili polską flagę na Wieży Giedymina

Śmiałek z AK

Artur Rychter ur. w 1918 r. student medycyny, harcmistrz, członek ZWZAK Okręgu Wileńskiego.

W wyniku którejś ze wsyp Konspiracji Wileńskiej w lutym 1943 r. trafił do obozu w Prowieniszkach. Z okazji urodzin Hitlera amnestionowany 20.04.1944 r. (prawdopodobnie pozornie) wrócił do Wilna, gdzie w domu już czekali gestapowcy. Uciekł oknem, ukrywał się i tak dotrwał do akcji „Ostra Brama". Podczas walk w mieście przeszedł do historii jako jeden z dwóch akowców, którzy zawiesili pod ostrzałem polską flagę na Wieży Giedymina (szybko zdjętą przez bolszewików). Po walkach ukrywał się przed sowietami, aresztowany w 1945 r. w leśniczówce pod Wilnem, wywieziony, zmarł na tyfus w Saratowie.

Żyje do dzisiaj siostra cioteczna Krystyna Ptakowa 10-080 Olsztyn, ul. Profesorska 4/6, tel. 727 69 50.

Na podstawie informacji E. R. spisał **Ryszard Mackiewicz**

Warszawa, dn. 26 lipca 2001 r.

Strach matką wynalazków

Od spadochronów po biustonosze

Lęk przed terrorystami stał się w ostatnich tygodniach źródłem inspiracji dla tylu wynalazców i producentów, że amerykańskie media zaczęły pisać i mówić o nowej branży wytwórczości i nazwały ją "ekonomią strachu".

W Weston na Florydzie pewien producent akwariów przerobił szklany domek dla ryb na komorę do sprawdzania listów. W jednej ze ścianek akwarium zrobił dwa okrągłe otwory i przytwierdził do nich od środka gumowe rękawice, a od góry zamknął naczynie szklanym wiekiem. Listy wsunięte do takiej komory można otwierać – włożywszy ręce do rękawic – bez obawy o zarażenie się wąglikiem czy innymi zarazkami. Urządzenie, nazwane BioSafe Mail, kosztuje 250 dolarów. Wynalazca i producent, Gerry Calabrese, mówi ostrożnie, że zmodyfikowane akwarium nie gwarantuje całkowitej ochrony przed wąglikiem, ale przynajmniej "zatrzymuje w środku wszystek pył".

Lęk przed terrorystami stał się w ostatnich tygodniach źródłem inspiracji dla wynalazców Fot. EPA-ELTA

"Bezpieczne sale"

Już nie szklane skrzynki, lecz całe ciągi stanowisk do w miarę bezpiecznego otwierania listów, zaczęła wytwarzać firma Technovation z Midlothian (stan Wirginia), dotychczas budująca "bezpieczne sale" dla takich klientów, jak firmy farmaceutyczne i siły zbrojne USA. Ciągi są przeznaczone dla tych dużych firm lub instytucji, które obawiają się, że mogą być obiektem ataku wąglikowego.

Główny Poczmistrz USA John Potter zakomunikował 24 października, że przynajmniej w części obiektów pocztowych kraju zainstalowana zostanie aparatura, która będzie bombardować listy strumieniami elektronów, zabijającymi bakterie. Pierwsze tego rodzaju urządzenia mogą pojawić się już przed 1 listopada.

Szybki sprawdzian

Firma Vital Living Products Inc. z Matthews w Północnej Karolinie wypuściła zestaw medyczny pozwalający szybko sprawdzić, czy ktoś zaraził się lub wszedł w kontakt z wąglikiem. Akcje firmy na giełdzie wzrosły z 5 centów do 2 dolarów, ale w środę spadły o 57 procent, gdy firma przyznała, że zestaw, sprzedawany w cenie 20 dolarów, nie jest w stu procentach wiarygodny. Od dwóch tygodni można kupić w USA za pośrednictwem Internetu spadochron dla tych, którzy mieszkają lub pracują w wieżowcach. Kosztuje 795 dolarów. Jego wynalazca, John Rivers, prowadzi w stanie Michigan firmę Executivechute Corp., która od pewnego czasu produkuje rodzaj motolotni, będących połączeniem spadochronu i wielkiego wentylatora.

Na pomysł sprzedawania mieszkańcom drapaczy chmur odpowiednio zmodyfikowanych spadochronów wpadł Rivers kilka miesięcy przed tragedią w nowojorskm World Trade Center, gdy dyrektor pewnego towarzystwa ubezpieczeniowego zapytał go, czy dałoby się skonstruować "spadochron ratunkowy" dla ludzi przebywających w bardzo wysokich budynkach.

"Bezpieczne" biustonosze

Rivers sporządził wtedy projekt takiego urządzenia, ale doszedł do wniosku, że nie znajdzie dla niego nabywców, i odłożył wynalazek do szuflady. Teraz, gdy wrócił do pomysłu i uruchomił produkcję spadochronów, powiedział dziennikowi "Washington Post", że jego decyzja sprzed pół roku była "zła", bo widzi, iż "warto [produkować] wszystko, co może uratować ludzkie życie".

Pomysłowość wynalazców inspirowanych strachem nie ogranicza się do spadochronów i komór antywąglikowych. Niemiecka firma bieliźniarska Triumph International AG wypuściła nową serię "bezpiecznych" biustonoszy dla kobiet podróżujących samolotami. Triumph reklamuje staniczki "Frequent Flyers" jako wolne od metalowych drutów i sprzączek, które mogłyby uruchomić dzwonki alarmowe w bramce kontrolnej na lotnisku i narazić pasażerkę na kłopotliwą sytuację.

Papież gotów udać się do Pekinu

"Zerwać z Tajwanem"

Jeśli władze chińskie zechcą, papież Jan Paweł II jest gotów udać się do Chin, aby znormalizować stosunki z Pekinem – powiedział wysoki przedstawiciel kurii rzymskiej, arcybiskup Giuseppe Pittau.

"Jeśli Chiny zechcą tego, papież gotów jest od jutra podpisać z nimi porozumienie: papież ma gotowe propozycje w sprawie rozwiązania problemów politycznych, podobnie jak rozstrzygnięcia techniczne" – zapewnił w czwartek Pittau, który jest sekretarzem kongregacji ds. wychowania katolickiego. Zabierał on głos na konferencji poświęconej włoskiemu jezuicie Matteo Ricciemu, który w XVII wieku był misjonarzem w Chinach.

"Jeśli mówi to człowiek z kurii rzymskiej, z pewnością nie mówi tego wyłącznie we własnym imieniu" – skomentował w piątek tę wypowiedź w wywiadzie dla "Corriere della Sera" były siedmiokrotny premier Włoch, Giulio Andreotti, honorowy prezes Instytutu Włosko-Chińskiego. Jan Paweł II zaproponował Chinom normalizację stosunków z Watykanem, prosząc w środę w przesłaniu do uczestników konferencji o wybaczenie za błędy popełnione przez misjonarzy katolickich w Chinach. "Papież gotów jest od jutra nawiązać stosunki dyplomatyczne z Pekinem" – powiedział arcybiskup Pittau.

Władze chińskie, odpowiadając papieżowi, postawiły warunki. "Watykan musi zerwać stosunki dyplomatyczne z Tajwanem, uznać rząd Chińskiej Republiki Ludowej jako jedynego prawowitego przedstawiciela całych Chin i uznać, że Tajwan jest integralną częścią terytorium Chin" – oświadczył w czwartek rzecznik chińskiego MSZ.

"Po drugie – powiedział rzecznik – Watykan nie może ingerować w wewnętrzne sprawy Chin pod pretekstem podnoszenia spraw dotyczących religii" – dodał rzecznik, czyniąc najwyraźniej aluzję do nominacji biskupów przez papieża.

Płace spadają mimo obietnic prezydenta

Przedwyborcze chwyty

Mimo przedwyborczych obietnic prezydenta Aleksandra Łukaszenki o wzroście średniego wynagrodzenia do równowartości przynajmniej 100 dolarów, zarobki Białorusinów spadają.

Cytowani przez agencję "Biełta" specjaliści odnotowują tendencję spadkową od początku sierpnia. Średnie zarobki wynosiły wtedy równowartość 103 dolarów, by po kilku tygodniach obniżyć się do 99.

Jak jeszcze w maju sądzili niezależni obserwatorzy, ogłoszona przez Łukaszenkę podwyżka pensji była chwytem przedwyborczym. Podniesienie zarobków o niemal połowę (w pierwszym półroczu br. średnia pensja wynosiła równowartość 70 dolarów) miało przysporzyć prezydentowi zwolenników i zapewnić wygraną. Jednak już pod koniec września, czyli trzy tygodnie po zwycięskich dla Łukaszenki wyborach, okazało się, że w państwowej kasie brakuje pieniędzy na wypłaty. Niewypłacona suma osiągnęła 15 proc. krajowego funduszu płac. Okazało się też, że banki zablokowały przelewy składek związkowych na konto oficjalnej Federacji Związków Zawodowych.

Blokada MFS

To wszystko doprowadziło do żywiołowego wystąpienia pracowników drugiego co do wielkości białoruskiego przedsiębiorstwa – Mińskiej Fabryki Samochodów. Pod koniec ubiegłego miesiąca robotnicy zablokowali w proteście biegnącą nieopodal zakładu główną ulicę. Władze ugięły się i pieniądze wypłaciły.

Bezbronne kołchozy

Zupełnie bezbronne są za to państwowe kołchozy. Tutaj opóźnienia w wypłacie pieniędzy za zakontraktowane zboże czy mleko wynoszą nawet kilka miesięcy. Jak powiedział dziennikarzom szef analitycznego centrum "Strategia" Leonid Zajko już pod koniec tego roku władze staną przed prawdziwym dylematem – skąd wziąć pieniądze.

Dwa wyjścia — niezbyt dobre

Analityk widzi dwa wyjścia, oba zresztą niezbyt dobre. Pierwsze to wzmożony druk pieniędzy, co jednak nakręciłoby spiralę inflacji. Bank Centralny tymczasem obwieścił niedawno, że w przyszłym roku zamierza sprowadzić ją do niecałych dwóch procent miesięcznie (obecnie 4–5 proc.). Drugie wyjście to prywatyzacja przedsiębiorstw, przede wszystkim nierentownych. Sprzedaż państwowych firm – zdaniem Zajki – byłaby z uwagi na potrzebę jak najszybszego zdobycia pieniędzy przez białoruski rząd pośpieszna i w rezultacie nie udałoby się wynegocjować korzystnych cen.

57 proc. Polaków zadowolonych z porozumienia

Dobre rozwiązanie

57 proc. respondentów jest zdania, że koalicja rządowa SLD-UP z PSL jest dobrym rozwiązaniem.

Jednocześnie 45 proc. ankietowanych uważa, że Leszek Miller będzie dobrym premierem - wynika z ostatniego sondażu CBOS. Nowa koalicja rządowa jest zła dla 18 proc. ankietowanych. Zdania w tej sprawie nie ma 25 proc. Jak podaje CBOS, respondenci, którzy mieli krytyczny stosunek do zawarcia koalicji SLD-UP z ludowcami najczęściej woleliby, aby został stworzony rząd mniejszościowy (8 proc.). Inni uważają, że lepszym rozwiązaniem byłaby koalicja SLD-UP z PO (3 proc.) albo z Samoobroną (3 proc.) lub rozpisanie nowych wyborów (2 proc.).

Wyborcy SLD-UP w przytłaczającej większości uważają zawarcie koalicji rządowej przez popierane przez siebie ugrupowania za dobre rozwiązanie (77 proc.). Podobnego zdania są również wyborcy PSL (73 proc.). Ale także wśród elektoratów PO (52 proc. poparcia), Samoobrony (51 proc.) i PiS (51 proc.), pozytywne opinie o koalicji rządowej przeważają nad negatywnymi.

Kolejne naloty na Kabul

Ponowne ataki

Lotnictwo amerykańskie ponownie atakowało w piątek cele w Kabulu.

Korespondentka Associated Press Kathy Gannon informuje o trzech eksplozjach, m.in. w rejonie lotniska, o trafieniu, po raz drugi w tym miesiącu, magazynów Czerwonego Krzyża w stolicy Afganistanu oraz o śmierci trojga dzieci podczas nalotu w nocy z czwartku na piątek.

Strażnik obiektu Czerwonego Krzyża Abdul Szakur powiedział, że płoną magazyny z pomocą humanitarną – ryżem, fasolą i kocami. Magazyny te zostały już uszkodzone podczas nalotu 16 października. Podczas piątkowych modłów w meczetach mułłowie wzywali mieszkańców Kabulu do cierpliwości, zapowiadając "zwycięstwo nad niewiernymi".

Wzdłuż linii frontu na północ od Kabulu było w piątek dość spokojnie. Mimo bombardowań, prowadzonych przez lotnictwo amerykańskie od pięciu dni, talibowie pozostali tam na dotychczasowych pozycjach, uniemożliwiając opozycyjnemu Sojuszowi Północnemu m.in. wykorzystanie lotniska Bagram. Sojusz kontroluje wprawdzie samo lotnisko, ale talibowie mają stanowiska ogniowe na okolicznych wzgórzach.

Na podstawie doniesień PAP
stronę przygotował **Paweł Kobak**

Bartkiewicz zastąpił odwołanego Grzegorza Gajewskiego

Nowy dyrektor TV Polonia

Antoni Bartkiewicz został dyrektorem TV Polonia. Zastąpił odwołanego w środę Grzegorza Gajewskiego – poinformował Janusz Cieliszak, rzecznik TVP. Bartkiewicz był dotychczas zastępcą Gajewskiego.

W środę Cieliszak nie chciał potwierdzić informacji o odwołaniu Gajewskiego. W czwartek decyzję zarządu tłumaczył następująco: W związku z trwającą cały czas reorganizacją w Telewizji Polskiej i oszczędnościami zarząd TVP zdecydował o ograniczeniu administracji TV Polonia.

Z innych źródeł w TVP zostało wiadome, że dyskusja na temat odwołania Gajewskiego była tajna. Nowy szef TV Polonia Antoni Bartkiewicz ukończył Katolicki Uniwersytet Lubelski. Pracował m. in. w wydawnictwach prasowych „Ad novum", „Prasa sportowa i młodzieżowa" oraz Instytucie Wydawniczym Związków Zawodowych. Był też sekretarzem redakcji „Sztandaru Młodych" i „Nowego Świata" oraz redaktorem naczelnym „Tygodnika Popularnego Związkowiec". W 1992 roku został naczelnym „Polski Zbrojnej", pełniąc jednocześnie stanowisko zastępcy szefa informacji w Departamencie Wychowania MON. Z TVP Bartkiewicz jest związany od marca 1993 roku. Zastępcą dyrektora TV Polonia został w sierpniu 1999 roku.

Cieliszak potwierdził w czwartek również, że w środę zarząd odwołał Marka Formelę z funkcji dyrektora gdańskiego ośrodka TVP. Został on odwołany, prawdopodobnie dlatego, że kilka tygodni temu gdański ośrodek przerwał emisję programu po otrzymaniu fałszywego alarmu. Jego obowiązki będzie pełnił tymczasowo Bogusław Osiński, dotychczas wicedyrektor stacji.

Australia: Klub Polski stale zwiększa obroty

Ashfield dodaje gazu

Kampania ratowania Klubu Polskiego w Ashfield przed bankructwem zaczyna nabierać impetu. Zarząd oraz grupy i organizacje skupione wokół klubu powoli, lecz konsekwentnie wprowadzają w życie nowe inicjatywy, które wpływają pozytywnie na konto klubowe, jak również na poprawę reputacji klubu wśród sydnejskiej Polonii.

Na koncie bankowym chronicznie brakuje gotówki na wydatki bieżące. Jednak dzięki realizacji nowych inicjatyw oraz sprawnej administracji finansowej, klubowi udało się tymczasowo „zdjąć nóż z gardła".

Zarówno bank jak i osoby postronne doceniają niezaprzeczalny fakt, że od czasu odzyskania licencji rozrywkowej, klub stale zwiększa obroty i frekwencję. Ci, którzy uważają, że dzieje się to zbyt mozolnie, zaczynają powoli rozumieć, że nie można liczyć na jakiś nagły cud finansowy, jakiegoś błędnego rycerza na białym koniu, który pojawi się na horyzoncie i magicznie wyciągnie klub z kłopotów.

Jedyna droga do mety to ciężka praca, konsekwentna polityka pieniężna oraz rozwój działalności klubu stosując nietradycyjne metody.

Na szczęście wokół klubu zaczyna zbierać się coraz więcej osób, które bardziej interesuje pomoc klubowi niż gnojenie jego reputacji poprzez osobiste ataki na członków zarządu w mediach polonijnych.

Po raz pierwszy od niepamiętnych czasów klub otacza bardziej pozytywna atmosfera, która powoli wypiera smród sensacyjek typu: kto kogo, za ile i dlaczego.

Jest to w niemałym stopniu zasługa obecnego zarządu. Pomimo tego, że nie zawsze zgadzają się co do kierunku, w którym klub powinien pójść, to jednak, jak do tej pory, udało im się zachować względnie jednolite oblicze na zewnątrz.

Robert Jaworski, „CyberExpress"

Problemy polonijne w nowej sytuacji

Republika Polonia

Od Walentego Tyszkiewicza z Turkmenistanu Serwis Polonia „Wirtualna Polska" otrzymał dokument Republiki Polonia: Można liczyć się ze zmniejszeniem potoku emigracji do Ameryki, a nawet z powstaniem ruchu w odwrotnym kierunku: reemigracji i repatriacji. Niewątpliwie, jednym ze strumieni będą Polacy, którzy jeszcze nie stracili poczucia jedności z Polską, ci Polacy, którzy właśnie tworzą skład prawdziwej Polonii...

Polska leżąca w centrum Europy może stać dziś bardziej atrakcyjnym i bezpiecznym krajem dla pewnej części Polaków, mieszkających poza jej granicami. Wiele osób polskiego pochodzenia stanie przed problemem jego odzyskania drogą prawną. Powstała więc sytuacja, która powinna być motorem zjednoczenia wysiłków Polonii, dla stworzenia prawdziwej organizacji jednoczącej nasze wysiłki. Ten jednolity ruch polonijny, który chcemy stworzyć, będzie przemawiał w imieniu wszystkich zainteresowanych tym tematem Polaków. Ruch ten rozwija się pod nazwa Republika Polonia. Istniejące organizacje polonijne w większości jednoczą tylko niewielki procent ogólnej liczby tych, którzy mieszkają w strefie zasięgu ich działalności. Może jest sens zachęcić naszych rodaków do minimalnego choć uczestnictwa np. przez Internet. Nie zajmie im to wiele czasu, a włączenia się do aktywnej działalności w Republice Polonia przyniesie oczekiwane skutki

Mielibyśmy możliwość sformułowania postulatów problemowych do władz Polski. Mając dla tych uzgodnionych postulatów poparcie naszych członków i zrzeszonych organizacji, mielibyśmy możliwość podejmowania inicjatyw ustawodawczych, czego obecnie żadna istniejąca organizacja polonijna nie może osiągnąć.

Trudności w budowaniu Republiki Polonia mogą powstać w związku z tym, że kierownictwo już istniejących od lat i skutecznie działających organizacji polonijnych będą traktować nową strukturę jako konkurencję. Nie jest to naszym zamiarem.

Walenty Tyszkiewicz

Na podstawie inf. wł., wp i PAP stronę przygotowała **Wanda Zajączkowska**

Macedonia: Apel Polonii macedońskiej

Ludobójstwo rodzin macedońsko-polskich

W swoim ostatnim felietonie z cyklu „oblicza terroryzmu" Marek Popowicz-Watra, dziennikarz Polskiego Radia Toronto, przytacza apel Polonii macedońskiej do polskich obywateli i instytucji.

W apelu czytamy: „Środowisko polonijne w Macedonii zrzeszone w Polsko-Macedońskim Towarzystwie Przyjaźni i Współpracy "Wisła" zwraca się z apelem do wszystkich polskich instytucji i polskich obywateli w kraju i za granicą o obiektywną ocenę kryzysu wojennego w Macedonii i potępienie działań albańskich terrorystów. Albańscy terroryści, motywowani chęcią zawładnięcia terytoriami Macedonii, częściowo zamieszkałymi przez ludność pochodzenia albańskiego, przepędzają Macedończyków z ich miejsc zamieszkania, okradają i niszczą ich domy. Mieszkańcy, którzy sprzeciwiają się tym czynom, są zabijani. Ludobójstwo dotyczy także rodzin macedońsko-polskich. Usprawiedliwienie napaści zbrojnej ekstremistycznych Albańczyków na Macedonię walką o prawa człowieka jest w naszym przekonaniu farsą. Młode macedońskie państwo w odniesieniu do swoich mniejszości narodowych wypracowało najbardziej demokratyczną konstytucję, zgodną z ustanowieniami Rady Europy. My, jako Polacy możemy to poświadczyć. Dzisiaj Macedonia płaci krwią za swoją demokratyczną postawę, konfrontowana jest z antycywilizacyjnymi, agresywnymi zachowaniami narkoterrorystów. Przeciwstawmy się tym zachowaniom, aby fala zła nie poszła dalej".

– Bardzo jestem ciekaw czy ktokolwiek w kraju, włącznie z politykami przebywającymi w Brukseli, a nawet naszymi działaczami polonijnymi, którzy również bywali w tejże Brukseli, ośmielił się wstawić za Macedończykami i Polakami mieszkającymi w tym pięknym do niedawna kraju. – Jestem więcej niż pewny, że nikt – komentuje apel Marek Popowicz-Watra.

Polskie Radio Toronto

Michigan: nowa witryna dyskusyjna

Nowy serwer, nowe forum

Od dwóch tygodni w polonijnej witrynie Polonia Michigan działa nowa internetowa witryna dyskusyjna Forum Polonia.

– Nowe Forum jest kontynuacją działalności popularnego wśród internautów Forum Dyskusyjnego Polonia Michigan – informuje właściciel witryn Wojtek Ostrowski z Detroit. – To miejsce gdzie w sposób rzeczowy i kulturalny można wymienić opinie czy skomentować wszelkie aktualne wydarzenia w Polsce jak i na całym świecie.

Polonia Michigan często porusza problematykę „polonijną". Interesuje ona również osoby zabierające głos na Forum: – Legislacyjne fiasko ustawy o obywatelstwie, uchwały podjęte podczas II Zjazdu Polonii, prawo do głosowania w Polsce, próby tworzenia różnorakich „globalnych" organizacji polonijnych to tylko niektóre tematy, które wywołują kontrowersje i nierzadko diametralnie rożne reakcje i opinie wśród polskich i polonijnych internautów – informuje Ostrowski. – Mamy nadzieję, że – tak jak w przeszłości – możliwość wymiany tych opinii na Forum Polonia będzie prowadzić do lepszego wzajemnego zrozumienia stanowisk jak i problemów z jakimi borykają się przedstawiciele rożnych środowisk polonijnych rozsianych po całym świecie czy też internauci w kraju.

Nowe oprogramowanie Forum daje zarejestrowanym korespondentom nowe interaktywne możliwości.

Zintegrowany z Forum program sondy pozwala na głosowanie w cotygodniowych ankietach, korespondenci mogą zmieniać szatę graficzną Forum w zależności od upodobań czy typu używanej przeglądarki, czy też wymieniać korespondencje za pomocą wewnętrznej prywatnej poczty.

Adres nowego forum: **www.forumpolonia.com**

Nowy Jork: demonstracja poszkodowanych Polaków

Pataki, nie bądź taki!

W środowe popołudnie ponad 20-osobowa grupa Polaków demonstrowała – wraz ze stu innymi osobami z różnych grup etnicznych – przed siedzibą gubernatora Patakiego w Nowym Jorku. Demonstrantom chodziło o przyspieszenie wypłat odszkodowań za wypadki przy pracy.

– Nasz protest jest częścią zbiorowej akcji Krajowego Stowarzyszenia ds. Walki z Wyzyskiem, przeprowadzonej w Nowym Jorku i Meksyku – powiedział Arkadiusz Tomaszewski, organizator polskiej grupy. Wraz z nim przed siedzibą gubernatora zgromadziła się grupa poszkodowanych Polaków, którzy od lat nie otrzymują żadnych świadczeń.

Jedna z Polek trzymała transparent z napisem: Panie Pataki, nie bądź taki i broń naszej sprawy!

(NDz)

W Komisji

Nowy szef

Roman Giertych (Liga Polskich Rodzin) został w środę wybrany na przewodniczącego sejmowej Komisji ds. Łączności z Polakami za Granicą.

Komisja ds. Łączności z Polakami za Granicą jest jedyną, której przewodniczy członek Ligi Polskich Rodzin. Wiceprzewodniczącymi Komisji zostali Kazimierz Michał Ujazdowski (PiS), Franciszek Jerzy Stefaniuk (PSL) oraz Antoni Kobielusz (SLD).

50 lat Sceny Polskiej w Czeskim Cieszynie

„Dziady" na jubileusz

(Dokończenie ze str. 1)

Najważniejszym punktem obchodów była jednak premiera „Dziadów" Adama Mickiewicza. Prócz setek stałych bywalców zgromadziła ona czołowych przedstawicieli polskiego i czeskiego życia politycznego z ambasadorem RC w Warszawie Janem Misiarzem, Zaolzianinem z pochodzenia, oraz konsulem generalnym RP w Ostrawie Markiem Masiulanisem. Obecne też były liczne delegacje teatrów z trzech sąsiadujących krajów, przybyło spore grono indywidualnych artystów plastyków i muzyków, współpracujących ze Sceną oraz jej byli aktorzy.

Dzieło niezwykłej urody

Trudnego zadania zainscenizowania arcydramatu narodowego podjął się dyrektor Teatru Cieszyńskiego, były aktor i reżyser Sceny Polskiej, Karol Suszka. Po wprowadzeniu dużych, zawsze jednak w tym przypadku potrzebnych, skreśleń, po żmudnych, jak wolno się domyślać, konsultacjach ze scenografem Krzysztofem Małachowskim z Polski i z zaolziańskim kompozytorem Zbigniewem Siwkiem, stworzył w oparciu o stały, 20-osobowy zespół aktorski, dzieło niezwykłej urody. „Dziady" Suszki są jedną wielką poetycką impresją na temat polskiego losu w okresie niewoli. Pięknym, czystym, jednorodnym pod względem estetycznym przedstawieniem. Wspaniałym pokazem artystycznej dojrzałości całego zespołu.

Duże i małe miejscowości zaolziańskie

Po burzy braw i tradycyjnym przy takich okazjach odśpiewaniu „Stu lat" nadeszła pora na składanie życzeń. Chyba najsympatyczniejsze – obok ambasadora Misiarza, który wyznał, że dzięki Scenie Polskiej nauczył się chodzić do teatru – złożył dyrektor Teatru w Płocku Marek Mokrowiecki.

„To najpiękniejszy teatr na świecie – powiedział. – Tutaj po raz pierwszy w życiu stanąłem na scenie jako aktor, tutaj uczyłem się pracy nad tekstem i szacunku dla widza. Dzięki temu teatrowi pokochałem wszystkie duże i małe miejscowości zaolziańskie, wspaniały górski krajobraz i kulturę tutejszego ludu. Temu teatrowi pozostanę wierny do końca swoich dni".

Niedoba skompletował

Scena Polska powstała w 1951 r. jako druga, poza czeską, scena Teatru Cieszyńskiego. Zespół aktorski i inscenizatorski skompletował pracownik Zarządu Głównego Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego, późniejszy dyrektor, reżyser i aktor Władysław Niedoba, w oparciu o członków amatorskich zespołów teatralnych, działających przy kołach PZKO i Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej. Na jego grobie w Nawsiu cały zespół złożył nazajutrz wiązanki kwiatów i zaśpiewał, tak mu zawsze miłe, pieśni ludowe z Cieszyńskiego.

Kazimierz Kaszper, specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego", Czechy

SPRINTEM

● Kolumbijski kierowca Formuły 1 Juan Pablo Montoya z ekipy Williams-BMW został uhonorowany przez Organizację Narodów Zjednoczonych specjalnym odznaczeniem za pełnioną przez niego rolę światowego ambasadora dobrej woli. Montoya od ponad roku działa w kolumbijskich organizacjach obrony praw człowieka i dziecka. Aktywnie uczestniczy także w programach poprawy położenia materialnego najuboższych obywateli Kolumbii i edukacji dzieci, które straciły rodziców w wyniku trwających w tym kraju konfliktów zbrojnych.

● Wyniki meczów ligi NHL: Boston Bruins – Toronto Maple Leafs 2:1, Philadelphia Flyers – Ottawa Senators 2:7, Columbus Blue Jackets – Edmonton Oilers 2:5, St. Louis Blues – New York Rangers 5:1, Tampa Bay Lightning – Los Angeles Kings 3:0, Chicago Blackhawks – San Jose Sharks 4:2, Calgary Flames – Nashville Predators 4:5, Colorado Avalanche – Vancouver Canucks 4:1.

● W sezonie 2001/2002 w drużynie Philadelphia 76ers zagra Derrick Coleman. Przejście Colemana z Charlotte Hornets do Filadelfii to wynik porozumienia trzech klubów. W umowie partycypowała także Golden State Warriors. W wyniku porozumienia Hornets wzmocnią George Lynch, Robert Traylor oraz Jerome Mouiso grający dotychczas w zespole filadelfijskim, a także Chris Porter z Golden State Warriors. Do Golden State Warriors z Filadelfii trafił Cedric Henderson.

● Iran pokonał w Teheranie Zjednoczone Emiraty Arabskie 1:0 w pierwszym meczu barażowym strefy azjatyckiej eliminacji piłkarskich mistrzostw świata. Bramka: Karim Bagheri (45). Widzów 50 tys. Spotkanie rewanżowe rozegrane zostanie 31 października w Abu Zabi. Zwycięzca tego dwumeczu zmierzy się z Irlandią o awans do finałowego turnieju przyszłorocznych mistrzostw świata.

● Jerry Colangelo, prezydent koszykarskiego klubu Phoenix Suns, został wybrany przewodniczącym Rady Gubernatorów ligi koszykarzy NBA. Rada zarządza rozgrywkami i decyduje między innymi o zmianach w przepisach gry. Colangelo zastąpił Simona Herba, współwłaściciela klubu Indiana Pacers, który pełnił funkcję przewodniczącego Rady Gubernatorów dwa ostatnie lata. W radzie zasiadają prezydenci wszystkich 29 klubów ligi NBA.

● Dwukrotny mistrz świata w rajdach samochodowych Hiszpan Carlos Sainz przedłużył na 2002 rok kontrakt z Fordem. Partnerem Hiszpana w przyszłym sezonie będzie – podobnie jak w tym roku i w ubiegłym – Szkot Colin McRae. Trzecim kierowcą w zespole Forda został obiecujący Estończyk Markko Martin, który przeszedł z Subaru.

● Były zawodnik AC Milan i Interu Mediolan Maurizio Ganz został piłkarzem Fiorentiny. Kontrakt obowiązuje do końca obecnego sezonu, a klub z Florencji nie musiał nic płacić za tego napastnika. Ganzowi wygasł kontrakt wraz z końcem poprzedniego sezonu z Atalantą. We Fiorentinie ma zastąpić Enrico Chiesę, który ma poważną kontuzję i nie zagra przez kilka miesięcy.

(PAP)

Futbolowa atmosfera w barze „Vienuolika"

Przystań dla kibiców piłki nożnej

(Dokończenie ze str. 1)

Zmiany polityczne spowodowały sporo niejasności w rodzimej piłce nożnej. Poziom futbolu stale się obniżał, stadion jako obiekt przestał już być miejscem kultowym dla miłośników piłki nożnej. Jednak byli oni nadal. Pasjonowali się transmisjami telewizyjnymi z Ligi Mistrzów, gdzie najsilniejsze europejskie drużyny walczyły o miano tej naj, naj na naszym kontynencie. Jednak oglądanie w telewizji i atmosfera stadionu – to są dwa całkowicie różne odczucia.

W klubie niemal jak na stadionie

Piłka nożna nadal jednak jest popularna w kręgach amatorskich. Brakowało jednak miejsca, gdzie miłośnicy jej mogliby omówić swe gry, razem oglądać mecze elitarnych drużyn europejskich, przeżywać wspólnie chwile uniesienia z powodu zwycięstwa swej ulubionej drużyny, jak też społem przeboleć gorycz porażki swych faworytów.

W krajach Europy Zachodniej od dawna cieszy się popularnością to, że kibice futbolu, którzy nie załapali się na stadion, zbierają się

Andriej Sizincew (po prawej) i Wiaczesław Leoszko mają powody do radości. „Vienuolika" jest popularny

w barach, gdzie wspólnie mogą obejrzeć mecz, podzielić się uwagami o grze zarówno konkretnych zawodników, jak też całej drużyny. Niby oglądanie w telewizji, jak w domu, ale atmosfera podobna do panującej na stadionie.

Od niedawna w Wilnie miłośnicy piłki nożnej również mają takie miejsce, gdzie zawsze można znaleźć innych sympatyków tej popularnej dyscypliny. Bar „Vienuolika" („Jedenastka") mieści się w piwnicy domu przy ulicy Jakšto. Po wejściu od razu wyczuwa się, że to nie jest zwyczajny bar, gdzie można napić się piwa albo kawy i w spokojnej atmosferze podzielić się radościami życia z kolegami.

W „Jedenastce" panuje inna atmosfera. Na ścianach wymalowane są piłki. Gdy się spojrzy na sufit, tam też widzi się motywy piłkarskie. Duży żyrandol w kształcie piłki nożnej. Na ścianach i suficie obejrzeć można koszulki zespołów piłkarskich z różnych części świata.

Wspólny temat i... rezerwacja miejsc

– Gramy sami w piłkę nożną, po meczach nie było miejsca, gdzie z całą drużyną moglibyśmy pójść i przeanalizować grę, jak również wspólnie obejrzeć mecze czołówki europejskiej – mówi współwłaściciel baru „Vienuolika" Andriej Sizincew. – Postanowiliśmy więc sami założyć podobne miejsce spotkań.

Właśnie Andriej Sizincew, który sam z chęcią uprawia futbol oraz jest sędzią piłkarskim, i jego wspólnik Wiaczesław Leoszko wynajęli pomieszczenie w piwnicy przy ulicy Jakšto, odnowili je, przyozdobili motywami piłkarskimi.

No i biznes ruszył. W dość krótkim czasie bar „Vienuolika" stał się wręcz kultowym lokalem dla całej piłkarskiej braci. Miejsca na oglądanie meczów Ligi Mistrzów są tu rezerwowane dużo wcześniej, a większość bywalców zna się ze sobą. Nawet, jeżeli ktoś tu przyjdzie po raz pierwszy, szybko poczuje się jakby był w towarzystwie kolegów. Nawiązanie rozmowy przecież nie jest problemem, byleby tylko był wspólny temat.

A ten tu jest jeden – piłka nożna.

Bar nawet organizuje własny totalizator, gdzie każdy zapełnia kupon (bezpłatnie), a na zwycięzcę czeka nagroda.

Ogólnie przestudiowanie wszystkich barw klubowych, zebranych w „Vienuolika", zajmie sporo czasu, ale dla prawdziwego kibica taki widok jest niczym obrazy w galerii dla miłośnika malarstwa

Z każdym dniem również przybywało koszulek, które w prezencie składali bywalcy baru, jak również piłkarze. Rzuca się w oczy sędziowska koszulka – była własność jednego z właścicieli baru – Andrieja Sizincewa. Ogólnie przestudiowanie wszystkich barw klubowych, zebranych w „Vienuolika", zajmie sporo czasu, ale dla prawdziwego kibica taki widok jest niczym obrazy w galerii dla miłośnika malarstwa.

Z każdego miejsca w barze doskonale widać wydarzenia na boiskach piłkarskich Europy, zamontowano tu bowiem pięć telewizorów (jakościowa przewaga w porównaniu z innymi barami), a od niedawna mecze można obejrzeć na dużym (1,5 na 1,5 metra) ekranie. Widza opanowuje uczucie, że znajduje się niedaleko miejsca wydarzeń.

Nie tylko futbol

„Vienuolika" – to nie tylko miejsce spotkania kibiców piłki nożnej, przede wszystkim to bardzo przytulny bar. Można tu również posiedzieć przy kawie, zjeść pyszny obiad za umiarkowaną cenę. Jedyne, co wyróżnia spis dań od innych w dobrych barach to obecność potraw o tematyce piłkarskiej.

„Vienuolika" więc, prócz umożliwiania kibicom oglądania meczów, organizuje obiady, dyskoteki itd. Ogólnie, może tam wygodnie ulokować się około 60 osób. Nie ograniczają się tam także wyłącznie do piłki nożnej. Podczas Mistrzostw Europy w koszykówce transmitowano mecze koszykarskie.

– Frekwencja była rewelacyjna, ale po odpadnięciu z mistrzostw reprezentacji Litwy bar to szczególnie odczuł – zgodnie stwierdzają obaj właściciele.

Skąd natomiast wzięła się nazwa „Vienuolika"?

– Przemyśleliśmy wiele wariantów. Ostatecznie, wybór padł właśnie na ten. Każdy kibic piłki nożnej wie, co to oznacza. Rzut karny z jedenastu metrów, drużyna liczy jedenaście piłkarzy itd. – powiedział Andriej Sizincew. – Natomiast ludzi nie interesujących się futbolem, ta nazwa musi zaintrygować, więc żeby dowiedzieć się, zajdą, jak mamy nadzieję, do nas.

Jeśli chodzi o plany na przyszłość, to planuje się, oprócz wieczorów oglądania meczów, organizowanie spotkań kibiców z zawodowymi piłkarzami, obcowanie sportowców z ich wiernymi kibicami.

Andrzej Łakis
Fot. autor

Kolejna porażka „Žalgirisu"

Brak gry i wyniku

„Žalgiris" Kowno przegrał kolejny mecz w rozgrywkach Euroligi koszykarzy. Kolejna kompromitacja kownian nastąpiła w Słowenii, gdzie miejscowa „Olimpija" Lublana pokonała mistrzów Litwy 87:66.

Przez cały mecz zawodnicy z Kowna „uprawiali antykoszykówkę". Po meczu trener „Žalgirisu" Algirdas Brazys stwierdził, że drużyna po raz kolejny „zawaliła" walkę pod własnym koszem, nie obroniła się, a przeciwnik trafił parę ważnych rzutów, w wyniku czego zaczął wyprzedzać o 15 punktów.

– Trzeba mieć silną przednią linię. Mając tylko jednego człowieka – Grigorij Chiżniak grał bez zarzutu – dużo trudno osiągnąć – powiedział trener Algirdas Brazys.

Wśród koszykarzy „Žalgirisu" trener wyróżnił tylko Grigorija Chiżniaka oraz Stevena Woodberry'ego.

– Trzeba myśleć o przyszłości. Kontuzje odnieśli Andrius Jurkūnas i Kęstutis Marčiulionis, nie gra Kenneth Inge. Liczba rezerwowych znacznie się zmniejszyła. Może warto wrócić Martynasa Andriukaitisa (tymczasowo gra w „Alicie"), możliwe, że powróci szybko do gry Tomas Masiulis – zastanawiał się nad podniesieniem jakości gry Algirdas Brazys.

Dorobek punktowy koszykarzy „Žalgirisu": Grigorij Chiżniak 20, Steve Woodberry 15, Kęstutis Marčiulionis 13, Donatas Slanina 9, Dainius Šalenga 4, Andrius Jurkūnas 4, Kenneth Inge 1, Giedrius Gustas 0.

Wyniki 3. kolejki Euroligi:

Grupa A: „Maccabi" Tel Awiw – „Unicaja" Malaga 82:60.

Grupa B: „Skyliners" Frankfurt – „London Towers" 61:57, „Olimpija" Lublana – „Žalgiris" Kowno 87:66, FC Barcelona (Šarūnas Jasikevičius zdobył 19 punktów, Artūras Karnišovas 5) – „Peristeri" Ateny 73:77.

Grupa C: Pau–Orthez – „Panathinaikos" Ateny 67:79, „Buducnost" Podgorica – CSKA Moskwa 72:103, „Zadar" Zadar – „Real" Madryt 73:81.

Sąd uniewinnił Pantaniego

Doping to nie oszustwo

Sąd apelacyjny w Bolonii uniewinnił włoskiego kolarza Marco Pantaniego, skazanego w ubiegłym roku na trzy miesiące więzienia za „oszustwo sportowe", jakiego miał dokonać stosując środki dopingujące.

Sąd apelacyjny orzekł, że stosowanie dopingu nie jest traktowane przez prawo jako oszustwo.

Sąd pierwszej instancji był innego zdania i skazał Pantaniego na trzy miesiące więzienia w zawieszeniu oraz nałożył na niego grzywnę w wysokości 1,2 mln lirów (545 dolarów).

Jeden z najlepszych „górali" świata został także zdyskwalifikowany na sześć miesięcy.

Sąd oskarżył Pantaniego o oszustwo, opierając się na wynikach badań krwi z 1995 roku, jakim Włoch został poddany w szpitalu, gdzie trafił po groźnym wypadku podczas jednego z wyścigów.

We krwi Pantaniego stwierdzono podwyższony poziom hematokrytu (czerwonych ciałek krwi), co miało świadczyć o stosowaniu zakazanego wspomagania. Włoski kolarz nigdy nie przyznał się do zażywania niedozwolonych środków dopingujących.

Od 1 listopada do 1 kwietnia – całodobowy obowiązek włączenia świateł mijania

Zimowe „niespodzianki"

Kontrasty ostatnich dni i nocy października są ostatnim dzwonkiem dla zapominalskich, leniwych lub – co gorsza – przesadnie oszczędnych kierowców.

Dla takich prawdziwym śniegiem na głowę będzie dosłowny śnieg, który, zdaniem synoptyków, wypadnie w ciągu najbliższych dwóch tygodni.

„Panie Mechaniku!"

Przypomnieć należy zeszłoroczną rozpacz tych kierowców, którym pierwszy dzień zimy wyglądał jak dzień Sądu Ostatecznego – tu śnieg i lód, a samochód absolutnie nie jest przygotowany do sezonu.

Skoczyli wówczas po rozum do głowy, a raczej rzucili się na kolana przed mechanikiem w pierwszym lepszym warsztacie. Pan Mechanik natomiast ze złośliwą satysfakcją (wreszcie przyszła koza do woza!) powiadamia zacierając umorusane olejem ręce, że dzisiaj nic nie będzie – kolejka aż do rana: „No, może jutro... proszę zatelefonować".

W naszym sklepie oferujemy opony polskiej Dębicy i francuskiego Klebera — powiedział Henryk Błażewicz *Fot.* **Marian Paluszkiewicz**

Przede wszystkim — dobre „kapcie"...

Leonard Żigel, majster z wileńskiego warsztatu samochodowego „Klion", za najważniejszy grzech kierowców uważa nie brak zimowych opon, jak się powszechnie sądzi:

– Tak, można nie wymieniać opon letnich (?!), ale pod warunkiem, że muszą mieć dobry, głęboki bieżnik.

Inną, nie mniej ważną sprawą, wg doświadczonego Leonarda, jest płyn w chłodnicy:

– Nie do wiary, ale dosłownie przed kilkoma dniami miałem dwóch klientów, w których samochodach w chłodnicach była... woda. Co by było gdyby nie wymienili na tosol? W najlepszym wypadku skończyłoby się na strachu, w najgorszym – na wymianie silnika, chłodnicy...

Tosol starzeje się, więc co kilka lat należy go wymienić. Szczególnie zalecam wymianę płynu w chłodnicy tym, co nabyli wiosną lub latem samochody na bazarach. Zawartość procentowa tosolu w takich samochodach zazwyczaj nie przewyższa 5 – 10 proc.

Poza tym należy wymienić płyny w spryskiwaczach, zaopatrzyć się w płyn zabezpieczający przed zamarzaniem zamków. No i należy sprawdzić stan akumulatora. Od niego czasami zależy prawie wszystko, a w przypadku samochodu z automatyczną skrzynią biegów (tu nie pasuje sposób „na pych") – wszystko. Warto też wymienić przed zimą olej i filtry.

Od 1 listopada do 1 kwietnia na Litwie obowiązuje poruszanie się samochodami z włączonymi przez całą dobę światłami mijania.

Jak poufnie poinformowali znajomi policjanci z drogówki, w przyszły czwartek, 1 listopada, w dzień Wszystkich Świętych, jak też w następujący Dzień Zaduszny, będą oni z przymrużeniem oka patrzeć na zapominalskich. Tolerancja jednak skończy się już w sobotę, 3 listopada. Kierowcy, którzy w swoich samochodach nie włączyli świateł mijania, będą bezwzględnie karani mandatami w wysokości 20 – 40 litów.

Dwa komplety — najrozsądniej

Na Litwie na razie nie ma obowiązku jeżdżenia na oponach zimowych („M+S") w okresie od 1 listopada do 1 kwietnia, jak to jest w innych krajach Europy.

Na razie.

Nowa redakcja przepisów ruchu drogowego, które będą obowiązywały w przyszłym roku, zakłada taki obowiązek już od najbliższego sezonu 2002/2003.

Rozsądny kierowca nie czeka na mus – ma dwa komplety opon: letnie i zimowe. On też powie, że naprawdę warto odżałować 400 litów i kupić „kapcie" na zimę, czyli na okres listopad-marzec. Warto kupić też felgi, żeby nie męczyć się (zmarnowany czas plus pieniądze za usługę) wymianą.

Fachowcy radzą wymienić opony letnie na zimowe już z tej banalnej przyczyny, że mróz coraz mocniejszy chwyta. Jak wiadomo, opona letnia swoje właściwości przyczepne zachowuje do 8 stopni Celsjusza. Potem staje się niemal twardym plastikiem, który sunie jak sanie po lodzie.

Z kolei skład mieszanki gumowej opony zimowej nie traci elastyczności w chłodzie i mrozie – bogato rzeźbiony bieżnik i malutkie nacięcia, „lamele", które zachowują się na śliskiej drodze jak przyssawki, znacznie poprawiają przyczepność.

Jak twierdzą zgodnie sprzedawcy opon z wileńskich sklepów, zdecydowana większość kierowców zimowe opony kupuje w tym dniu, kiedy spadnie pierwszy śnieg. Są i „ryzykanci", którzy nawet do Nowego Roku odkładają nabycie zimowego „obuwia" trwając w naiwnym oczekiwaniu na bożonarodzeniowe zniżki.

Specjalnych niespodzianek jednak jak na razie żaden z dystrybutorów opon nie zapowiada. Spodziewany skok cen, zapowiadany z sezonu na sezon pod hasłem „nagonka na klientów", nie nastąpił. Importerzy opon widocznie zdołali dobić targu z producentami, którzy stosują na nasz rynek maksymalnie niskie ceny hurtu.

Zimą nie zawsze "pod ręką" będzie piaskarka *Fot.* **ELTA**

Dlatego, kto ma zamiar kupić nowe „obuwie" dla swego czterokołowego przyjaciela, ten niech decyduje się już teraz to zrobić lub... odstawia auto do garażu na zimową śpiączkę.

Lepiej to niż jazda na nieprzystosowanych do zimy oponach, z powodu których możemy mieć nie tylko sami kłopoty. Elementarny poślizg grozi zniszczeniem nie tylko swego auta, ale też innego uczestnika ruchu. Naprawa np. wgiętego błotnika kosztować może tyle, co para dobrych kół.

Co wybrać?

Na rynku Litwy zebrała się cała niemal gama producentów opon. Jakie więc wybrać?

– Złoty środek. Czyli kiedy rozsądna cena idzie w parze ze znaną marką. W naszym sklepie oferujemy opony polskiej Dębicy i francuskiego Klebera – powiedział Henryk Błażewicz, sprzedawca ze sklepu „Klion". Najbardziej popularne to zimowe niekolcowane opony Dębicy – Frigo, od 109 Lt (155/80 R13) w górę. Produkcja Klebera jest droższa o 30 – 40 litów. Z kolei dla bardziej wybrednych klientów mamy nową propozycję Dębicy – Frigo Directional (np. 175/70 R13 – 133 Lt) o ukierunkowanym bieżniku, co jest szczególnie przydatne na zimową jazdę w mieście, czyli na wodę ze śniegiem.

Kogo nie stać na kupno dwóch kompletów opon, ten swoją kieszeń może uratować nabywając opony uniwersalne, które są podobno dobre równie na lato jak i zimę. Podobno, ponieważ wielu kierowców jest nie najlepszego zdania o takich oponach. Np. Jerzy N. przed dwoma laty na bazarze w Gariūnai kupił opony Roadestone po 160 za sztukę. Teraz gotów je odsprzedać niemal za darmo, ponieważ – jak twierdzi – zimą jego zużyte letnie mają lepszą przyczepność od uniwersalnych koreańskich.

– Wszystko zależy od marki producenta. Znana firma nie puści na rynek „bubla" – mówi Henryk Błażewicz. Np. „Navigator" Dębicy to opona, która jest doskonała na lato jak też na zimę i... prawie w tej samej cenie co „rasowa" zimowa. Np. „Navigator" 155/80 R13 w naszym sklepie kosztuje 108 Lt.

Pazury? Czemu nie!

I jeszcze. Nawet najlepsza opona zimowa na gołym lodzie często będzie bezradna... Chyba, że jest kolcowana.

Od kilku lat właściciele samochodów „z pazurami", czyli wyposażone w opony kolcowane (tzw. szypowane) są straszeni, że – tuż, tuż – a zostaną zakazane. Otóż jak na razie ani się zanosi na „obcinanie paznokci".

Fachowcy jednak uprzedzają, że opony kolcowane mogą wydłużyć drogę hamowania na suchym, wolnym od lodu, asfalcie. Innym, niezbyt przyjemnym mankamentem jest zwiększony hałas, jaki powodują opony kolcowane oraz fakt, że o 4 – 8 proc. zwiększa się zużycie paliwa.

Aleksander Borowik

Trening bezpiecznej jazdy (7)

Jazda w ciemnościach

Oświetlenie drogi światłami mijania przy prędkości rzędu 80-100 km/godz. daje tylko złudzenie bezpieczeństwa. Kierowca ma jedną, dwie sekundy na zareagowanie, jeśli na granicy zasięgu świateł pojawi się niespodziewanie przeszkoda.

Przy znacznie mniejszym natężeniu ruchu, w nocy wydarza się połowa wszystkich wypadków ze skutkiem śmiertelnym.

• **Wsparcie dla oczu**. Warunki skutecznej obserwacji: poprawnie ustawione reflektory, czyste szyby, dobre wycieraczki i spryskiwacze, często oczyszczane z błota szkła reflektorów, a wreszcie – sprawdzony u okulisty wzrok i ewentualnie dobrze dobrane szkła korekcyjne.

O zmierzchu, gdy z obszaru dobrze oświetlonego wyjeżdżasz w zupełną ciemność, daj swoim oczom czas na dostosowanie się do ciemności – jedź wolniej!

Zbyt intensywne oświetlenie instrumentów lub jakiekolwiek dodatkowe światło wewnątrz samochodu też pogarsza zdolność widzenia.

• **Pożytek z... cudzych świateł.** Wzrok kierowcy powinien wybiegać możliwie daleko. Gubiąc się w ciemności, powinien wyławiać choćby poświatę cudzych reflektorów lub świateł przydrożnych i odblasków na słupkach.

Jeśli ktoś jedzie kilkaset metrów przed nami, jego tylne światła pozycyjne i błyskające raz po raz światła hamulcowe mogą nas w porę ostrzec przed niespodziankami, na które właśnie się natknął poprzednik. Korzystaj ze świateł innych pojazdów, by się upewnić, jakie jest ukształtowanie drogi.

• **Olśnienie**. Pojazdy nadjeżdżające z przeciwka nie zawsze mają prawidłowo ustawione reflektory, często dochodzi do tzw. olśnienia i praktycznie całkowitej utraty zdolnosci widzenia na sekundę, dwie, trzy. Im starszy kierowca, tym bardziej podatny na chwilowe oślepienie i tym dłużej ono trwa. Co wtedy robić?

Po pierwsze – zdjąć nogę z gazu. W krytycznej sytuacji należy zdecydowanie zwolnić, a nawet się zatrzymać, zwłaszcza, jeśli widzimy, że droga skręca. Nie należy odwzajemniać się oślepiającemu nas kierowcy włączeniem długich świateł, choć krótkie błyśnięcie nie zawadzi – może po którymś takim sygnale od mijanych kierowców wpadnie mu myśl, że coś jest nie w porządku z jego reflektorami.

• **Wyprzedzanie**. Przy wyprzedzaniu pojazdów w nocy pomocne mogą się okazać długie światła poprzednika. Jeśli w ich snopach widać perspektywę drogi wolnej od zagrożeń – wtedy można wyprzedzać.

Fakt, że w przypadku, kiedy ktoś nadjeżdża z naprzeciwka, może też pożyteczny. Gdy droga jest kręta i nie wiadomo, jak biegnie na odcinku najbliższych kilkuset metrów, światła jadącego z przeciwka pozwalają upewnić się, że nie ma tam zakrętów czy wzniesień, za którymi mogłoby się kryć potencjalne niebezpieczeństwo. Skoro nie widać za nim następnych świateł, to znaczy, że za chwilę będzie sytuacja dogodna do wyprzedzania.

• **Zmęczenie, senność...** Jeśli jesteś zmęczony jazdą i czujesz senność, czym prędzej zjedź na stację paliwową czy do przydrożnego motelu i odpocznij przez jakieś 10 minut, np. wypijając kawę.

Lepiej stracić trochę czasu niż życie...

Opr. **A. B.**

(Pocz. w nr nr 180–205)

projektowanie i produkcja reklamy
zewnętrzna i wewnętrzna reklama
firmowe opakowanie
wizytówki, ulotki, broszury
firmowe blankiety
pocztówki, kalendarze
nalepki, etykietki
reklama na środkach transportu
napisy na ubraniach
itp.
UAB Gravesa
STUDIO REKLAMOWE
Dariaus ir Girėno g. 2
LT-2038 Vilnius
tel.: (8-22) 33 23 41
tel.: (8-22) 61 97 15
GSM: (8-287) 9 48 48
GSM: (8-285) 5 65 94
e-mail: cherm@is.lt
(Zam. 003)

Ceny żywności na targowiskach wileńskich

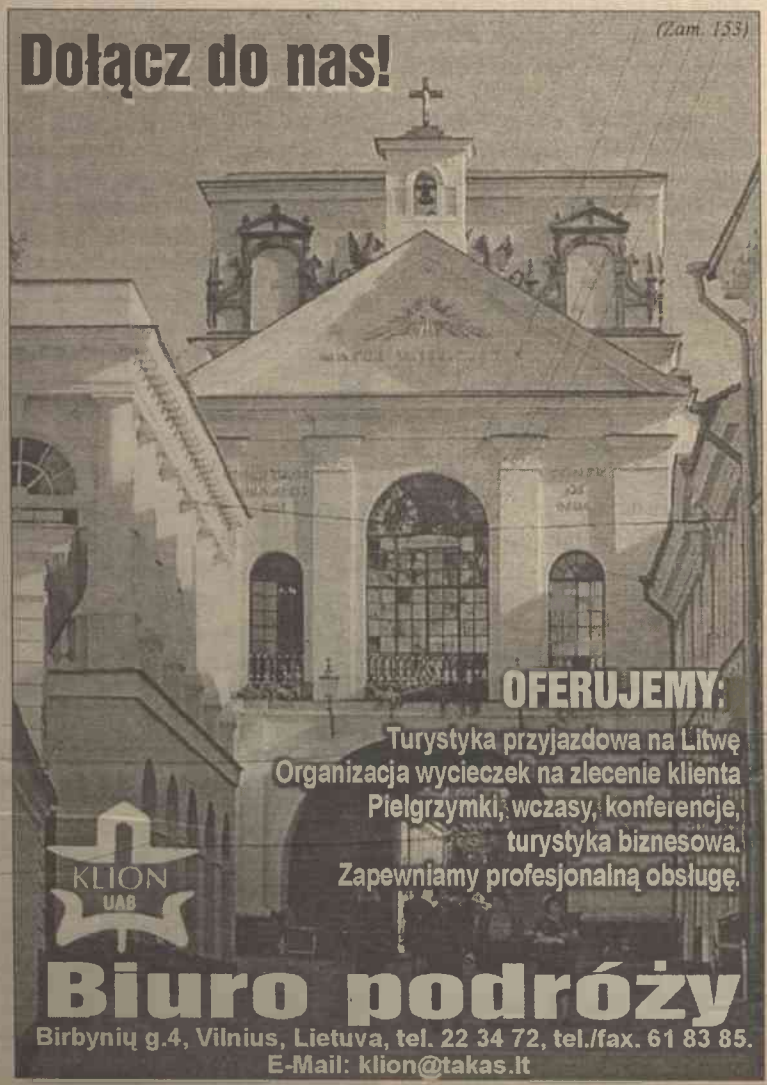
Ceny w litach za 1 kg lub 1 litr

	Rynek Kalwaryjski	Rynek „Hale”
Mięso i wędliny		
Wieprzowa szynka z kością	9,50	10
Wieprzowa szynka bez kości	11	10,50 - 11
Żeberka wieprzowe	9,50 - 10	9 - 10
Wołowina bez kości	11 - 10,50	11
Wołowina z kością	8 - 9,50	8,50
Wątróbka wieprzowa	6 - 5,50	6 - 5,30
Wątróbka wołowa	6,50	6
Cielęcina bez kości	16 - 15	15,50 - 16,50
Cielęcina z kością	13	13 - 14
Żeberka cielęce	11 - 11,50	11 - 12
Boczek wieprzowy świeży	9 - 10	9
Schab	17 - 16	16,50
Słonina solona	8 - 10	9
Słonina świeża	6 - 9	6 - 9
Kurczaki mrożone	7,30 - 8	7,50 - 8
Wątróbka kurza	6,80	6,80 - 6,50
Nabiał		
Mleko	1	1
Twaróg	4	5 - 4
Śmietana	6 - 7	6
Jajka	2,50 - 2,90	2,01 - 2,70
Jajka wiejskie	4	4
Owoce i warzywa		
Kalafior	2	2 - 2,20
Papryka	3,50 - 4,50	3,30 - 4,20
Ogórki	3,50	2,80 - 3,40
Kapusta	0,30 - 0,40	0,40
Buraczki	0,50 - 0,70	0,50 - 0,70
Ziemniaki	0,70 - 0,90	0,60 - 0,90
Marchewka	0,60 - 0,80	0,50 - 0,90
Cebula	0,80 - 0,90	0,90
Grzyby (litr)	2,50 - 3	2 - 2,50
Pomidory	2,50 - 2,90	2,40 - 2,70
Żurawiny	3	2,50 - 3

Tym razem na targowiskach nieco spadły ceny na ziemniaki. Wyborowe po 0,90 Lt, natomiast średniej wielkości po 0,60. W większości jednak przypadków za kilogram zapłacimy po 70 centów.

Zbliża się Święto Zmarłych i na obu rynkach jest dużo kwiatów, świec i zniczy. Jeśli średni krzaczek chryzantem kosztuje od 2 do 5 litów, czyli w granicach rozsądku, to znicze i świece są dość drogie, bo droższe niż w sklepach. Cena dziesięciu tradycyjnych „zaduszkowych” małych świeczek waha się od 1,20 Lt do 1,50 Lt. Natomiast bardzo różne są ceny zniczy, bo od 50 centów aż po 5 - 6 litów, wszystko zależy od wielkości znicza i jego obudowy. Warto nadmienić, że te same znicze w sklepach są o wiele tańsze. Np. małe znicze, które na rynkach są po 50 centów, w sklepach „Minima” po 0, 35 Lt. Przy cmentarzach prawdopodobnie będzie jeszcze drożej, dlatego w świece i znicze warto zaopatrzyć się w sklepach.

J. T.



Świat-polityka-pieniądze

Kto wybrał króla?

Najlepszym gwarantem demokracji powinna być konstytucja i rozbudowane instytucje społeczeństwa obywatelskiego. I tak jest w dojrzałych demokracjach, z długimi i mocno osadzonymi w tradycjach praktykami oraz procedurami. Niekiedy jednak odwołujemy się do zgoła niedemokratycznych instytucji jako do gwarantów demokracji.

Tak na przykład jest w Hiszpanii. Król Juan Carlos powszechnie ceniony jest jako strażnik konsolidacji demokracji w tym kraju, różnie doświadczonym przez nie tak dawną historię. I nikomu nie przeszkadza, że król nie pochodzi z demokratycznego wyboru. Natomiast wielu podkreśla, jak znaczącą rolę odegrał w procesie konsolidacji hiszpańskiej demokracji. Dlatego pozycja hiszpańskiego monarchy jest na scenie międzynarodowej silniejsza niż innych koronowanych głów, których nam przecież w Europie nie brakuje. To ciekawe, że tak naprawdę to żaden inny kontynent nie ma ich tak wielu jak ta ostoja demokracji...

Może dlatego właśnie piękny jesienny Madryt został obrany na miejsce międzynarodowej konferencji na temat „Democratic Transition and Consolidation”, którą zorganizowały Fundacja Gorbaczowa GFNA oraz hiszpańska fundacja wspierająca współpracę międzynarodową FRIDE. Hiszpania jawi się przecież jako kraj sukcesu, który pomyślnie przeszedł niełatwą drogę od dyktatury do demokracji. I choć król Juan Carlos jako roztropny mąż stanu bezsprzecznie odegrał w tym procesie ważką rolę, to nie ulega wątpliwości, że transformacja ta zakończyła się powodzeniem przede wszystkim dlatego, iż towarzyszy jej również sukces gospodarczy.

Madrycka konferencja nie jest wydarzeniem typowym. Składa się z dwu etapów. Podczas pierwszego wybitni eksperci z 28 krajów debatowali nad różnymi zagadnieniami – od roli konstytucji i wymiaru sprawiedliwości poprzez organizację bezpieczeństwa międzynarodowego i znaczenie partii politycznych do miejsca organizacji globalnych i polityki rozwoju społeczno-gospodarczego – i wypracowali bogaty zestaw wniosków oraz postulatów. Jest on przedmiotem dyskusji w trakcie etapu drugiego, w którym uczestniczy 40 byłych i obecnych głów państw i szefów rządów z całego świata. I chociaż ciśnienie doraźności – przecież trwa antyterrorystyczna kontrofensywa i towarzyszące jej przewartościowania w polityce i układach międzynarodowych – jest olbrzymie, to jednak zarówno eksperci, jak i przywódcy polityczni wydają się coraz bardziej zdawać sobie sprawę, że jedynym prawdziwym gwarantem demokracji i czynnikiem ją konsolidującym w krajach z dopiero rodzącymi się instytucjami demokracji politycznej i obywatelskiego społeczeństwa jest sprawnie funkcjonująca i szybko rozwijająca się gospodarka. Inaczej demokracja nie jest pełna.

Wraca więc pytanie o związki rynku i demokracji. O ile nie budzi już wątpliwości, że jedno wzmacnia drugie w krajach rozwiniętych, o tyle wciąż nie brak wątpliwości w przypadku nowych, młodych demokracji i tzw. wyłaniających się rynków – zarówno pośród krajów posocjalistycznych, jak i zacofanych krajów wychodzących ze spuścizny neokolonializmu i pokłosia rozmaitych dyktatur. W rzeczywistym procesie rozwoju w dłuższym okresie demokratyzacja jest kompatybilna z reformami rynkowymi i jedna transformacja wspomaga drugą. Innymi słowy, na skali historycznej skuteczne przejście do gospodarki rynkowej nie jest możliwe bez przejścia do demokracji, a już na pewno nie jest możliwa pełna demokracja bez gospodarki rynkowej. W okresach przejściowych bywa jednak tak, że demokratyzacja utrudnia urynkowienie, a mimo to – także ze względu na samoistną wartość demokracji – trzeba i warto iść tą drogą. Choćby dlatego, że demokracja często koryguje ekscesy rynku.

Więcej, pełna demokracja to nie tylko swobody polityczne i obywatelskie, ale społeczna partycypacja w owocach wzrostu gospodarczego. Aby jednak można je było dzielić sprawiedliwiej, to wpierw muszą one rodzić się obficie. Dlatego dobrze stało się, że wyraźnie w madryckich debatach przebija się wątek akcentujący instrumentalne znaczenie reform rynkowych. Mają one sens tylko wtedy, kiedy służą rozwojowi społeczno-gospodarczemu i poprawie dobrobytu szerokich rzesz społecznych. Reformy dla samych reform czy też dla wąskich elit są zaprzeczeniem demokracji.

W tym kontekście podkreślić trzeba, że konferencja madrycka poważnie odniosła się do moich dwu postulatów. Po pierwsze, aby kraje bogate sukcesywnie zwiększały – o 0,1 punktu procentowego rocznie, aż do pułapu 0,7 procent PKB, tak jak to dawno już temu postanowił ONZ – swój wkład do transferów na rzecz finansowania rozwoju krajów najbiedniejszych. Po drugie, aby natychmiast i bezwarunkowo zredukować zadłużenie najbiedniejszych krajów o 99 procent. To nowe kredyty mają być warunkowane odpowiednimi reformami strukturalnymi i odpowiedzialną polityką rozwoju, natomiast niespłacalne zadłużenie musi być umorzone.

Na zakończenie konferencji, podczas kolacji w salach wspaniałego Museo Thyssen-Bornemissza, miałem okazję porozmawiać o tych sprawach także z Księciem Asturii – hiszpańskim następcą tronu, którego notabene w ubiegłym roku gościliśmy w Polsce, nie tylko w stołecznej Warszawie i królewskim Krakowie, ale także w handlowym Poznaniu. On – choć też kiedyś będzie gwarantem demokracji, ale w czasach, miejmy nadzieję, już dużo spokojniejszych – również nie ma wątpliwości, że demokracja ma się najlepiej wtedy, kiedy swobody polityczne i obywatelskie funkcjonują w kwitnącej gospodarce. Tak więc w Madrycie – i nie tylko – głośno o tym, że czas znowu mówić nie tylko o reformach, ale nade wszystko o rozwoju. Dopiero wtedy bowiem tak naprawdę można cieszyć się demokracją.

Grzegorz W. Kołodko
http: //kolodko. tiger. edu. pl
Madryt, 22 października 2001 r.
Specjalnie dla „Kuriera Wileńskiego”

Bezpieczne ulokowanie kapitału

Unia czy „skarpeta”?

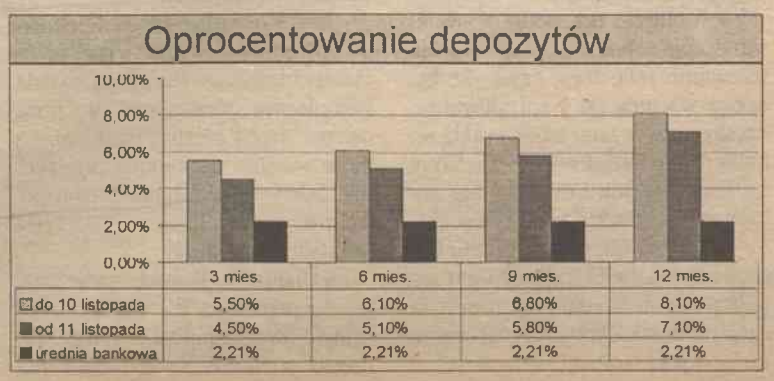
Według danych Departamentu Statystyki Litwy średnie roczne oprocentowanie wkładów terminowych w litach w bankach litewskich we wrześniu spadło z poziomu 2,58 % do 2,21%. Uwzględniając tendencje na rynku finansowym Zarząd Pierwszej Polskiej Unii Kredytowej postanowił zmniejszyć stopę oprocentowania depozytów.

Postanowiono także zawczasu poinformować o wprowadzanych zmianach obecnych oraz potencjalnych członków Unii, ustalając termin wprowadzenia zmian – 10 listopada 2001 r. (patrz załączoną tabelę).

Jak widać z wykresu, stopa oprocentowania depozytów w Unii jest wyższa w porównaniu z średnią bankową (w tym też po dokonaniu zmian). Stopień ryzyka zaś w Unii, jak i w bankach komercyjnych, faktycznie jest zrównoważony – każdy depozyt jest ubezpieczony na ustanowioną przez Litewski Bank Centralny kwotę (do 10000 LTL – w 100%, od 10000 do 45000 LTL – w 90%).

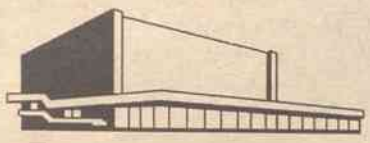
Przed każdą osobą powstaje dylemat trafnego ulokowania kapitału: ulokowanie w instytucjach finansowych, inwestycje w biznes czy też przysłowiowe oszczędzanie „do skarpety”. Rozstrzygają ten dylemat przede wszystkim dwa warunki: zysk i stopień ryzyka. Trudności ekonomiczne zwiększyły stopień ryzyka dotyczący inwestycji w biznes, zaś sytuacja polityczna w świecie, zaistniała po wypadach terrorystycznych w USA, zachwiała cały światowy system walutowy – wzrosło ryzyko oszczędzania „do skarpety”, nawet w twardej walucie. Załączona tabela jednoznacznie przemawia za najbardziej efektywnym i bezpiecznym ulokowaniem kapitału.

Kontakt: Wilno, ul Dominikańska (Dominikonų) 8,
tel.: 31 36 15, fax: 31 36 14
e-mail: plku@takas. lt
Waldemar Karpowicz
Zastępca prezesa PPUK
Członek Zarządu



KINO KINO KINO

REPERTUAR OD 27 PAŹDZIERNIKA DO 1 LISTOPADA



WIELKA SALA

„Moulen Rouge" 27.10 – 01.11 – godz. 10.45; 14.45; 19.00; 21.30; Australia/USA, melodramat. Reż. Baz Luhrman, wyst. Nicole Kidman, Ewan McGregor, John Leguizamo.

„Siostry" 27.10 – 01.11 – godz. 13.00; 17.15; Rosja, dramat kryminalny. Reż. Siergiej Bodrow, wyst. Oksana Akinszina, Katia Gorina.

Wejściówka do WIELKIEJ SALI – 10 Lt. W poniedziałki – 5 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

SALA 88

„Planeta małp" 27.10 – 01.11 – godz. 12.00; 15.45; 21.45; USA, film przygodowy. Reż. Tim Burton, wyst. Mark Whalberg, Tim Roth.

„Pogromczynie serc" 27.10 – 01.11 – godz. 18.00; USA, komedia kryminalna. Reż. David Mirkin, wyst. Sigourney Weaver, Jennifer Love Hevitt, Ray Liotta.

„Bez głowy" 27.10 – 01.11 – godz. 10.30; 14.15; 20.15; USA, komedia. Reż. Mark S. Waters, wyst. Monica Potter, Freddie Prinze Jr.

Wejściówka do SALI 88 – 10 Lt. W dniach pracy do godz. 14.00 – 8 Lt. Dzieciom do lat 10 na filmy dla dzieci – 5 Lt.

TVANAS ul. Mykolaičio-Putino 5
Pałac Związków Zawodowych
tel. 61 28 61

I SALA

„Dziennik księżniczki" 28.10 – 01.11 – godz. 10.45; 13.00; 15.10; 17.20; 19.30; 21.35; 27.10 – godz. 10.45; 13.00; 15.00; 17.45; 19.50; 22.05; USA, komedia dla całej rodziny

II SALA

„Moulen Rouge" 27.10 – 01.11 – godz. 10.45; 13.05; 15.25; 17.45; 20.05; 22.25; Australia/USA, melodramat. Reż. Baz Luhrman, wyst. Nicole Kidman, Ewan McGregor, John Leguizamo.

III SALA

„Planeta małp" 27.10 – 01.11 – godz. 16.00; USA, film przygodowy. Reż. Tim Burton, wyst. Mark Whalberg, Tim Roth.

„Wiercipięta" 27.10 – 01.11 – godz. 12.20; 14.10; 20.05; USA, komedia młodzieżowa.

„Bez głowy" 27.10 – 01.11. – godz. 10.30; 18.15; 21.50; USA, komedia. Reż. Mark S. Waters, wyst. Monica Potter, Freddie Prinze Jr.

SKALVIJA ul. Goštauto 2
tel. 61 05 05

I SALA

„Dr Dolittle 2" 27.10 – 01.11 – godz. 11.10; USA, komedia dla całej rodziny. Reż. S. Carros, wyst. Eddie Murphy.

„Gwiazda rycerza" 27.10 – 01.11 – godz. 14.30; 20.35; USA, przygodowy film o rycerzach. Reż. B. Helgeland, wyst. H. Ledger, M. Addy.

„Szósty element" 27.10 – 01.11 – godz. 12.45; 16.45; USA, komedia.

„Czekolada" 27.10 – 01.11 – godz. 18.30; USA, komedia romantyczna. Reż. Lars Hallstrom, wyk. Juliette Binoche, Alfred Molina.

II SALA
(Sala Czerwona)

„Dr Dolittle 2" 27.10 – 01.11 – godz. 14.00; 17.15; USA, komedia dla całej rodziny. Reż. S. Carros, wyst. Eddie Murphy.

Impreza „Trzy filmy tylko za 7 litów"

„Krzyk 3" 27.10 – 01.11 – godz. 16.00; USA, horror.

„Jerozolima" 27.10 – 01.11 – godz. 18.00; Szwecja, dramat.

„Podmoskiewskie wieczory" 27.10 – 01.11 – godz. 20.45; Rosja, melodramat.

VINGIS ul. Savanorių pr. 7
tel. 65 16 25

„Moulen Rouge" 27.10 – 01.11 – godz. 11.10; 13.25; 15.40; 18.45; 22.20; Australia/USA, melodramat. Reż. Baz Luhrman, wyst. Nicole Kidman, Ewan McGregor, John Leguizamo

„Szybcy i wściekli" 27.10 – 01.11 – godz. 10.40; 12.30; 14.20; 17.55; 22.15; USA, film akcji.

„Sztuczny intelekt" 27.10 – 01.11 – godz. 16.10; 19.45; USA, dramat fantastyczny.

„Zwierzak" 27.10 – 01.11 – godz. 11.00; 12.40; 14.15; 15.55; 19.00; 20.40; USA, komedia.

„Pokochaj się ze mną" 27.10 – 01.11 – godz. 17.30; 21.00; 22.25; Szwecja.

„Operacja „Kardżuwa" 27.10 – 01.11 – godz. 10.50; 12.40; 14.30; 16.25; 18.20; 20.15; 22.10; USA, film akcji.

1 listopada, w Dniu Wszystkich Świętych w kościele św. św. Piotra i Pawła o godz. 16 zostanie odprawiona Msza św. w jęz. polskim w intencji zmarłych. Po Mszy św. wyruszy procesja na pobliski cmentarz św. św. Piotra i Pawła – obecnie zwany Saulės. Prosimy o zaopatrzenie się w świece lub latarki. Zapraszamy wszystkich do wzięcia udziału w tym nabożeństwie.

TEATRY

Opery
A. Vienuolio 1, tel. 62 07 27
W sobotę o godzinie 18.00 „Norma".

Narodowy Dramatyczny
Gedimino 4, tel. 62 97 71
W sobotę o godzinie 18.30 „Romas i Arūnas". W niedzielę o tej samej porze „Carmen". Na małej scenie w sobotę o 18.00 „Słowa w piasku".

Młodzieżowy
Arklių 5, tel. 61 61 26
W sobotę o godzinie 18.00 „Podróż do Mekki". Dzieci obejrzeć mogą w niedzielę spektakl „Kopciuszek" (godz. 12.00).

Rosyjski Dramatyczny
J. Basanavičiaus 13, tel. 62 05 52
W niedzielę o 12.00 zaprezentowany zostanie spektakl „Piórko żurawia", wieczorem o 19.00 „Bez winy winni". W niedzielę o tej samej porze „Perpetuum mobile".

Lėlė
Arklių 5, tel. 62 86 78
W sobotę o godzinie 12.00 „Księżniczka i świniopas". W małej sali – „Bajka o żółwiątku" (sobota, godzina 14.00). W niedzielę o 12.00 „Przygody Pinokio", o 14.00 – „Sigutė".

Teatr Dziwaków
(scena Domu Prasy)
Laisvės pr. 60, tel. 42 45 85
W sobotę o godzinie 12.00 „Kot w butach", w niedzielę o 12.00 „Psoty na ulicy Baszmuku".

MUZEA

Narodowe
Arsenalo 1, tel. 62 94 26
Szereg pokazów: „Historia i kultura państwa litewskiego", „Początek wielkich zsyłek – rok 1941".

Pałac Radziwiłłów
Vilniaus 22, tel. 62 09 81
Meble XVI – XIX w.

Sztuki Użytkowej
Arsenalo 3a, tel. 62 80 80
Odnowiony pokaz „Chrześcijaństwo w sztuce litewskiej".

GALERIE

Obrazów
Didžioji 4, tel. 22 42 58
Ekspozycja sztuki XVI – XX w.

Znad Wilii
Išganytojų 2/4, tel. 22 30 20
Wystawa prac młodych wileńskich fotografików.

„Kairė– Dešinė"
Latako 3, tel. 61 19 95
Pokaz grafiki.

„Arka"
Aušros Vartų 7, tel. 22 12 10
Można jeszcze obejrzeć prace graficzne z międzynarodowego triennale.

„Vartai"
Vilniaus 39, tel. 22 29 49
Tekstylia K. Matiukienė.

„Akademija"
Latako 2, tel. 61 20 94
Ekspozycja tekstyliów „Tradycje dziś".

„Medali"
Šv. Jono 11, tel. 22 41 54
J. Mikėnas i jego uczniowie.

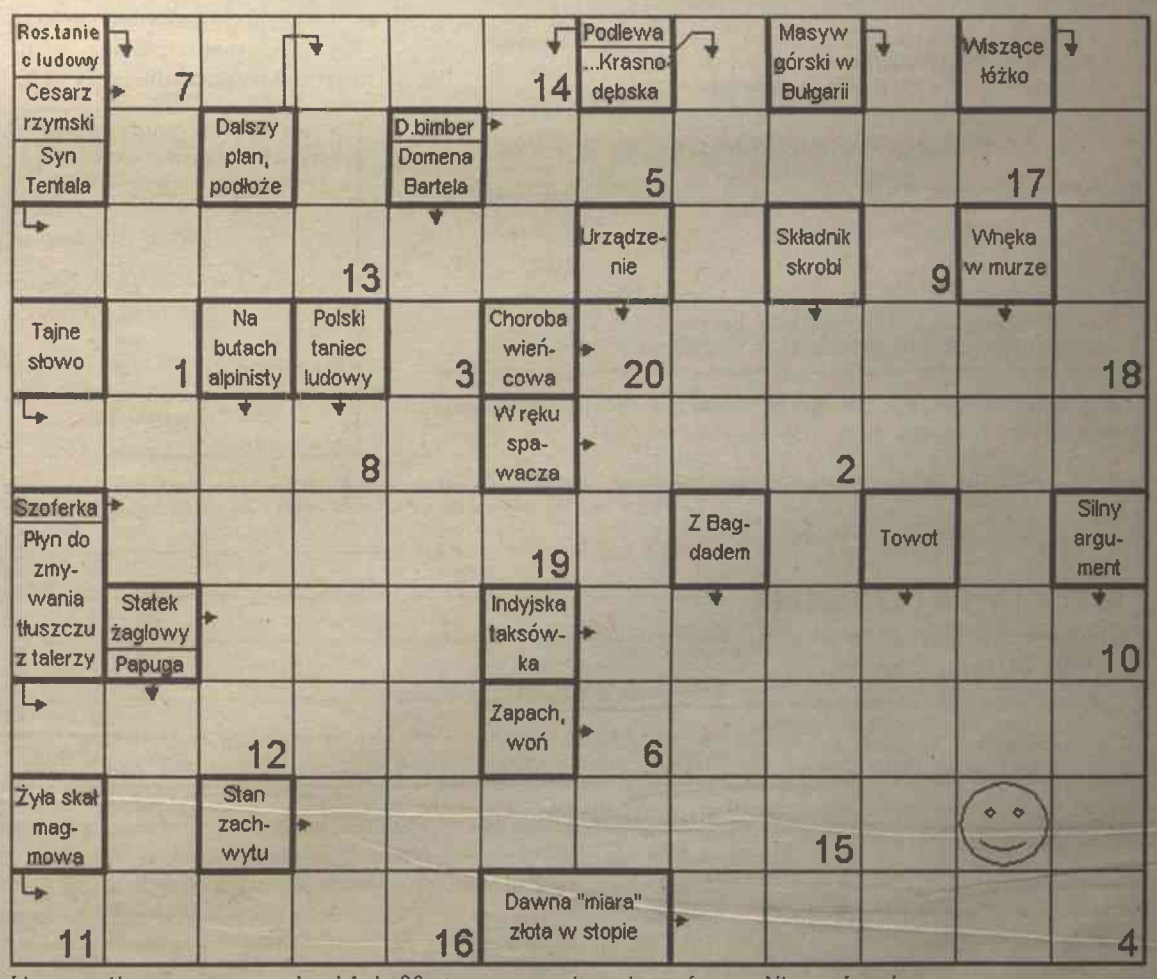
KONCERTY

Filharmonia
W sobotę o godzinie 19.00 – wieczór poświęcony świętu narodowemu Czech. Wystąpi tu Narodowa Orkiestra Symfoniczna pod kierunkiem J. Domarkasa. W niedzielę o 12.00 – ten sam kolektyw będzie miał koncert z młodymi talentami – uczniami szkoły muzycznej z Birż, jak też kwintetem smyczkowym „Intermezzo" z Wilna.

Kościół św. Kazimierza
W niedzielę o godzinie 13.00 „Poezja religijna i muzyka". Na organach gra R. Marcinkutė.

Pałac Kongresowy
W niedzielę o 12.00 – koncert dla dzieci. Wystąpi Litewska Państwowa Orkiestra Symfoniczna pod kierunkiem G. Rinkevičiusa.

Krzyżówka z hasłem



Litery z pól ponumerowanych od 1 do 20 utworzą rozwiązanie – aforyzm Ninony Lenclos.

Ułożył **Kazimierz Wołodko**

1	2	3	4	5	6	■	7	8	■	9	10	11	12	13	■	14	15	16	17	18	19	20

Kupony można przysyłać za cały miesiąc. Ostateczny termin wysyłania 29 października (decyduje data stempla pocztowego), wyniki 3 listopada.

Ciepły weekend

W sobotę na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Bez opadów. W nocy i rano mgła. Wiatr południowy, południowo-zachodni, 6 – 11 m/sek.

Temperatura w nocy 0 – 5, w dzień 7 – 12 stopni ciepła.

W niedzielę lokalnie krótkotrwałe deszcze.

Temperatura bez istotnych zmian.

Wyniki losowania z dnia 25 10 2001

KENO LOTO *Nr 1858*

01 02 06 10 17 18 19 25 31 33
34 36 44 45 47 48 51 53 56 60

ŽAIDIMAS JUGA-2 *Nr 575*

01 14 15 17 18 25 + 02
6 liczb - 200802 Lt, 5 +1 liczb - 12444 Lt,
5 liczb - 188 Lt, 4+1 liczby - 141 Lt,
4 liczby - 15 Lt, 3+1 liczby - 5 Lt

"Kurier Wileński" – w każdym polskim domu

Wydanie codzienne — indeks 0044

1 mies. 20 Lt

Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi — indeks 0227

1 mies. 17 Lt

Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies. 5 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach "Elephas" (Olandų 3), "Księgarnia na Rudnickiej" (Rudininkų 20).

1 mies. 14 Lt

Wydanie codzienne w redakcji

1 mies. 13 Lt

Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne 1 mies. 65 PLN

wydanie magazynowe 1 mies. 24 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA,I Oddział w Suwałkach, nr. 12401848- 07711160 -2700- 401112- 001-0000, VšĮ "Vilnijos žodis"z dopiskiem "prenumerata"

Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne 1 mies. 15 USD

wydanie magazynowe 1 mies. 6 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas, Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700650, VšĮ "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję: fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt

DROBNE

Kupię stare książki, pocztówki, monety i banknoty (papierowe pieniądze). Tel. 32 80 93.

Kobieta poszukuje pracy jako pielęgniarka albo opiekunka do starszej osoby. Tel. 67 85 42.

Sprzedajemy tanio większą ilość odpadów mas plastycznych (Lexan). Tel. 8 250 32068, 8 287 71676.

Stowarzyszenie Inicjatyw Społecznych organizuje kursy języków: angielskiego i niemieckiego. Vilnius, tel. 41 97 15, 8 670 11288.

Komputery. Naprawa i modernizacja. Udzielamy gwarancji. Konsultacje bezpłatne. Vilnius, tel. /fax 33 04 20, Kauno 36-304.

Drogo skupujemy złom metali kolorowych. Vilnius, tel. 77 86 43 (godz. 9.00 – 17.00, w dniach pracy), 8-298 41237 (wieczorem, w dniach wolnych).

Księgowa ze stażem poszukuje pracy. Może być inna. Pracy agenta nie proponować. Tel. 67 95 22.

Korepetycje z jęz. niemieckiego. Tel. 67 16 00.

Pomagam uczniom klas początkowych. Tel. 48 54 51 (Nowa Wilejka).

Niedrogo sprzedajemy kapustę dobrej jakości. Możemy dostarczyć. Tel. 42 26 66.

Udzielam korepetycji z jęz. niemieckiego. Przygotowuję do egzaminów. Vilnius, tel. 42 54 00.

Korepetycje z matematyki. Vilnius, 30 95 67.

Naprawiamy pralki automatyczne i zmywarki naczyń, lodówki, pęknięte płyty szklano-ceramiczne. Vilnius, tel. 70 07 10, 8 298 15307, 8 286 99588.

Wynajmę 2-pokojowe mieszkanie w Lazdynai z meblami, ładnie wyremontowane. Vilnius, 42 54 00.

GABINET STOMATOLOGICZNY

Lekarze stomatolodzy:
Lilia Olenkowicz
Dariusz Żybort

Godziny pracy: I-V 9-20; VI 9- 13
(Zam. 281)

Dom Kultury Polskiej
Naugarduko 76. Vilnius. tel. 33 24 67

Do wynajęcia duży pokój (26 m²) bez wygód w rej. Autalis. Tel. 31 51 68.

Sprzedam działkę (20 arów) w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo. Tel. 39 55 63, 22 30 59, 8 299 39314.

Sprzedajemy deski podłogowe (800 Lt/m³). Szalówkę wewnętrzną i zewnętrzną (15 – 16 Lt/m²). Vilnius, tel. 31 94 26.

Najwyższy czas, by rozpocząć przygotowania do egzaminów z języka litewskiego. Doświadczony wykładowca udziela korepetycji. Vilnius, tel. 26 10 05, 8 285 17629.

Wynajmę mieszkanie na Starówce lub w innym miejscu (proponować wszystkie warianty). Tel. 8 (22) 22 59 00, 8 283 56930.

Firma zatrudni menedżera. Wymagania: wykształcenie techniczne, znajomość automatyki przemysłowej, języka polskiego, litewskiego, mile widziany jęz. niemiecki lub angielski. Oferty nadsyłać na adres: p/d 3008, Pamėnkalnio 28.

Korepetycje z matematyki. Tel. 60 75 14 po godz. 17.00, tel. kom. 8 284 84337.

Mężczyzna (27 lat) absolwent Głównej Szkoły Handlowej w Warszawie poszukuje pracy. Posiada dyplom magistra. Specjalność – zarządzanie i marketing. Tel. 67 57 91.

Szybko i jakościowo leczymy i protezujemy zęby. Udzielamy zniżek. Vilnius, tel. 42 99 59, 42 96 98.

Specjalista kolegium międzynarodowego, za pomocą magii pomaga w rozwiązywaniu różnych problemów życiowych i pozbyciu się szkodliwych nawyków. 100-procentowa metoda regulowania podświadomości. Vilnius, tel. 49 69 32, 8 283 89403.

Zdrowie i uroda – sanatorium w domu. Szkolimy konsultantów. Dobry zarobek. Vilnius, tel. 77 98 89.

Zamożni mężczyźni z Niemiec chcą poznać zgrabne i piękne panie z Litwy (do lat 40). Vilnius, tel. 23 20 28.

W kawiarni „Jorvilė" – wesela, bankiety, obiady żałobne. Kompleksowe obiady – tylko 6.90 Lt. Smaczne, gustownie przyrządzone, niedrogie posiłki. Obsługa po polsku. Giedraičių g. 85, tel. 77 93 24, 8 284 76170.

BARDZO SKUTECZNE LECZENIE CIĘŻKICH FORM ZWYRODNIENIA KRĘGOSŁUPA, STAWÓW (W CIĄGU 6-8 SEANSÓW), UKŁADU NERWOWEGO. Lekarz neurolog najwyższej kwalifikacji Rupasow. „Brolijos centras" Vilnius, ul. Basanavičiaus 15 tel. 65 09 56 w godz. 11-17. Nr licencji 10250. *(Zam. 105)*

Kalendarium

* Sobota (27. X) jest 300 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 65 dni.
* Znak Zodiaku – Skorpion.
* Imieniny: Ilony, Iwony, Sabiny, Wincentego.
* Wschód Słońca – 7.11, zachód – 16.53. Długość dnia 9 godzin 42 min.
* Księżyc. I kwadra – od 24 października.

***

* Niedziela (28. X) jest 301 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 64 dni.
* Znak Zodiaku – Skorpion.
* Imieniny: Szymona, Tadeusza.
* Wschód Słońca – 7.13, zachód – 16.51. Długość dnia 9 godzin 38 min.
* Księżyc. I kwadra – od 24 października.

***

* Poniedziałek (29. X) jest 302 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 63 dni.
* Znak Zodiaku – Skorpion.
* Imieniny: Euzebii, Jacka, Narcyza, Wioletty.
* Wschód Słońca – 7.15, zachód – 16.49. Długość dnia 9 godzin 34 min.
* Księżyc. I kwadra – od 24 października.

KURS WALUT

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 27 października 2001 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	*Lt/za jedn.walut.*
Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5652
Dolar australijski	2,0236
1000 rubli białoruskich	2,6350
Korona czeska	0,1070
Korona duńska	0,4795
Funt brytyjski	5,7064
Korona estońska	0,2279
100 jenów japońskich	3,2491
Dolar kanadyjski	2,5411
Łat łotewski	6,4000
Złoty polski	0,9674
Korona norweska	0,4485
Rubel rosyjski	0,1350
Korona szwedzka	0,3770
Frank szwajcarski	2,4078
100 tys. lir tureckich	2,4676
Griwna ukraińska	0,7549
100 forintów węgierskich	1,4136
10 tys. lei rumuńskich	1,2972

Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro

0,7875664 funta irlandzkiego
13,7603 szylinga austriackiego
40,3399 franka belgijskiego
166,386 pesety hiszpańskiej
1936,27 lira włoskiego
40,3399 franka luksemburskiego
2,20371 guldena holenderskiego
200,482 eskudo portugalskiego
6,55957 franka francuskiego
5,94573 marki fińskiej
1,95583 marki niemieckiej

KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy": *Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius*

Tekst ogłoszenia _____

_____

_____

telefon, (kod miasta) _____

KURIER WILEŃSKI *Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius* KURIER WILEŃSKI *Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius* KURIER WILEŃSKI

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny Zygmunt Żdanowicz

e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt

tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca VšĮ "Vilnijos žodis" Dyrektor spółki Roman Baranowski (tel.60 84 48) Adres: Birbynių g. 4a 2030 Vilnius Lietuvos Respublika Indeks 0044 SL 322 ISSN 1392-0405 Druk UAB "KLION"

Krystyna Adamowicz, Aleksander Borowik — zastępcy redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Helena Gładkowska — stolica, Danuta Kamilewicz — "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz — polityka, Sabina Juchniewicz — zdrowie, Irena Litwin — praworządność, Andrzej Łakis — sport, Irena Mikulewicz — "Samo życie", Andrzej Pukszto — kultura, Julitta Tryk — gospodarka, Anna Bartoszewicz — "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwilenski.lt.).
Jadwiga Podmostko — korespondent na rej.wileński, Piotr Ryngiewicz — korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz — korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska — korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik — korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkiewicz — fotoreporter (tel. 60 84 48).
Wanda Zajączkowska — sekretarz redakcji, Marian Sipowicz — zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwilenski.lt.). Walerian Butkiewicz, Roman Ostrouch, Lucja Stankevičiūtė — łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz — promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszcza — reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwilenski.lt), Roland Juchniewicz — kolportaż — prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwilenski.lt).

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinie Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbieżne z opinią redakcji.

Dyżurny redaktor Sabina Juchniewicz